

Se afirma que la Reina Fabiola está esperando un hijo

BRUSELAS, 22. — La revista de Bruselas «Europa» citando «fuentes absolutamente dignas de crédito», dice que la Reina Fabiola está esperando un hijo. La revista es una influyente publicación semanal con buenos contactos en el Palacio Real. Preguntado sobre si la información del semanario es correcta, el representante real de Palacio se negó a desmentir o confirmar la noticia. Declaró sin embargo: «Todos esperamos que algún día sea verdad. Pero ahora estoy ocupado con los preparativos del viaje de mañana y no he oído nada». La noticia publicada por un periódico español de que la Reina estaba esperando un hijo fue desmentida el 6 de abril por miembros de su familia en Madrid. — Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago  
Palma, Miércoles día 24 de Mayo de 1961

Redacción y Administración: DANUS  
Teléfonos: 12078  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII —: N.º 6.554  
PRECIO: 150 Ptas.  
Suscripción mensual: 30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

## El Jefe del Estado recibió al Ministro del Interior argentino

FRANCO: «Estamos unidos por lazos indestructibles de fe, lengua e historia»

Sr. VITOLO: «La historia argentina no comienza un famoso 25 de Mayo sino que da comienzo desde el día de las carabelas»

Madrid, 23. — Esta mañana en el Palacio de El Pardo, visitó a Su Excelencia el Jefe del Estado el ministro del Interior de la República Argentina, don Alfredo R. Vitolo, acompañado por los embajadores de la Argentina en Madrid y de España en Buenos Aires. — (Cifra).  
DISCURSOS DEL CAUDILLO Y DEL MINISTRO DEL INTERIOR ARGENTINO

Durante la audiencia especial concedida por S. E. el Jefe del Estado al Ministro del Interior de la República Argentina, don Alfredo R. Vitolo, acompañado de los Embajadores de la Argentina en Madrid y de España en Buenos Aires, así como de una comisión de personalidades de aquel país que han llegado a España, el Caudillo pronunció las siguientes palabras:

«Constituye para mí una gran satisfacción el recibirlos y que se encuentren en nuestra nación como en su verdadera patria, como sucede con los españoles cuando visitan la nación Argentina, y que al mismo tiempo, sean ustedes testigos del resurgimiento de la Madre Patria, que constantemente mira y extiende sus brazos hacia sus hermanas de América, porque no en vano nuestros héroes son nuestros héroes, nuestros santos, los nuestros, nuestra historia es vuestra historia, y nuestro lenguaje es el vuestro; es decir, que estamos unidos por lazos indestructibles de fe, lengua e historia. «Es quizá, y sin quizá, esta la representación argentina más importante que ha venido a España: un Ministro argentino, con las cabezas más visibles de la política y de la intelectualidad, por eso considero una satisfacción inmensa el recibirlos, el daros la bienvenida y deseáros una feliz estancia en nuestra Patria. «Muchas gracias por vuestra visita». El Ministro argentino contestó en los siguientes términos:

«Las palabras de V. E. yo las he transmitido a nuestro Presidente y al pueblo argentino, señalando que este encuentro, digámoslo así, entre España e Hispanoamérica es definitivo. Lo habéis dicho en magníficas palabras: Nos une una historia común, la lengua, la fe y la sangre. Y para honrar mi Patria y la vuestra no ha podido elegir una ocasión más propicia: la inauguración de la estatua al General José San Martín. «Cuando nosotros enseñamos la historia patria en la Argentina, no contenida en un famoso 25 de Mayo, pues en la Argentina da comienzo desde el día de las carabelas tan profundo y arraigado está nuestro vínculo con España. «Quiero agradecer en nombre de todos esta hospitalidad tan distinguida, que solo España puede pres-

## Los laboristas desean mantener al pueblo español apartado del mundo occidental

Sin embargo, el Gobierno británico considera que debería estar España plenamente incorporada

Parece que el Ministro del Interior, Sr. Butler, fue a Madrid para sondear la situación antes del viaje del Ministro del Foreign Office

**LONDRES** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, GUY BUENO). Extraordinaria publicidad recibieron ayer en la prensa y la radio inglesas las declaraciones hechas la víspera en Madrid por el ministro del Interior británico mister Butler. Particular importancia se atribuyó a sus palabras de que España debería ser plenamente incorporada al mundo occidental, siendo así que, como es natural, dicha opinión fue interpretada en el sentido de que el Gobierno de S.M. entiende hacer uso de sus buenos oficios e influencia para acelerar semejante proceso de incorporación.

**INUTIL MANIOBRA LABORISTA**  
Como es evidente, las manifestaciones de buena voluntad y amistad hechas por mister Butler en Madrid han producido ya la tradicional reacción de hostilidades por parte del ala laborista. El portavoz del grupo parlamentario socialista en materia de Asuntos Exteriores, mister Healey, trató ayer en vano de obtener una categórica declaración oficial del Gobierno británico poniendo en claro, como era deseo de mister Healey, que la Gran Bretaña se opondrá a un posible ingreso de España en la OTAN. Las fuentes oficiales se negaron a dar dicha satisfac-

ción al portavoz laborista. De hecho, la postura británica es que el Gobierno de S.M. no se opondría a una asociación de España a la OTAN si tal fuese el deseo de los demás miembros de la Alianza



DON RICHARD A. BUTLER (Foto Archivo)

## Los desmanes racistas de Alabama han sido calificados de vergüenza nacional y hasta internacional

Se han producido, justamente, el año en que se cumple el primer centenario de la guerra civil norteamericana

**NUEVA YORK** (Crónica, por cable, de nuestro corresponsal, FRANCISCO LUCIENTES). — «Montgomery se ha mantenido tranquilo y a punta de bayoneta», dicen aquí los epígrafes periodísticos aludiendo a la tensión cívica derivada de los últimos choques raciales en la capital del Estado de Alabama. Desde luego, el asunto, por fortuna, es más escandaloso que dramático... hasta ahora. Un redactor del diario neoyorquino «Mirror» llamó por teléfono al intransigente y paradójico gobernador demócrata de Alabama, Patterson, y tuvo con él este, principio de diálogo:

—¿Comerá usted en un restaurante con un negro?  
—En Alabama, categóricamente, no... Es contra la ley.  
—¿Lo haría usted en Nueva York, donde la ley especifica que todos los establecimientos públicos deben acoger a personas de cualquier credo y color?  
—Cuando los del sur vamos a Nueva York obedecemos las leyes de Nueva York, pero no comemos en los mismos restaurantes que los negros... Cuando la gente viene aquí de otras partes nosotros esperamos que acatarán las leyes de Alabama... Esta es la cuestión.

**EL KU-KLUX-KLAN SE JUSTIFICA**  
Efectivamente, ese es el tema. El Ku-Klux-Klan justifica sus pasados desmanes arguyendo que constituye una provocación en Alabama la presencia de autobuses forasteros trayendo «Viajeros de la libertad». Blancos y negros constitucionalmente defensores de la igualdad racial en materias de derechos civiles —uno de ellos bien humilde— transitan juntos, libremente, en autobús... Los negros, cada día menos dóciles, replican que provocaciones permanentes son leyes como las de tipo racial que rigen dentro de Alaba-

ma y otros estados del Sur. Recuérdese el caso de hace cuatro años en Little Rock, Estado de Arkansas, cuando el presidente Eisenhower tuvo que mandar paracaidistas del Ejército, a fin de que unos negritos pudieran tener «libre acceso a un colegio público monopolizado por los blancos». El presidente Kennedy, hasta hoy, se abstuvo de enviar a Alabama fuerzas regulares del ejército, habiendo actuado allí de apagafuegos de las iras del Ku-Klux-Klan centenares de agentes policíacos civiles del Gobierno central y contingentes de la llamada Guardia Nacional estatal, cuerpo paramilitar que usa uniforme y casco de acero y va armado con fusil-bayoneta y gases lacrimógenos.

**VERGÜENZA INTERNACIONAL**  
Tan preocupado siempre por su prestigio en el exterior, por el que dirán..., el comentario norteamericano viene calificando de vergüenza nacional y aún internacional, lo ocurrido estos días atrás en Alabama; y la verdad es que, aunque lamentable, no es para tanto ni hay por qué rasgarse así las vestiduras, siempre que el complejo de superioridad norteamericano aproveche la lección, se humezca un poco para lo sucesivo y admita y comprenda que en todas partes, a veces se cuecen más o menos parecidas habas. Claro que lo de «mal de muchos» no debe servir como pretexto para tolerar inmutables situaciones de emergencia; pero han de reconocerse también que no se resuelven sólo formulando postulados pedantemente y peligrosamente, pues la emergencia, a la postre, si se cura, es con mucha educación ciudadana, mucha paciencia colectiva y mucho tiempo. Tanto tiempo, que justamente ahora, este año, se cumple aquí el primer centenario de la guerra civil norteamericana que tuvo por uno de sus postulados fundamentales la desclavización de los negros; y aunque Estados Unidos han hecho hacia este humanitario fin magníficos y admirables progresos básicos, todavía los del Ku-Klux-Klan de Alabama, en cierta forma, cien años después, siguen sin querer enterarse del todo. **LA INTEGRACION SE IMPONE**  
Por lo demás, aparte de algunas contadas zonas de estos territorios del Sur, la integración de blancos y negros en Estados Unidos avanza ineludible, pese a sus tropiezos... Hay aquí una población de más de veinte millones de negros, cada vez más despiertos a la instrucción y a sus ven-

Atlántica. Cabe recordar quizás que en ninguna ocasión solicitó el Gobierno español intervención o ayuda en dicho sentido de amigo o aliado alguno. Mister Healey también anunció ayer que interpondrá al Gobierno en cuanto —dentro de unos días— se reanuden las sesiones parlamentarias, a fin de poner en claro si las opiniones expresadas por mister Butler en Madrid corresponden a la actitud oficial, o si tan sólo representan un punto de vista personal.

**LA HIPOCRESIA IZQUIERDISTA**  
Esta hostil reacción laborista ha inspirado un editorial al «Evening Standard» en el que comenta que «hay un elemento de hipocresía en el horror de la izquierda ante la perspectiva de tener a Franco en el club». El «Evening Standard» subraya la gran experiencia política de mister Butler, aventurando que «es casi seguro que su discurso fue un hábil sondeo, inspirado quizás por el Foreign Office». Y el «Evening Standard» concluye asegurando que mister Butler es lo suficientemente clarividente como para ver lo que no quieren ver los socialistas, a saber: que no hay motivo ni razón para excluir a España de una alianza en la que militan tantas naciones con regímenes tan diferentes.

**DE ACUERDO CON MACMILLAN**  
No parece que puede haber la menor duda de que mister Butler expresó el pensamiento del Gobierno británico, en el que, por cierto, desempeña, no sólo funciones de ministro del Interior, sino también la de Viceprimer ministro, presidente del Partido Conservador y jefe de la mayoría de la Cámara de los Comunes. Las declaraciones que acaba de hacer en Madrid parecen haber sido, pues, concertadas con mister Macmillan. Lo que quizá no fuera concertado con el Gobierno, y particularmente con el Foreign Office, fue su publicación que, en cierto modo, someterá al Gobierno y a Lord Home a su regreso de España y Portugal. Lord Home irá acompañado en su viaje a la Península ibérica por el Subsecretario, mister Shuckburg, especialista en cuestiones relacionadas con la OTAN y la Unión Europea Occidental, y por mister Russell, jefe del Departamento de Prensa del Foreign Office, notable políglota que, a su dominio del francés, alemán e italiano, añade un buen conocimiento del castellano.

## La fracasada invasión de Cuba hizo subir la popularidad de Fidel Castro

El Sindicato de Telégrafos cubano impone su propia censura sobre los telegramas de prensa

Dice un repatriado norteamericano, que fue detenido por la policía castrista

Nota de la Redacción. — Martín P. Houseman, que cuenta 29 años de edad, regresó hace unos días a Miami, procedente de Cuba, con los primeros repatriados norteamericanos. Houseman fue detenido por la policía de Castro dos días después de producirse la fracasada invasión, el 17 de Abril. Fue confinado por espacio de cinco días y luego se le permitió que buscara refugio en la Embajada de un país amigo, donde permaneció por espacio de cerca de un mes. He aquí lo que dice sobre la situación de Cuba, hoy.

**MIAMI** (Florida, EE. UU.). — (Crónica de la Agencia Efe, transmitida por teletipo, por Martín P. HOUSEMAN, exclusiva para «BALEARES»). — Cerca de 250.000 cubanos fueron detenidos por la policía de Fidel Castro, en una redada en gran escala que siguió a la fracasada invasión del 17 de abril último.

Desde entonces, más de la mitad de los detenidos han sido puestos en libertad, pero se llevan a cabo otras detenciones para poner fin a toda la oposición que ofrece Cuba al régimen «socialista» de Castro. Yo era uno de los cincuenta norteamericanos llegados a Miami procedentes de Cuba, hace unos días. Se trataba éste del primer grupo de súbditos norteamericanos de importancia, repatriados desde que Castro proclamó en Cuba el «régimen socialista», hace tres semanas.

Si no hubiese controles, centenares de miles de cubanos abandonarían su país. De momento, los vuelos a Miami en compañías regulares se hallan totalmente cubiertos hasta el día 20 de octubre próximo. La opinión general entre los observadores extranjeros — pese a no estar satisfechos con el régimen de Castro — es que «sus acciones, que sufrían una notable baja antes de la invasión, han subido considerablemente». Se calcula que su popularidad oscila ahora entre un cincuenta y un sesenta por ciento.

Todos los periodistas norteamericanos, enviados a Cuba, han abandonado ya el país. Los últimos cuatro corresponsales, salieron el pasado día diecinueve. Unos 500 ó 700 norteamericanos, que aun quedan en Cuba, han solicitado su repatriación. Hay muchos otros súbditos no cubanos y un pequeño grupo forma un núcleo partidario de Castro.

**PROCEDIMIENTOS COMUNISTAS**  
La noche que siguió al día de la invasión, recibí una llamada desde la base naval de Guantánamo. Era el corresponsal de U.P.I., Norman Cornish. Reconociendo que el Gobierno era, probablemente, después de la llamada, permanecí en las oficinas de la U.P.I. aquella noche, cerrando la puerta e inutilizando el ascensor, en el cuarto piso, cerca de la oficina.

Alrededor de las 3 de la madrugada, oí pasos por la escalera. Subí al ascensor y bajé rápidamente. Me trasladé a casa. A las 9 de la mañana un grupo de milicianos, entre los que figuraban dos mujeres, irrumpió en mi apartamento. Iban armados con fusiles automáticos belgas — con ametralladoras checoslovacas. Inmediatamente procedieron a registrar mis habitaciones.

Fui trasladado a un cuartel militar. Permanecí en una antecámara en espera de ser interrogado. Luego se nos obligó a 157 detenidos a dormir en una casa confiscada por el Gobierno. Tuvimos que descansar, toda la noche de aquel día, sentados, porque no había suficiente espacio para tumbarse.

En el mismo edificio, pero en la parte superior se hallaban confinadas ochenta mujeres.

Para alimentarnos, se nos facilitaban garbanzos rusos, arroz blanco y carne asada. No disponíamos de agua para lavarnos ni para afeitarnos. La opinión general, hoy, es que para que un movimiento contra-revolucionario pudiese tener efectos, se necesitarían muchos meses. Muchos dirigentes han sido detenidos y la «potencialidad» que se tenía antes de la invasión, ha quedado muy mermada, a pesar de que algunas células están intactas.

«El Ministerio de Asuntos Exteriores ha dado seguridades por escrito, en el sentido de que el Gobierno de Castro no ha impuesto censura sobre los telegramas de prensa enviados desde el país. Pero el Sindicato de Telégrafos impone su propia censura sobre aquellos despachos que, en su opinión, no se ajustan a la verdad de la revolución». Este es el motivo por el que todos los corresponsales de prensa norteamericanos han decidido abandonar Cuba.»

## Sesión plenaria de las Cortes para el 2 de junio

Madrid, 23. — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana la convocatoria a sesión plenaria de las Cortes españolas para el día 2 de junio, a las cuatro y media de la tarde, para que presten juramento y tomen posesión del cargo los señores procuradores. — Cifra.



## «SUSPENSE» DE AUTENTICO MIEDO

Mari Carmen del Valle escribe novelas de intriga. Y vuelca su fértil imaginación en unas narraciones de tal intenso «suspense», que las más estremecedoras películas de Hitchcock resultan inocentes cuentos de hadas comparados con lo que escribe Mari Carmen. Hace unos días, estaba en su casa repasando un capítulo de su

última novela. De pronto, se levantó de la mesa de trabajo y fue a continuar la tarea junto a su madre, muy pegadita a ésta. La señora, que creyó sentir en su hija un temblor, le preguntó: —¿Qué te ocurre? —Estoy corrigiendo un pasaje de mi novela, pero es que si lo hago sola me entra miedo.

**TABLETA OKAL**  
GRIPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
CONTRA EL DOLOR

# Nuestra Ciudad

## Santa Rita, madre de imposibles

Anteayer los palmeanos castizos fuimos a Santa Rita. Hay dos Santas Ritas, en Palma, la de Santa Magdalena y la del Socorro. La imagen que se venera en esta última iglesia es más popular, a ella acude más gente a implorar intercesión celestial a la madre de imposibles.

Ayer yo fui a Santa Rita pasadas las once de la noche y tuve que hacer cola en la calle. Los colistas éramos más de un centenar. Dos policías municipales, dos honrados menestrales de la ciudad, guardaban el orden con técnica perfecta.

Junto a la iglesia ya desmontaban los clásicos tenderetes con pequeñas imágenes de la Santa. La costumbre se conserva a través de los años. Entramos en el «Secó». A cambio de una limosna, unas laboriosas señoritas me dieron una estampita con una flor. La flor de Sta. Rita de Casia — que fue soltera, casada, viuda y monja — es una rosa. La flor que me entregaron era de geranio, pero era bella, tenía color. No hay rosas para tanta gente.

Hacer cola en la calle, después de las once de la noche, para ir a adorar una imagen, sin alharacas, ni empujones, ni ruido de romería, indica bastantes cosas. Motivos estrictamente religiosos aparte, yo creo que esa piadosa costumbre, heredada de nuestros abuelos, es signo de una mentalidad que nada tiene que ver con la rutina ni con la fuerza de la costumbre. No, uno no puede acostumbrarse a ir cada doce meses a visitar a una Santa. Es algo más que una simple costumbre, que una vulgar rutina. Es un deber gratuito que brota lindamente de entre los entresijos más inesperados del alma.

—Hoy es Santa Rita — dice al mien — «Quina genada que hi havia!»

A nosotros, como siempre, se nos había olvidado. Y como siempre, decidimos ir a Santa Rita. Hacemos cola media hora, formamos parte de un grupo de devotos de la Santa y sin saber cómo, nos encontramos con una florecilla en la mano. Hemos cumplido con la tradición, que es cumplir con nosotros mismos. Nos hemos sentido sencillos, nos hemos sentido pueblo, pueblo decente, esa inofensiva, pueblo «bon atlo» y hemos sido felices.

Antes de regresar a casa, modestos y tranquilos, hemos pasado por una horchatería antigua y cochambrosa y nos hemos tomado un helado riquísimo. Solo faltaban las moscas.

Antes de acostarnos, nos hemos encomendado a Santa Rita y le hemos pedido a ver si les puede echar una manita a los chicos, que están con los vámenes, los pobrecillos.

La florecilla de Santa Rita ha quedado, junto a lo estampita, sobre el «comodín» de pequeño, de pequeñísimo burgués.

Al despertar, ayer por la mañana, me sentí descansado y alegre; mi mujer me aseguró que no había roncado en toda la noche.—GAFIM.

**Temperatura**

máxima 23 a las 13

mínima 12'8 a las 5

**Humedad** 75 %

**VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO**

**FRAU lo instala**

# AGENDA

## RADIO

**RADIO JUVENTUD DE INCA**  
1.106 Kcs.

**PROGRAMA PARA HOY**

9: Apertura. Buenos días Mallorca; 9:20: Carretera; 9:35: Novedad musical; 9:45: Cocina y mercado; 10:05: Una novela para usted; 10:35: Mallorca bajo el sol; 12:05: Amigos de la provincia; 12:30: Leyendo «BALEARES»; 12:35: Kiosko de música; 13: Página X; 13:05: Mensaje de amistad; 13:35: Novedad musical; 13:40: Diario de los deportes; 14:05: Barri musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional 14:45: Selección de sobremesa; 15: Radio Club; 17: Revista femenina; 17:20: Selección Española; 17:45: Rúbrica de mujer; 18:15: Diez minutos con José y Domingo de Moreno; 18:15: La ballena alegre; 19: Concierto de Radio Juventud; 19:35: Narración; 19:50: Novedad musical; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de «Última Hora»; 21:50: Disco Record; 21:05: Novela para todos, «Misiones secretas»; 21:35: La hora de la cultura; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:35: Revista de toros; 23: Hombres del siglo XX; 23:20: Música a media luz; 23:45: Ctedra del canto hondo; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kcs. — 6 Kw.

**Programa para hoy**

8:55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos, 9:45 Minutos ser; 9:30: Concierto ligero matinal; 10: La música alegre al trabajo; 11:20: Caravana de millones; 12: Amor a primera vista; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Canta Yovanna; 14:18: La receta culinaria del día; 14:19: Ray Conif con sus coros y orquesta; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15: Música del momento; 15:05: Jean Paul Vignon; 15:17: Tomy Steele y orquesta; 15:29: Los Paqueros; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Se necesita un culpable; 16:30: Tarde de zarzuela: «La fiesta de San Antón»; 17: La hora de los bailables; 18: Nuevas y viejas andanzas de Martín de Caretas; 18:15: Radio-revalida; 19:30:

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**

**Programa para hoy**

13: Apertura. La orquesta de hoy; 13:15: Radioalegrías 1961; 13:25: Mientras toma el aperitivo; 13:35: Dos hermanos mártires: Donaciano y Rogaciano; 13:45: Microrevista; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de Bolsa y Banca; 14:50: Servicio informativo cinematográfico; 15: Panorama deportivo; 15:15: Orquesta Hollywood Ltrings; 15:30: Cosas de casa; 15:45: Chopin, por Alexander Brahowsky; 16: Cierre.

La leyenda de Adelita; 20: Emisión de solicitados; 20:15: Charla quincenal de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas; 20:20: Bill Baley y sus comets; 20:32: Orquesta de Rorst Wende; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:01: El cine y su mundo; 21:15: Intermedio ligero; 21:30: Catorce aciertos; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Intermedio ligero; 22:30: Afinidades Afín; 23:05: La pausa musical; 23:45: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**ESTADO GENERAL**

Hay chubascos tormentosos en el oeste y centro de la Península. Cielo nublado en el resto.

**Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental**

Cielo nuboso con alguna tormenta o chubasco aislado. Viento del este, bonancible, girando al suroeste. Mar rizada con tendencia a empeorar.

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros por el Aeropuerto Nacional de Son San Juan, en el día 22 de Mayo de 1961.

Aviones nacionales: entrados 12; salidos, 12.

Aviones extranjeros: entrados 15; salidos 17.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 543; salidos, 584.

Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 532; salidos, 476.

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**

Hay chubascos tormentosos en el oeste y centro de la Península. Cielo nublado en el resto.

**Cupón del Ciego**

NÚMERO PREMIADO 955

## Cambios de Bolsa

(Facilitado por el Banco de Bilbao)

Martes, 23 de Mayo de 1961

**BOLSA DE BILBAO**

Acciones: Banco de Bilbao, 890; Banco de Vizcaya, 899; Electra de Viesgo, 196; Iberduero, ords., 307; Naviera Anar, 21250; Nitratos de Castilla, 145; La Papelera Española, 410; SEFANITRO, 295; Unión Química del Norte de España, 301; Altos Hornos de Vizcaya, 21450; Labcock & Wilcox, 330; Basconia 275; Duro Felguera, 171; Euskalduna, 183; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 123.

**BOLSA DE MADRID**

Déuda: Perpetua Interior 4 % 1951, 88'25; Perpetua Exterior 4 % 1952, Amortizable 3 1/2 % E. 1951, 98'50; Amortizable 4 % E. 1951, 100'60; Cédulas: Banco Hipotecario 4 % exentas, 96'75; Crédito Local 4 % lotes, viejas, 102'50; Acciones: Banco de España, 700; Banco Exterior de España, 395; Banco Central, 790; Banco Español de Crédito, 890; Banco Hispano Americano, 770; Hidroeléctrica del Chorro, 142'50; Hidroeléctrica Española, 276; Saltos del Sil, 179'50; Sevillana de Electricidad, 174; Unión Eléctrica Madrileña, 190; General Azucarera de España, 170; Cia. Española de Minas del Rif, 368; Miner Siderúrgica de Ponferrada, 715; C.A.M.P.S.A., 192'50; Tabacalera, S.A., 197; Española de Construcción Naval, 158; Unión Española de Explosivos, 326; Hidro-Nitro, 125; Compañía Española de Petróleos, 553; Cia. Telefónica Nacional de España, 176'50; S.N.I.A.C.E., 230; El Águila, 52.

**BOLSA DE BARCELONA**

Acciones: Aguas de Barcelona, 267; Asfaltos y Portland «Asland», 315; Catalana de Gas y Electricidad, 123; CROS, S.A., 403; Fomento de Obras y Construcciones, 181; Motor Ibérica, S.A., 1.460; Maquinista Terrestre y Marítima, 100; Industrias Agrícolas, 530; Tabacos de Filipinas, 445; Transmediterránea, 167.

## FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive (De 9 mañana a 10 noche)

Bonnín, Nuño Sanz, 76 (Hostalets), Teléfono 14171; Cardell, Pl. Cardenal Reig, 2, 12947; Cellalán, Gabriel Carbonell 19, 25338; Llull Barrera 51, 24597; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III), 14410; Oliver Villalonga, Carmén 28, 11511; Palmer, M. de la Cénia, 6 (Son Armadams), 13199; Pleras, Calle Hostalets 2, 12861; Planas Literas, Honderos, 78, 11507; Roses, San Miguel 58, 11249; Rosselló, Pl. de Cort 18, 22735; Rubí, Sincato, 146, 12610; Tellería, C. Sotelo, 558 (Cala Mayor), 23543.

**SERVICIO NOCTURNO** (Desde las 10 noche a 9 mañana)

Nadal, Plaza Cort, 2, Teléfono, 12636.

(De 10 noche a 1 madrugada)

Roses, San Miguel, 58. — Mulet, Pl. Serratla, 4 (Santa Catalina).

## Telefonos de URGENCIA

Casa Socorro: 22179.  
Cruz Roja: 22250.  
Ambulancias: 1185.  
Bomberos: 21234.  
Guardia Civil: 11340.  
Policia: 11221.  
Hospital Provincial: 23506.  
Residencia Sanitaria S. J. Dureta: 15502, 15503, 15504.

**Banco de los Pobres**

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

**LOS GITANOS Y LOS GAMBERROS INFANTILES HACEN VERDADEROS ESTRAGOS EN EL CORAZON DE UN AMIGO. — CARTA DE «LA MAESTRITA». — OTRA, ANONIMA. DE 500 PESETAS. — 1.050 PESETAS EN QUITAPENAS.**

Mi querido amigo ha volado mucho. Mi querido amigo se cayó volando y volvió a volar. Mi querido amigo ha llevado siempre el mando de vuelo. Y mi querido amigo padece del corazón.

Lo comprendo perfectamente. Yo, en su lugar, ya no tendría corazón.

Y él, sin embargo, le da la culpa de su afección cardíaca a la gitanería sedentaria y al gamberrismo infantil.

Bueno, en realidad le da la culpa al Ayuntamiento y en particular al señor Alcalde. «Ese alcalde me va a matar!» —nos decía.

«Le he dado el remedio para acabar con los gitanos. Es facilísimo. Nada de procedimientos a lo Eichmann. Sencillamente cortarles el pelo.

El gitano es un ser nómade» ¡Hala por ahí! Pero lo que no puede es quedarse en un lugar determinado. El gitano ha sentido sus reales en la plaza de la Seo y manosea al turista que pasa por su lado. Y se le tropieza en toda vía céntrica.

Heródes fue un gran rey. Te lo digo yo. Un Heródes civilizado haría un gran municipal. Lo que hacen los muchachos en la plaza del General García Ruiz son verdaderos palmericios, rosalcios, geraneicios. Quiero decir que acaban con todas las plantas. Descavan, se comen los bordillos, como plato fuerte, y la hierba fresca.

El Ayuntamiento, mucho talar y dejar calvos los árboles ¡leñe! pero poco cuidar de los jardines.

Con tantos herriches como provoca en mí «la espesa municipalidad» me siento mal. De cada vez uso más el cardiazol. Acabaré por dar el estallido. ¿Y de los responsables de mi muerte, que?»

merecía. Se fue a ver satisfecha su ilusión. Nadie se fijó, seguramente, en el deseo que transmitiste y esto que a ti todo el mundo te lee. ¿Egoísmo? Tal vez. Creo que la mayoría de tus lectores pertenecen a la clase media, mejor que a la de los potentados. Más de uno de estos, con televisión, le hubiera regalado un aparato de radio. Ya no lo necesita. Seguiremos rogando en colaboración, para que tu obra consiga el mayor número de adeptos y que Dios te guarde, para el bien de todos.

La maestrita.

Esta otra carta recibí les ha valido a nuestros pobres 500 pesetas. Dice así «Sr. Cojuelo: Tu sentida evocación al fallecimiento de nuestra madre a los 25 años de aquella dolorosa fecha. Gracias por la recepción.

Salvada de desahucio Salvadora Salvá. Ayer le entregamos las seiscientas cincuenta pesetas del débito de alquiler de casa.

También abonamos 200 pesetas a la pobre Coloma Quintana.

Y cien pesetas a F. G., «el de las mantas».

Y cien pesetas más a la mujer del marinero».

Toda mujer española al solicitar el Servicio Social en las regidurías de Provincias, tienen que presentar los siguientes documentos: «Partida de nacimiento, certificado de residencia, dos fotografías y instancia de prestación del Servicio Social (modelo oficial).

## TELEVISION

**PROGRAMA PARA HOY**

**De sobremesa**

2:30: Apertura y presentación; 2:32: Panorama; 2:45: Sólo para hombres. Espacio que conviene también a las señoras; 3:00: Telediario (Primera edición); 3:30: Con el Código en la mano. Espacio concebido para enseñanza y lección del automovilista; 3:45: La hora del café; 4:00: Cierre.

**Noche**

8:00: Apertura y presentación; 8:02: Universidad de IVE; 8:30: A puerta cerrada. Telefilm seriado; 9:00: Fantasia; 9:30: Médico. Telefilm seriado; 10:00: Telediario (Segunda edición); 10:15: El tiempo; 10:18: Tengo un libro en las manos. «Fernando de Valor»; 10:48: Perry Mason. Telefilm de largo metraje; 11:48: Telediario (Última edición); 11:58: Versos a medianoche. «Tus ojos me recuerdan...»; Momento musical. «Bajo el cielo de París»; Recuerda...; 12:10: Cierre.

**PROGRAMA PARA HOY**

**De sobremesa**

2:30: Apertura y presentación; 2:32: Panorama; 2:45: Sólo para hombres. Espacio que conviene también a las señoras; 3:00: Telediario (Primera edición); 3:30: Con el Código en la mano. Espacio concebido para enseñanza y lección del automovilista; 3:45: La hora del café; 4:00: Cierre.

**Noche**

8:00: Apertura y presentación; 8:02: Universidad de IVE; 8:30: A puerta cerrada. Telefilm seriado; 9:00: Fantasia; 9:30: Médico. Telefilm seriado; 10:00: Telediario (Segunda edición); 10:15: El tiempo; 10:18: Tengo un libro en las manos. «Fernando de Valor»; 10:48: Perry Mason. Telefilm de largo metraje; 11:48: Telediario (Última edición); 11:58: Versos a medianoche. «Tus ojos me recuerdan...»; Momento musical. «Bajo el cielo de París»; Recuerda...; 12:10: Cierre.

**REGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE**

**D. Bartolomé Fullana Binimelis**

PROPIETARIO DEL PREDIO «S'ESTEPA»

Que falleció ayer, día 23, a la edad de 73 años, en Porreras, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Su afligida esposa, Antonia Lerra Grimalt; hijos Guillermo, Cristóbal, Antonia y Margarita; hijos políticos Andrés Monserrat, Margarita Barceló y Francisca Nicolau; hermanos Margarita y Coloma y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver a las 10 de la mañana, y seguidamente funeral en la iglesia parroquial de Porreras, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle del Ciu, 2.

No se invita particularmente

El Obispo y Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

**GORRAS ANIMALES FLOTADORES PELotas CASA CODINA JUNTO AL BORNE PALMA**

# Franco presidió la quinta prueba del Concurso Hípico Internacional

El Jefe del Estado, a quien acompañaba su esposa, fue objeto de muestras de cariño y simpatía por parte del público del Club de Campo

Madrid, 23.— S. E. el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, han prescrito, esta tarde, la quinta prueba del Concurso Hípico Internacional oficial de Madrid, en la que se disputaba la Copa donada por el Generalísimo y de la que éste hizo entrega al jinete español don José Alvarez de Bohorquez, que se la adjudicó en brillante actuación.

# Mañana los embajadores de EE. UU. y Dinamarca presentarán sus cartas credenciales al Jefe del Estado

Madrid, 23.— El nuevo embajador de los Estados Unidos en España, Mr. Anthony Biddle presentará sus cartas credenciales a S. E. el Jefe del Estado el próximo jueves día 25.

También acudirá al Palacio de Oriente, con el mismo fin el nuevo Embajador de Dinamarca en nuestro país. —Cifra.

# Ullastres se entrevistó con el Presidente del Paraguay

HOY SALDRA PARA MONTEVIDEO

La Asunción (Paraguay), 23.— El ministro de Comercio de España, don Alberto Ullastres, que realiza una visita de tres días a esta capital, se ha entrevistado con el presidente Alfredo Stroessner y asistirá hoy a la inauguración de la sucursal del Banco de España. Posteriormente, pronunciará una conferencia sobre «La actualidad económica española».

El señor Ullastres saldrá mañana para Montevideo. — Efe.

# OFERTA CARTOGRAFICA EN LOS ACTOS DE LA INDEPENDENCIA DEL PARAGUAY

La Asunción, 23.— La Junta municipal, con ocasión de los actos del quincuagésimo aniversario de la independencia paraguaya, ha recibido del ministro del Interior, doctor Edward L. Ynsfran, una reproducción del primer plano de la ciudad, hecho en 1780 por el español José Félix de Azara. Con este motivo pronunciaron palabras de agradecimiento los componentes de la Junta, que agradecieron la presencia en el acto del embajador de España, señor Giménez Caballero. (Efe.)

# El Alcalde de Madrid ofrece una comida de Gala al de Buenos Aires

ASISTIRAN LOS MINISTROS DE LA GOBERNACION EJERCITO, MARINA Y DE LA VIVIENDA

Madrid, 23.— El Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Madrid ha ofrecido una comida de gala al Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires y señora de Giralt.

A dicha comida asistieron el ministro de la Gobernación y señora de Alonso Vega, del Ejército y señora de Barrozo, de Marina y señora de Abarzuza, de la Vivienda y señora de Martínez y Sánchez-Arjona; Embajador de la Argentina en España y señora D. Andrea y de España en Buenos Aires y otras personalidades.—Cifra.

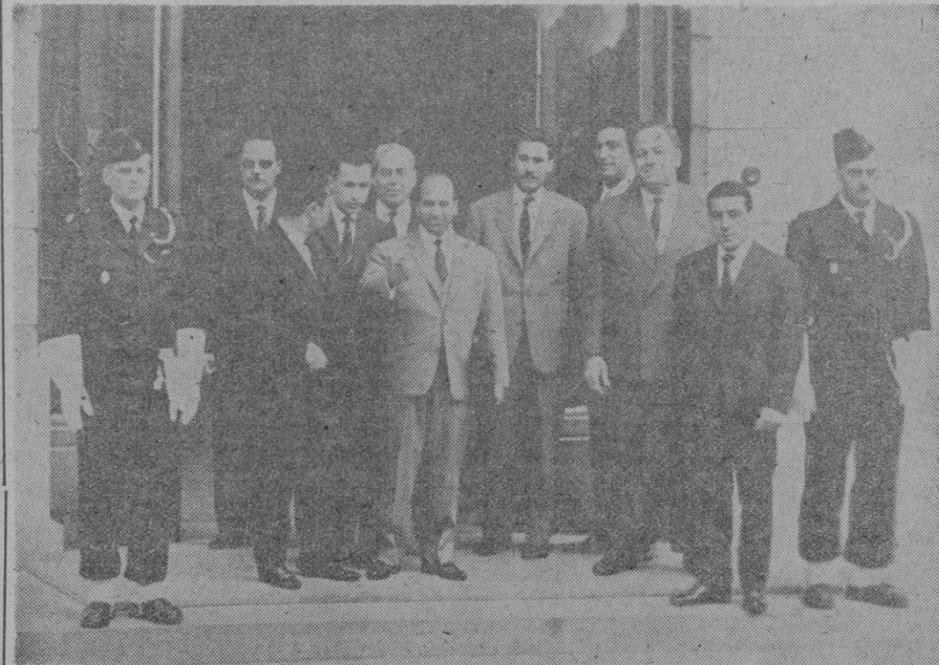
# El músico, Bernard Hilda, gravemente herido en accidente de automóvil

Barcelona, 23.— El Director de orquesta Bernard Hilda, ha resultado gravemente herido en accidente de automóvil, cuando regresaba de Neuville, Francia. El coche que conducía se salió de la carretera y chocó contra un árbol. En grave estado el herido fue trasladado al hospital de Evreux, donde se ha quedado hospitalizado. — Cifra.

**Baleares**  
Hoy 113 Páginas

# Ni franceses ni argelinos quieren renunciar al botín del Sahara

Esta disputa es lo único que puede hacer fracasar la Conferencia de Evian



Los guardias de la Compañía Republicana de Seguridad rinden honores en la puerta del «Hotel du Parc» de Evian a la delegación del GPRA. Entre la delegación figuran el Comandante Silmane, Saad Dalheb (medio vuelto), Krim Belkacem, Ahmed Francis (tras él). Al otro extremo: Bouhlarouf, Boumenleil y Ben Yaya. — (Fotofiel)

# Lluvia de reuniones en Bonn

200.000 expulsados del territorio de los Sudetes se encontraron en Colonia

Por teléfono, a una minoría étnica, ya expulsada, además, del territorio? Como recordarán los lectores, los alemanes que vivían, antes y durante la guerra en la región Sudete, en Checoslovaquia, fueron expulsados en masa al término de las hostilidades y andan ahora dispersos por diversos países, aunque la mayoría han logrado rehacer su vida en la República Federal.

LO PERDIDO, PERDIDO ESTÁ Miradas desde fuera, estas asambleas de los alemanes sudetes dan pena, porque ni el más optimista puede esperar una solución satisfactoria de su situación actual. Si algo ha demostrado la guerra fría, es que lo perdido está para siempre, ya que para recobrarlo —tal es la tesis soviética— haría falta una nueva guerra. Con toda seguridad, los checoslovacos querían ser libres y no pueden. De la misma manera tampoco están en condiciones de hacer concesiones a los alemanes del territorio sudete.

De la segunda reunión que comento, merece la pena destacar su espíritu y las palabras del General Ramoxe, Jefe de los Paracaidistas que tomaron Creta. No fue una asamblea de vencedores y vencidos, sino de viejos camaradas de armas de uno y otro bando, dispuestos a conmemorar un hecho en el que todos habían tomado parte.

«Nuestros adversarios de entonces —dijo el general alemán— se ganaron nuestra estimación por su coraje, su corrección y un espíritu caballeresco. Los paracaidistas alemanes somos felices al ver que los enemigos de otros tiempos son ahora amigos que se dan la mano por encima de las tierras y los mares».

Los ingleses, que aplaudieron las palabras del general, brindaban con él, por la paz y la hermandad; quizás no sabían que Ramoxe, aquel hombre que les recordaba su heroísmo y su corrección combativa, había estado en la cárcel a título de «criminal de guerra» por no haber rendido al adversario, en las postrimerías de la guerra, la fortaleza de Brest, donde resistió, según se le había ordenado, hasta el último cartucho.

Sin embargo, quiero creer que algunos de los oficiales y soldados británicos lo sabían; y que no obstante, se sentaron a su lado y oyeron y aplaudieron sus palabras. Parece ser que para que haya concordia en Europa —me refiero a la occidental— hay que hacerla desde abajo. Porque para ganar los espíritus para la integración militar europea, lo que es necesario es celebrar muchas conferencias «a nivel» de soldados de segunda o de ex-combatientes de la misma categoría. Esto parece evidente.

# PARIS (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal ANGEL ROSELLÓ)

Las conversaciones de Evian se anuncian lentas; ahora declaran que tendrán lugar en días alternos. Una jornada dedicada a la discusión y otra a informar los delegados a sus respectivos gobiernos. En estas circunstancias las negociaciones serán difíciles y el acuerdo —subrayemos— problemático.

# EL PROBLEMA DEL SAHARA

Los franceses en todo este problema han cometido, por lo visto, muchos y graves errores tácticos y psicológicos. Comenzaron por afirmar que el Sahara no pertenecía a Túnez cuando se discutía la independencia tunecina; después negaron que el Sahara fuera marroquí en la época en que Marruecos reivindicaba el fin del régimen del protectorado y también para aquellos territorios; posteriormente han rechazado la idea de que el Sahara pudiese pertenecer al Sudán, a Libia, a Nigeria o a Mauritania. Resumiendo, dejaron al Sahara unido al último vestigio del colonialismo francés en África, o sea, al territorio de Argelia; y como en todos los planos y en todos los libros de enseñanza que editan los franceses el Sahara aparece como una parte argelina, y como resulta también evidente que nunca ha sido territorio francés propio o formalmente dicho, hoy aquel destierro o se lo dan a los argelinos o lo conservan, recurriendo a la fuerza y a una arbitrariedad manifiesta.

Cederlo aparece como una operación dolorosa y económicamente grave, frente a la que se resisten y por la cual emplean toda clase de argumentos. Hablando en jurista, mister Louis Joxe ha dicho en Evian que el Sahara no entra en discusiones porque es un «problema en sí que no depende de Argelia». De esta forma pretenden establecer los límites entre los derechos del F.L.N. a pedir la autodeterminación para su pueblo y los derechos de Francia en admitir esa misma autodeterminación para Argelia.

# RAZONES FRANCESAS

Desde el punto de vista diplomático, los franceses recurren también a otras razones. Afirman que entregar el Sahara al nuevo estado constituiría una traición que no tienen derecho a cometer: «Tanto Marruecos como otras potencias limítrofes al desierto, pueden exigir que nosotros no la convirtamos en vecinos de una Argelia poderosa por la posesión de esa riqueza». Esta argumentación diplomática carece de verdadera fuerza en unas circunstancias en que se menosprecia, o por lo menos se superan, los derechos morales de varios millones de hombres que cambiarán de nacionalidad si Argelia es independiente. ¿Cómo puede considerarse más importante un compromiso diplomático que un compromiso humano frente a miles de seres que sufrirán sus consecuencias?

FRANCIA CREA EL SAHARA Luego los franceses esgrimen el argumento sentimental. Francia

no sólo ha descubierto el Sahara, dicen, sino que además lo creó. «Allí nuestro país ha liberado esclavos y ha hecho renacer en el desierto la fertilidad y la riqueza; ha encontrado petróleo y ha establecido una paz bajo la que viven medio millón de habitantes. La bandera francesa no ha sido jamás arriada de aquellas regiones».

Por último, recurren al argumento económico que, al oído de todos los ciudadanos, es el que merece mayor consideración: «Nosotros —dicen en Francia— hemos invertido ahí 450 mil millones de francos. Podemos sacar 630 millones de toneladas de petróleo que están localizadas en sus reservas y representan para la economía francesa un valor de 75 mil millones de antiguos francos que nos ahorraremos en divisas extranjeras. Francia que enriqueció, empobreciéndose ella misma, los valores de esos territorios, no puede menospreciarlos, cediendo por una simple negociación, lo que constituye el bienestar y la riqueza de sus hijos».

Todas estas son razones sin duda poderosas. En otros tiempos habrían justificado una guerra; pero hoy, época de razones y de considerandos, quedan destruidas con una simple explicación que da precisamente un coronel francés, senador, diciendo: «He tenido contacto recientemente con habitantes del Sahara y la población de aquellos territorios no disimula ni su temor ni su recelo ante la evidencia de que quieren separarla de sus hermanos argelinos. Consideran inadmisibles e intolerables que se les califique de extranjeros en su propio país y para ellos Argelia va desde la orilla del Mediterráneo hasta Tamaras».

# AMENAZA A LOS HOTELES

Evian, 23.— «Será destruido un hotel al día (en Evian) a partir de la semana que viene», esta es la amenaza que figura impresa en algunas octavillas que han circulado en esta localidad, firmadas por el «Ejército secreto de los Europeos extremistas de Argelia» (O.A.S.). Estas amenazas de violencia preocupan en los medios oficiales de esta localidad donde se celebran las conversaciones de paz franco-argelinas, ya que el Alcalde de Evian, Camille Blanc, socialista, fue muerto hace siete semanas por una bomba de plástico puesta en un hotel de la ciudad. — Efe.

# El Ministro de Ultramar recorre Angola



ANGOLA. — El Ministro de Ultramar y el Subsecretario de Aviación del Gobierno portugués conversan con los habitantes de Carmona, una de las localidades angoleñas atacadas por las bandas armadas. Ambas autoridades están recorriendo el país. — (Fotofiel)

**SALA AUGUSTA**  
TELEF. 11688  
-HOY-  
El divertido film  
**LAS PICARAS DONCELLAS**  
con MYLENE DEMONGEOT y CLAUDIA CARDINALE (Eastmancolor)  
**LOS OJOS DEJAN HUELLA**  
con RAF VALLONE y ELENA VARZI (Aut. mayores)  
HORARIO  
Las picaras...: 4'50, 8'00 y 11'10  
Los ojos...: 3'15, 6'25 y 9'35

# Personalidades argentinas visitan al Ministro de Educación Nacional

Madrid, 23.— El Presidente de la Academia Argentina de Letras, don José A. Oria y el Presidente de la Academia Nacional de Historia, Dr. don Carlos A. Pueyrredon, y el ex-Presidente de esta misma corporación argentina, Dr. don Arturo Capdevilla, acompañado del Embajador argentino, General don Héctor D. Andrea, han hecho esta tarde una visita protocolaria al Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio García Mina. La visita transcurrió en términos de gran cordialidad.—Cifra.

# Pilar Primo de Rivera en el Castillo de la Mota

Medina del Campo, 23.— La Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, ha llegado al Castillo de la Mota, donde pronunciará una serie de lecciones en el curso de Formación que se está desarrollando. Al curso asisten afiliadas de todas las provincias españolas. — Cifra.

# A 12 pesetas la cajetilla de tabaco rubio

Madrid, 23.— A doce pesetas la cajetilla se venderá desde mañana en los estancos el tabaco rubio americano, según dice hoy el periódico «Informaciones». Se trata naturalmente, de tabaco de decomiso. En los mismos estancos se seguirá vendiendo, como habitualmente se hace, el tabaco de importación al mismo precio de 18 pesetas la cajetilla. Las cajetillas procedentes de decomiso se venderán sueltas y nunca por cartones, pues la Tabacalera con estas ventas trata solamente de hacer un ensayo. — Cifra.

# Los desmanes...

(Viene de la primera página)  
tajas económicas y sociales. Políticamente, el negro está muy de moda en África y en América, decía el otro día un humorista de raza color sepia, arrojador en un cabaret neoyorquino; tanto —añadía el hombre— que ahora las damas elegantes neoyorquinas, cuando reciben a sus amistades, juntan siempre blancos y negros, claro, para probar su entusiasmo por la integración; y sirven como «cocktail» los blancos «Martini», poniéndoles dentro de la copa una olivita negra... Sin duda, esto, hoy, es humorismo; pero ya se andará...

# Las conferencias sobre las relaciones culturales hispano-alemanas

## Ayer tarde en el Círculo Medina

Ayer por la tarde, a la hora anunciada, tuvo lugar una interesante sesión cultural en el Círculo Medina de la Sección Femenina de F. E. T. y de las

vó a Alemania fue seguida con extraordinario interés por el numeroso público que llenaba por completo el local. Habló de la influencia que el Romancero y



El señor Moslé, junto a Gaspar Sabater, en un momento de su interesante conferencia.

J. O. N. S., sobre las relaciones literarias y culturales entre España y Alemania.

Presidieron el acto el coronel Sr. Flores, en representación del Capitán General; el Teniente Coronel Sr. Montis, que ostentaba la del General Gobernador y el Presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, camarada Ramis Bennasar, que representaba al Alcalde de la ciudad. También estaban presentes los miembros de la Junta Directiva de la Asociación Hispano-Alemana Altamira.

La primera parte del acto corrió a cargo del conferenciante señor Wilhem A. Moslé, doctor en Filosofía y Letras y Vicepresidente de la mentada asociación. Su disertación, bajo el título «No solo don Quijote cauti-

la Picaresca han ejercido en los poetas alemanes y expuso con acertadas frases una serie de originales ideas acerca del Teatro Español, en especial por lo que se refiere a Lope de Vega y Calderón de la Barca.

A continuación, nuestro compañero en la prensa, Gaspar Sabater habló de las influencias alemanas en España, principalmente en el campo de la Filosofía, dedicando especial atención a los hispanistas alemanes que se han ocupado de la Literatura española.

Los dos oradores fueron muy aplaudidos al final de sus respectivas disertaciones.

Un éxito que hay que apuntar una vez más, en el haber del Círculo Medina de la Sección Femenina y en el de la Asociación Hispano-Alemana Altamira.

# CRONICA DE SOCIEDAD

**Enlace Cañellas-Estupé**  
En la parroquia de San Nicolás se unieron en matrimonio el joven don Antonio Cañellas Clar, del comercio, con la señorita Rosa Estupé-Horrah.

La novia entró en el templo del brazo de su padre don Jaime Estupé Marqués (del comercio) y el novio lo hizo del de su madre doña María Clar Villalonga.

Fueron testigos, por parte del novio, sus hermanos don Miguel y don Mateo Cañellas Clar, don Juan Jaume y don Miguel Cañellas; por parte de la novia sus tíos don Matías Crespi y don Antonio Suau.

La novia vestía de raso blanco. Terminada la ceremonia religiosa

los invitados fueron obsequiados con un exquisito «luncho».

Los novios han salido a pasar unos días en su finca de Bañabufar, continuando viaje a la Península.

### Enlace Salva-Esteban

En la iglesia de Nuestra Señora del Carmen tuvo lugar el enlace matrimonial de don Juan Salva Palmer con la señorita Antonia Esteban Martín.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rvdo. Fray Nadal Fluxá Caldentey, primo de la novia.

El novio entró en el templo del brazo de su madre doña María Palmer de Salvá, y la novia lo hizo del de su padre don Juan Esteban Ferrer.

Fueron padrinos por parte de la desposada su padre don Juan Esteban Ferrer (Cta. de Artillería) y su madre doña Dolores Martín de Esteban. Y por parte del contrayente su padre don Juan Salvá Campins (propietario) y su madre doña María Palmer de Salvá.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio su tío D. Martín Palmer Abrines, sus primos don Juan y don Antonio Salvá Moncada y su hermano político don Miguel Colom Sans; por parte de la novia sus tíos don Andrés Bestard Barceló, don Antonio Esteban Ferrer (Alferez de complemento de Ingenieros), don Bartolomé Esteban Ferrer (Teniente de Artillería) y don Antonio Martín Ramis.

Durante la ceremonia religiosa fueron interpretadas bellas composiciones.

Los asistentes fueron obsequiados con un exquisito «luncho».

Los novios marcharon a visitar diferentes pueblos de la isla y posteriormente emprenderán viaje a la Península.

### Primera Comunión

En el altar mayor de la Basílica de San Francisco, que aparecía cuajado de flores blancas, recibió por primera vez el Pan de los Angeles, de manos del Rvdo. Padre Juan Ramón, T.O.R., la encantadora niña María Miró Romeu, hija de don Andrés Miró Serra (Juanet) y de doña Elvira Romeu Alorda.

Después de la ceremonia religiosa, la neófito, padres e invitados se trasladaron al «Riska», donde les fue servido un exquisito «luncho».

Reciban nuestra felicitación

El pasado día 21, en la capilla del Colegio de la Pureza de Inca, albergó por primera vez a Jesús Eucaristía, de manos del Rvdo. P. Miguel Colom, T.O.R., la encantadora niña María de la Fuensanta García Sampol.

A las numerosas felicitaciones recibidas por la pequeña y a sus venturosos padres unimos la nuestra muy cordial a través de estas columnas.

\*\*\*

El pasado lunes, en la capilla de la Cueva de San Martín, de Alcudia, se acercó por primera vez al altar para recibir el Pan de los Angeles de manos del Rvdo. P. don Jaime Vallés, Económico de La Puebla, la encantadora niña María Isabel, hija de los señores don Agustín Planellas y doña Margarita Comas.

Apadrinaron a la nueva comulgante sus tíos don Cristóbal Bennassar Costa, farmacéutico de La Puebla y esposa doña Isabel Comas Serra.

Finalizada la ceremonia religiosa, en la finca «El Lago», sita en la Albufera de Alcudia, propiedad de los señores Bennassar-Costa, tuvo lugar una hermosa fiesta a la que asistieron numerosas personas siendo obsequiadas éstas con un aperitivo y luego un almuerzo, prolongándose la reunión hasta las primeras horas de la noche.

Nuestra más cordial felicitación a la nueva comulgante y a sus padres que hacemos extensiva también a los Sres. Bennassar-Costa.

\*\*\*

El pasado domingo en la capilla del Real Colegio de La Pureza, «Madre Alberta», recibió por primera vez a Jesús Sacramentado de manos del Rvdo. P. don Bernardo Juliá, la niña Coloma Riera Lloplis, hija de don Antonio Riera Escandell, médico y doña María Lloplis Rotger.

Familiares y amistades fueron obsequiados con un almuerzo.

### Viajeros

El lunes por la tarde salió para Madrid para asistir a los actos que se celebrarán en el Valle de los Caídos, con motivo de la Semana de Baleares, la Delegada Provincial de Sección Femenina, camarada Antonia Llinás Mieras.

PAIS: Comprad «Bazar» el semanario ideal para vuestras hijitas. Ha salido «Bazar» el semanario más apropiado para las niñas de más a trece años. Comprad «Bazar»

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Pedro de Tudela, Coronel Jefe del Tercio de la Guardia Civil; don Elviro Sans, Jefe de Administración Local.

Asimismo en la Jefatura Provincial recibió a don Antonio García-Ruiz, Arquitecto municipal; camarada Miguel Vendrell, Tesorero Provincial accidental; camarada José Luis Castilla, Delegado Provincial de Juventudes y camarada Cita Guasp, Delegada accidental de la Sección Femenina.

## Colectiva del «Grupo Tago»

El Grupo Tago, Artistas Actuales del Círculo de Bellas Artes, se complace en anunciar que el día 27 de los corrientes, en el Círculo de Bellas Artes de esta Ciudad, se inaugurará la Exposición anual y colectiva del Grupo, que durará hasta el 9 de junio.

Durante dicha Exposición se realizarán diversos actos artísticos-culturales, que se anunciarán oportunamente.

**EL FUTBOL ES UNA BROMA MAYUSCULA PARA TODOS... ¡MENOS PARA EL ARBITRO!**



**Mañana - ESTRENO**



En su ciudad, en su barrio, en su calle, quizá hasta en su casa existan tipos como los de esta película... ¡Y posiblemente sean tan divertidos como ellos!

¡UN FESTIN DEL BUEN HUMOR Y LA DESPREOCUPACION!

En el mismo programa:

**CUMBRES LUMINOSAS**

Agfacolor - Hispanoscope (PROG. AUT. MAYORES)

Hoy - Últimas proyecciones

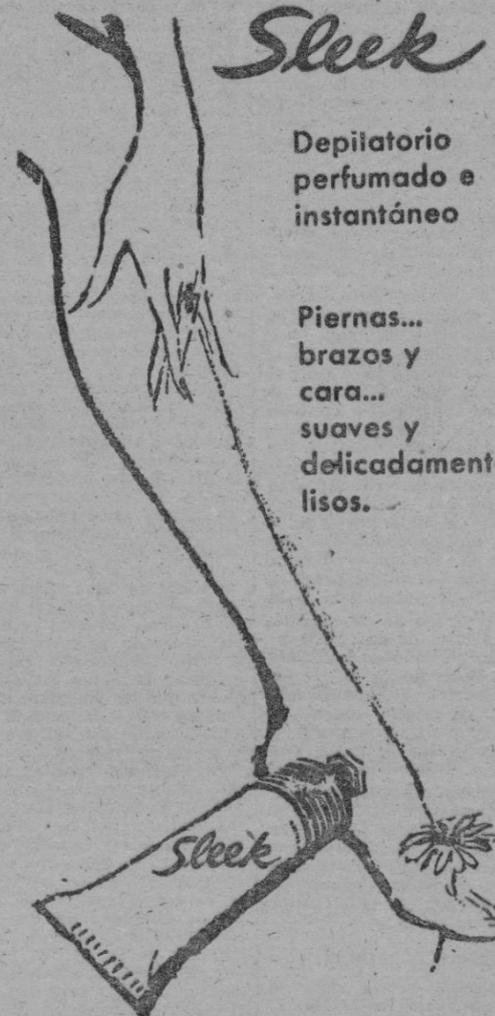
**¡ADIOS MIMI POMPON!**

**LA PRADERA SIN LEY**

*Elizabeth Arden*  
*Sleek*

Depilatorio perfumado e instantáneo

Piernas... brazos y cara... suaves y delicadamente lisos.



Perfumerías

**Excelsior**

Plaza Cort, 25 Plaza Pío XII, 21 Jaime II, 64

## DIGADOS UD. ALGO

Angelo Marchiandi, deja la ópera por los toros



El pasado domingo en los toros tuvo la oportunidad de conocer a tenor Angelo Marchiandi.

—¿Cuándo ha llegado a Palma?

—Esta misma tarde. No he podido echarme la siesta por la fiebre. Tenía grandes deseos de presenciar una corrida... Lo más es que me he levantado hoy a las seis de la mañana y creo que esta noche por primera vez en mi vida dejaré de asistir a la ópera.

—¿Claro, se sentirá cansado.

—Por una vez, un tenor oprimido por la curiosidad de conocer la brava fiesta española a su propia afición, la ópera.

—¿Qué impresión le ha producido esta primera parte de la corrida?

—Es un espectáculo electrante. Imagino, que los toreros han de poseer una técnica extraordinaria, una inteligencia superior, una inspiración de auténticos artistas.

—¿Qué torero le ha gustado más?

—José Julio... En algún momento, al principio, la muerte del toro me afectó. Después he sentido esta impresión la emoción estética.

—Ha calado hondo en usted la fiesta...

—Iré a los toros siempre que me halle en algún lugar donde se celebren corridas... ¿Quién es el mejor torero, actualmente?

—Antonio Ordóñez.

—¡Ah!... Me lo apunta... pero tener pronto la oportunidad de asistir a una corrida en la que torée Ordóñez.

—Si se entera el le brindará la muerte de un toro.

—En este caso yo le brindaría una romanza.

—¿Es usted romano?

—Soy genovés, educado en Roma.

—¿Cuándo cantó por última vez en la Ópera de Roma?

—El año pasado, interpreté «Traviata» y «Gianna Schiavo» de Puccini.

—¿Desde cuándo es usted profesional?

—Desde 1955.

—¿En qué países ha cantado?

—En Escocia, Escandinavia, Egipto... Hace poco que he regresado de El Cairo, donde he permanecido todo el mes de abril.

—¿Y qué tal, las egipcias?

—¡Oh, maravillosas!

—¿Cuándo cantará en Palma?

—El jueves cantaré «Elisir d'Amour»... Es mi debut en España.

—¿Qué referencias tiene del público español?

—Tiene fama de apasionado y mi me complace sea así.

—¿También se apasiona usted?

—Bastante.

—¿Es vasto su repertorio?

—Todo lo de Puccini y todo el de Verdi... Ahora he incorporado una ópera nueva a mi repertorio: «Macheth». La cantaré por primera vez este año, en las funciones que se organizan con motivo del centenario de la Unità d'Italia.

—¿Es usted tenor dramático?

—Sí... ¿Me lo pregunta por el canto «Elisir»?... No se espere. Me complace cantar «Elisir» porque resulta muy difícil tener la voz en plena forma.

—«Elisir», para un tenor de mis características, es como la brida para un caballo fogoso... ¿Cree usted «Elisir»?

—En Palma es poco conocido y yo, francamente, no soy un experto... Pero ¿no es «Elisir» el que se canta la romanza «Una Partita»?

—¡Sí, «Unio caro», es la que me el mundo espera!...

—Menos mal que acerté. CALDENTY

Una vez terminado el servicio oficial todas las cumplidoras solicitar y recoger en las representaciones provinciales el certificado de nominación (Ordinario y especial) necesitarán para sacar el pase de carnet de conducir, presentarse a oposiciones, obtención de licencia, etcétera.

### Hoy llega el Obispo Auxiliar de Valencia

PRONUNCIARA UNA CONFERENCIA EN EL SALON DE ACTOS DE SAN FRANCISCO... por la tarde, en el avión procedente de Valencia. Llegará a nuestra ciudad el Obispo Auxiliar de aquella Diócesis. Dr. González Bernal, el cual, según ya tenemos anunciado, ha de pronunciar una conferencia sobre la encíclica "Humani Generis" en el Salón de Actos del Colegio de San Francisco...

### Necrológicas

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en Son Llorens (Indietería), doña Francisca Rosselló Bernal, viuda de Rosselló. E.P.D. De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio y estimación de los suyos. A sus apenados: hijos Antonio, María y Pablo; hijo político Jaime Cifre; nietos Jaime y Margarita, sobrinos, primos y demás familiares, les enviamos, desde estas columnas, nuestra más sentida condolencia.

## VOZ del movimiento

### SECCION FEMENINA

#### REGIDURIA PROVINCIAL DE SERVICIO SOCIAL

El Servicio Social puede empezarse en el próximo mes de julio terminando el plazo de presentación de instancias el día 10 de junio, pero se ruega a las interesadas que no esperen los últimos días, pues las solicitudes pueden cursarse ya actualmente. En plan de internado puede cumplirse el Servicio Social en la Escuela de Peñaranda (Provincia de Burgos), contándose doble el tiempo de permanencia en la misma, o sea que en tres meses se cumple con los seis del Servicio Social. Se ruega a las señoritas que les interese, que soliciten la plaza lo antes posible. (Para informes, en la Regiduría Provincial de Servicio Social, Gran Vía José Antonio, nº 13. 2º piso, diariamente de 10 a 2).

#### DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS

##### OBRA SINDICAL «EDUCACION Y DESCANSO»

En esta Secretaría Provincial, se han recibido normas para el reparto del PRIMER TURNO, de la Residencia Familiar «General Yague de Ca'n Pleafort». Se ruega a cuantos pueda interesar, pasen urgentemente por las oficinas de la Obra para hacer la inscripción.

### CAPTURA DE UN ANGELOTE



En aguas de S'Estanyol y a una profundidad de catorce metros, ha sido arponeado un enorme angelote de cincuenta kilos de peso. El angelote, conocido también como pez ángel y peje ángel, es el «Squatina leavis Cuv.» de los ictiólogos y posee tres hileras de afilados dientes que le hacen verdaderamente temible y peligroso. Los valerosos arponeadores han sido el conocido deportista Bartolomé Suñer Romaguera y el ballarín Antonio Marcos, del Ballet Marcos, gran aficionado también a las actividades deportivas subacuáticas.

### CELEBROSE LA FIESTA DE SANTA RITA

Con el tradicional esplendor, se celebró en el templo del Socorro la fiesta de Santa Rita de tanta devoción en nuestra ciudad.

Desde las primeras horas se celebraron turnos de misas en el altar de su capilla viéndose concurridas. A las diez y media se dijo un solemne Oficio que celebró el Rvdo. señor Guillermo Parets, Beneficiado de la S. I. C. B. asistido por el P. Pallarés y el Rvdo. señor M. Rosselló. Se cantó una misa a voces y predicó elocuentemente las glorias de la Santa el Rvdo. señor don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto y predicador de la Novena.

El templo estaba repleto de fieles y vestía sus mejores galas e iluminación, lo mismo que la Capilla de la Santa.

Durante todo el día fue incesante el desfile de devotos ante la imagen de Santa Rita llegando en algunos momentos a formarse una larga cola por el interior del templo. La fachada estaba iluminada y la plaza contigua al templo alfombrada de mirto, en donde reinó la animación hasta muy entrada de la noche.

### Religiosas

Santos Robustiano mr. y Torcuato.

CULTOS PARA MAÑANA S. Gregorio Séptimo, p. y cfr. CUARENTA HORAS

—Continúan en San Felipe Neri a su Titular. Exposición a las 4 de la tarde. A las siete y media, Rosario, sermón por el M. I. señor don Bruno Morey, Canónigo Doctoral. Novena y reserva de S. D. M.

#### ACTOS RELIGIOSOS

—En la Santísima Trinidad, empieza un Triduo de Preparación a la fiesta de la Titular. A las 8 de la tarde.

—En la Merced, a las 8 Misa de comunión conmemorativa para los jueves Eucarísticos. Por la tarde a las 7.30 Hora Santa Eucarística Reparadora.

—En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "San Felipe Neri".

#### VISITA

A la Virgen de la Anunciación en el Hospital.



#### PRODUCTOR:

Fortalece tus músculos en el Gimnasio de «Educación y Descanso».

### Suprima el ESTREÑIMIENTO con

## LAXANTE SALUD

- Suave
- Seguro
- Inofensivo

Caja pequeña: 1,20 Grande: 6,10



C. S. 17.902

### Solemne fiesta de la Congregación Mariana de Pollensa

**POLLNSA** (De nuestro corresponsal). — En el bello templo de Montesión de Pollensa, que regentan los Reverendos Padres Teatinos, los Congregantes de Pollensa dedicaron el pasado domingo su anual fiesta solemne a sus Patronos María Inmaculada y San Luis Gonzaga. A las 8.30 de la mañana tuvo lugar el acto principal de la fiesta, que consistió en un oficio solemne con sermón, y Comunión General para todas las Secciones de la Congregación. El Coro Parroquial interpretó con toda justeza, dirigido por don Martín March, una Misa a voces. Y ocupó la Cátedra del Espíritu Santo, el Rdo. Padre don Juan María Barceló, C. R. Después del oficio se celebró un desayuno fraternal para todos los Congregantes. Y seguidamente hubo suelta de morteretes, lluvia de caramelos y otros actos recreativos. A las 6.30 de la tarde hubo en la Iglesia de Montesión solemne Ejercicio del Mes de María, y seguidamente procesión que recorrió las calles y plazas de esta villa. En el desfile procesional los antiguos Congregantes dieron Corte de Honor a la imagen de la Inmaculada. Los actos finalizaron con el canto de la Salve. Por la noche, a las 8.30 horas, se disparó un estupendo castillo de fuegos artificiales y una traca final. El lunes, a las 8.15 de la mañana se celebró una Misa y Responso en sufragio de los Congregantes difuntos. **CONCURSO DE FOTOGRAFIA** Se nota actividad en los aficionados al arte fotográfico, pues se espera con verdadero interés el Concurso de Fotografía que organiza la Peña Agrícola de Pollensa y que tendrá lugar el próximo día 5 de Junio. **EL CLUB POLLENSA ORGANIZA OTRA EXCURSION** El Club Pollensa está tratando de organizar otra excursión en moto y autocar. Se tiene en proyecto de realizar la de Valldemosa, Devrá, Sóller, de tanto atractivo turístico.

## SALA AUGUSTA

TELEF. 11888

le recomienda atención a su **ESTRENO de HOY** una película para divertirse

**TRES MUJERES DE IMPACTO** en un film que agotará su capacidad hilarante ¡EL BUEN HUMOR EN MARCHA ACELERADA!



## LAS PICARAS DONCELLAS

UPSTAIRS AND DOWNSTAIRS

Guido: FRANK HARVEY. Producción: BETTY E. BOX

CUANDO VEA ESTA PELICULA DIRA: ¡HAY QUE VER LO BIEN QUE ESTAN LAS «CHICAS PARA TODO»!

EN EL MISMO PROGRAMA: **Los ojos dejan huella** con RAF VALLONE y ELENA VARZI. (Aut. mayores)

## TEATRO PRINCIPAL

### HOY

7 TARDE y 10'45 NOCHE

Presentación del divo de la canción española

## ANTONIO MOLINA



CON SU GRAN ESPECTACULO DE ALTAS VARIEDADES

## «CUNA DE COPLAS»

con

## LOS DOS ESPAÑOLES

Los ídolos de la radio y televisión

Rafaela de Córdoba - Juan Ortego Estrella de la canción Mago de la armónica

## Chanini

El humorista del momento

## Kurt Savoy

Creador del «Full and Rock»

## Niño Ricardo

Concertista de guitarra

## Elena y Antonio Martín

Pareja de canto y baile

## Ballet «Cuna de coplas»

- Y -

## MANOLO EL MALAGUEÑO

5 UNICOS DIAS DE ACTUACION 5

Ver lista de localidades: de 12 a 1 v desde las 5 tarde



«Jack el Negro» ya ha hecho el primer programa internacional. Un programa que merece más de un comentario, pues sólo la presencia del conjunto musical «5 Amigos», ya se trata de una solemnidad. Mañana noche necesitaremos de recomendaciones para entrar en «Jack el Negro».

Hasta ahora habíamos visto bailar a la pareja regional Cati y Francisco en grandes grupos. Tuvimos ocasión de verles como solistas en «Montemar» y podemos garantizar que han ganado mucho, tanto que nos atrevemos a decir que las danzas mallorquinas por ellos interpretadas tienen un sabor de señorío, de auténticas danzas.

De un momento a otro la dirección de «Titos» nos dará a conocer el programa que presentará con motivo de la reapertura de sus terrazas.

En «Sésamo» siguen llegando peticiones de mesas para el día de la presentación del «Duo Dinámico», y es que esta atracción es algo fuera de serie. Unos días de espera, pues la próxima semana ya les tendremos en el Jardín de «Sésamo».

Se están introduciendo importantes mejoras en las terrazas de «Tébol», cuya inauguración está prevista para el próximo día 1º, con un programa de gala.

## Éxito previo del concurso de peluquería de caballeros

### El domingo tendrá lugar la competición de destreza en el oficio

Dimos ya cuenta de haberse convocado para el domingo día 28 de los corrientes el concurso de peluqueros de caballeros, en la modalidad del corte a navaja. Ya han sido muchos los que han respondido al llamamiento, y la cifra de inscripciones, grande ya, aumentará seguramente aún.

Sabido es que de este concurso ha de salir el campeón provincial, al que se asigna un premio de 2.000 pesetas además de la obligatoriedad de participar en el campeonato nacional galardonado con la suma de siete mil pesetas, y que será disputado en Madrid.

Para el concurso a efectuarse el domingo, se han recibido ya otros varios premios y se tiene la promesa de envío de algunos más. Desde luego se cuenta con la copa del Delegado Provincial de Sindicatos y la de las Peluquerías Tomeu y Juvensa; dos cantidades en metálico y valiosos lotes de perfumería de los tipos usados en el oficio.

También ha sido designado el Jurado que ha de discernir los resultados de la competición. Ninguno de sus miembros integrados en el oficio podrá, como es natural, competir.

Este Jurado estará presidido por don Fernando Ramírez Pal-

mer, Procurador en Cortes y Consejero Nacional, que es a la vez Jefe del Sindicato Provincial de Actividades Diversas, el Secretario del cual, don Antonio Ferrer, lo será asimismo de aquí.

Los vocales empresarios son don Manuel Benito Salamanca, don Bartolomé Palou Guisafre y don Juan Bennasar Salas. Los vocales productores son don Angel Jiménez Martínez, don Jaime Andreu Florit y don Miguel Amengual Cuart.

Cabe de antemano augurar a éste Concurso de Destreza en el Oficio, un magnífico éxito.

## Visitantes ilustres en el Puerto de Pollensa

(De nuestro corresponsal). — Se encuentran en el Puerto de Pollensa, residiendo en el confortable Hotel Illa d'Or, S.A.R. el Príncipe y la Princesa Albrecht-Wolfgang y Catalina de Schaumburg-hippe, de Salzburgo (Austria).

Los ilustres visitantes disfrutan de la belleza del paisaje y placidez del clima que ofrece nuestra isla.

## Avisos y convocatorias

### FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA

Excursión a la Rápita-Salinas Colonia de San Jorge

Muy interesante esta excursión, no celebrada nunca por el Grupo Excursionista de la Sociedad y que se organiza para el domingo próximo día 28.

Los autocares saldrán de la Plaza España a las siete y cuarto en dirección a Campos y La

Rápita, donde se desayunará, para iniciar después la marcha a pie hacia la magnífica playa de los «Estanques de Sa Sal» y Colonia de San Jorge o Puerto de Campos, almorzándose en uno u otro lugar indistintamente.

Por la tarde se regresará por Campos y Lluchmayor, con breve parada en esta última población. Comida individual.— Kilómetros a pie, alrededor de seis o ninguno a voluntad.— Plazas limitadas.

### CONSULADO ARGENTINO

El Cónsul de la República Argentina y señora invitan a todos los residentes argentinos a asistir el 25 de mayo, a las 11 horas, a la misa conmemorativa de la efeméride patria que se celebrará en la Capilla del Colegio del Sagrado Corazón (Son Español).

## Visita al Taller-Escuela «Virgen de Lluch», de Formación Profesional

El pasado día 18, los alumnos de Teología y Filosofía del Seminario Conciliar Diocesano acompañados por el Rvdo. señor don Bartolomé Quetglas, Profesor del mismo y Director de la Obra de Previsión Social de la Delegación Provincial de Sindicatos de esta Provincia, visitaron el Taller-Escuela.

Fueron recibidos por el Director del Centro, quien les acompañó durante la detenida visita efectuada, visitando los Talleres de Forja Mecánica, Carpintería y Electricidad, en donde se le dio toda clase de explicaciones, llamando la atención de los visitantes el montaje de Televisores efectuado por los alumnos de tercer curso.

## ¿LE GUSTARÍA LA ESPOSA DE UN ARBITRO DE FUTBOL?

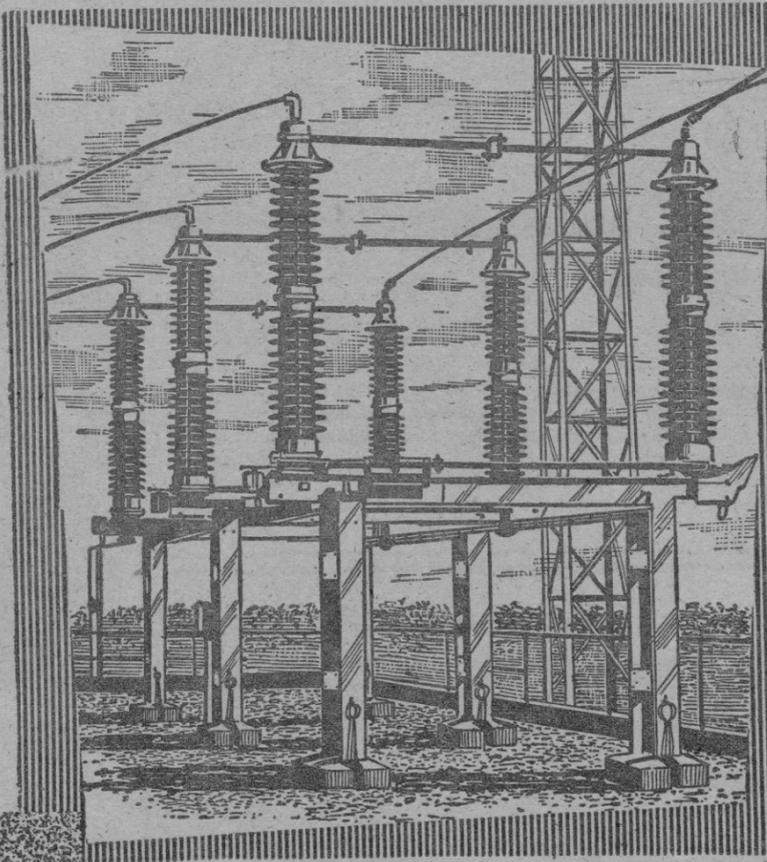


En el film «El enemigo de la mujer» la guapa Giovanna tiene a su cargo el papel de esposa de un árbitro de fútbol, precisamente siendo una mujer que puede tragar el fútbol. A ella corresponde, por lo tanto, «ta su» árbitro cuando regresa muy bien parado de sus actuaciones por esos campos de la categoría regional. Y aún siendo enemiga acérrima del fútbol —pues fiere la comodidad de los aparatos electro domésticos— no le importa más que cada domingo estarse guardada en espera del regreso de Marcello Mastrolani, que es el bitro de «El enemigo de mi mujer», el divertido film que mañana será estrenado en Avenida y en el cual tienen lucidas intervenciones Vittorio de Sica Memmo Carotenuto.

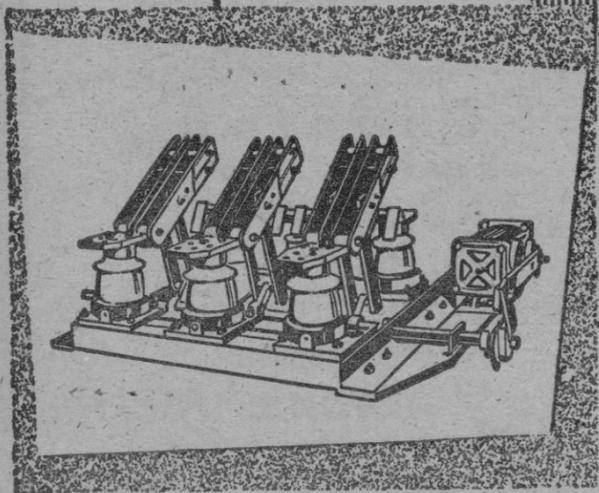
# Seccionadores AEG para alta tensión

Tipos Interior e Intemperie

Según normas VDE



TIPO INTEMPERIE HASTA 220 KV.



TIPO INTERIOR HASTA 4.000 A.

Con contactos robustos y seguros del sistema y patentes AEG, de los tipos «Linien Kontakt» y en forma de «garra».

Para accionamiento a mano o a distancia por dispositivos neumáticos y con enclavamiento electromagnético.

SOLICITE FOLLETOS DESCRIPTIVOS

**AEG** IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A.

## Día Mariano en una barriada de la parroquia de S. Sebastián

Son Cotner ha sido el marco donde se han desarrollado unos actos emotivos y simpáticos que culminaron el pasado día 21 con un imponente Día Mariano.

Las alumnas de la Institución Teresiana que tan arraigado tienen el amor a María, acompañadas de Teresianas y a las órdenes del Rvdo. señor Cura Economo de la Parroquia, visitaron todas las familias del barrio, hablándoles de la Stma. Virgen y depositando en ellas palabras de paz y confianza al mismo tiempo que les hacían entrega de un Rosario, recuerdo que debían usar todos los días.

En plena naturaleza, donde en su día será Templo del Señor, se echó la primera semilla que bendecida por la Madre brotará en doctrina de Verdad y en fuente de Santidad.

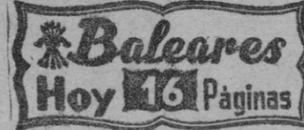
Un millar de asistentes escuchaban atentos las palabras que les dirigió un miembro de la Institución Teresiana explicando el objeto de la fiesta: reunirse como miembros de una sola familia honrando a la Madre común, citando un gran número de casos de protección confesados no solo por católicos sino también por no católicos.

Un grupo de alumnas escenificaron un cuadro mariano cuya finalidad era propagar la devoción al rezo del Santo Rosario.

Estudiantina del Colegio, verdaderas artistas, con sus voces y notas tejieron cantos marianos que depositaron a los pies de la Virgen suplicando fuera realidad la ilusión de aquellas buenas gentes.

El señor Economo don Bartolomé Martorell, padre cuidadoso de sus feligreses, en sus palabras dice que espera bendiciones del Cielo sobre este solar. El solar está adquirido pero falta dinero. Hay que edificar Iglesia y Escuela. «Hoy, dice, se ha puesto la piedra fundamental, no podéis dar dinero, pero sí, oraciones y ellas serán las que moverán el corazón de los potentes».

Fue un día de Romería Mariana, con flores de Ave Marías que en Pentecostés y Mayo se elevó suplicante a los Cielos pidiendo bendiciones para los habitantes de Son Cotner que tan buenos y sencillos son.



## Coñac FUNDADOR Domecq

AGENCIA Y DEPOSITO DE PALMA Plaza Hornabeque, 12 — Teléfono 11266

### AVISO A BARMANS Y CAMAREROS

Atendiendo las sugerencias hechas por considerable número de Barmans y Camareros, y por considerar más práctico y conveniente la recogida de las coronillas de las cápsulas de coñac «FUNDADOR», que no los corchos como hasta ahora se venía haciendo, esta Agencia comunica a los interesados que el plazo para la admisión de corchos termina el día 31 de mes actual, a partir de cuya fecha dejarán de admitirse los mismos, y en su lugar, únicamente serán admitidas las coronillas de las cápsulas «FUNDADOR».

### JUVENTUDES MUSICALES

## Actuación en Palma del mejor flautista del mundo: Jean Pierre Rampal

Las "Juventudes Musicales" de nuestra ciudad, en sus cinco años de existencia se enorgullecen de una labor que, en el campo que les es propio, no puede ser paralela. Su trabajo ha sido constante, afanoso, y en muchas ocasiones no exento de dificultades y contradicciones. Pero desde su fundación se impusieron un programa y una norma, que han sido y que siguen siendo las bases de su actividad y una norma, que han sido y que siguen siendo el correspondiente al afán de perfección, y al desvelo con que se han dedicado a su realización. El balance de realizaciones es lo suficientemente amplio y honroso como para pasar desapercibido para nadie. Pero al recuerdo debe acompañarse el estímulo.

Nuestras "Juventudes Musicales" no vacilan cuando se trata de aportar lo mejor de su capacidad organizadora en pro del prestigio internacional de Mallorca. Han dado buena prueba de ello a través de ochenta y cuatro conciertos de solistas o conjuntos de cámara, y la formación de una inolvidable Orquesta de Cámara, los conciertos de presentación de artistas extranjeros, la organización del Concierto Internacional de Piano Frédéric Chopin en Valldemossa, cuya resonancia mundial fue amplia y favorable.

Dentro de esta línea, nuestra

Delegación se complace en anunciar la contratación en firme del más grande intérprete de flauta del momento actual: Jean Pierre Rampal. Es de esperar que todos los buenos aficionados a la música acogerán esta noticia con entusiasmo y sabrán valorarla como se merece.

La fama de Rampal, en el extranjero, es comparable a la de Pablo Casals, Arthur Rubinstein o Jascha Heifetz. Su labor es comparable a la del gran violonchelista Casals; ambos han "situado" a su instrumento, le han ofrecido un rango comparable al del piano o violín, merced a su genio de solista. Sólo las mejores Orquestas del mundo pueden aspirar a un concierto con Rampal. Los grandes Festivales europeos lo presentan como una atracción única, y sus grabaciones en disco constituyen records de venta. Le une un gran afecto con las "Juventudes Musicales de Francia", y gracias a ello ha sido posible hacerle venir a Mallorca, a "Juventudes Musicales", para ofrecernos un recital que será, sin lugar a dudas, uno de los más memorables que se habrán dado en Palma. Este concierto tendrá lugar en el Estudio General Lullano el próximo viernes, día 26, a las 20 horas. Actuará como pianista acompañante el prestigioso maestro catalán Pedro Vallibera.

## ¿QUE ES «PSICOSIS»? Principal



El esbozo del argumento, dado por el propio Hitchcock, nos dice que «Psicosis» es la historia de una joven que roba una fortuna y encuentra a un hombre que ha estado dominado demasiado tiempo por su madre. La madre, según palabras del propio Hitchcock, es una «maníaca homicida». Con su indiscutible habilidad, Hitchcock ha colocado la electrizante historia sobre el fondo alucinante de un solitario hotel de carretera y una lóbrega mansión victo-

riana. Epoca: la actual.

Durante varios meses Hitchcock mantuvo en secreto el título de la obra. Si estuviera en su mano no permitiría que nadie siguiera sentado en la sala del cine durante los últimos treinta minutos de la película, para no estropear el efecto de su sensacional desenlace. Para disfrutar por entero de este extraordinario drama de «suspense», se insiste en que los espectadores deben ver la película desde el principio.

## Hoy se presenta Antonio Molina

### Con su nuevo espectáculo «Cuna de Coplas»

Después de una larga ausencia de nuestra ciudad, vuelve a ésta, y al frente de su nueva compañía el divo de la canción española Antonio Molina, tan apreciado por nuestro público, a raíz de sus triunfales actuaciones en los escenarios palmesanos. Antonio Molina vuelve en plenitud de sus facultades y dispuesto —en estos cinco días de actuación— a ofrecer lo mejor de su arte. En esta ocasión Antonio Molina se ha rodeado de un grupo de primerísimas figuras, al objeto de poder ofrecer un espectáculo de Altas variedades y entre las cuales destaca el cantautor Manolo el Malagueño, el famoso dúo músico-vocal «Los dos españoles», tan populares en sus emisiones en TV., el famoso cómico Chanini; el creador del «full and rock», Kura Savoy; la pareja de canto y baile Elena y Antonio; el extraordinario concertista de guitarra Niño Ricar-

do el Ballet Español «Cuna de Coplas», la joven estrella de la canción Rafaela de Córdoba, el mago de la armónica Juan Ortega, y otros artistas, todos reunidos en un sensacional desfile de atracciones. «Cuna de Coplas», con Antonio Molina al frente, se presentará hoy en funciones de 7 tarde y 10'45 noche.

LIBRICO

## «Il Trovatore»

Entre merecidas y constantes ovaciones transcurrió anoche la representación de «Il Trovatore», en el Lírico.

Todos los intérpretes, sin excepción, incluidos los coros y la orquesta rayaron a gran altura.

Fue una representación excelente de la que nos ocuparemos mañana.

P. D.

**LECHE EN POLVO**  
PARA AVICULTURA  
Precisamos Representante.  
Escriban al Apartado 182. REUS

### Inauguración del «Dancing Chumbo»

En el número 646 de la Avenida de Calvo Sotelo, ha sido inaugurado el nuevo «Dancing Chumbo», un moderno, artístico y confortable salón, del que es propietario don Miguel Forteza. Numerosísimo público de nuestra buena sociedad asistió al acto inaugural, celebrándose una simpática y animada fiesta. Ese público tuvo elogios para las instalaciones todas del saloncito, obra realizada en colaboración por el conocido escultor Francisco Barceló, el constructor señor Zamorano y la casa de muebles de lujo «Mobel».

El señor Forteza, que invitó espléndidamente a todos los asistentes, recibió muchas felicitaciones, a las que unimos la nuestra más sincera.

**GRANDIOSO EXITO**  
**TITANES de la MONTAÑA**  
STERLING HAYDEN  
VERA RALSTON  
DAVID BRIAN  
(TECHNICOLOR)  
EN EL MISMO PROGRAMA:  
**MISS CUPLE**  
MARY SANTIPERE  
(EASTMANCOLOR)  
AUTORIZADO MAYORES  
ESTRENO INMEDIATO :  
**Ahí va otro recluta**

## ÓPERA

mayo 1961.



del 18 al 25 en el Lírico.

SOCIEDAD DE OPERA DE MALLORCA  
Mañana, 9'45 noche, última función

Reposición con honores de estreno de la bellísima ópera de DONIZETTI

## ELISIR D'AMORE

Despedida de la aplaudida tiple ligera MARGHERITA RINALDI

Presentación del famosísimo divo tenor del Teatro Opera, de Roma

ANGELO MARCHIANDI

El gran bajo cantante MANUEL PONSETI

El admirado baritono JOSE SIMORRA

Maestro Director PINO TROST

Coros y Ballet de la Sociedad de Opera

Fastuosa presentación escénica

Recapacho de localidades de 12 a 1'30 y de 5 a 10



de día

de noche

## útil en cualquier momento

### EXTENSIBLE FLEX

- Un mueble resistente, de línea moderna y máxima comodidad.
- Basta un simple movimiento para convertirlo en confortable cama de una o dos plazas.



Equipado con colchoneta FLEX de muelles estabilizados, que es...

...garantía de comodidad para dormir bien toda la vida.

OTROS MUEBLES DE DOBLE USO CON GARANTIA «FLEX»



Convertible FLEX



Plegable FLEX

TRES MODELOS QUE ASEGURAN UN DESCANSO PERFECTO

DE LO BUENO, LO MEJOR



# ESTOS CRIMENES QUEDARON IMPUNES

Por Frank ENTWISLE

II

## Una nueva revisión de otro crimen que burió el trabajo de la policía para resolverlo

Hacia la 1.30 de un día inusualmente claro de febrero de 1945, un hombre fué asesinado en un campo, delante mismo de unas casas en Quinton, un pueblo de Warwickshire.

Le habían seccionado el cuello por tres sitios, con la misma guadaña que él usaba en sus trabajos del campo. Y el asesino había dejado la hoja de la guadaña en la última cuchillada, y la afilada punta salía por la cara.

Entonces le habían clavado en el césped con su propia horca de dos picas. Y lo que era más raro, el asesino había acuñado el mango de la horca contra un seto, como para que el muerto no pudiera ponerse de pie, si es que lo intentaba.

La víctima era Charles Walton. Tenía 74 años y estaba prácticamente sin un centímetro. Además padecía artritis desde hacía muchos años, y andaba completamente encorvado.

### UNA SALVAJADA

Era una crimen, brutal, una salvajada. Cuando a medianoche el detective Superintendente Alec Spooner de Warwick y el profesor J. M. Webster, médico forense de Birmingham, observaron los restos humanos a la luz de una antorcha en la ladera de la colina Meon, no pensaron ni por un instante que era un crimen que pudiera interesar a los criminólogos, ni que era uno de los más curiosos de este siglo.

Pero se equivocaban; pues estas tres razones son las que le han dado la fama insoluble:

- 1. — El asesino todavía no ha sido arrestado.
- 2. — Cada año, por el aniversario del crimen, el Superintendente Spooner recorre 35 millas desde donde está ahora en Nuneaton hasta el lugar del asesinato.
- 3. — La pavorosa atmósfera de brujería que ha rodeado el caso desde que las pesquisas comenzaron.

Quinton está a diez millas de Long Compton, separado de este pueblo por una cadena de colinas. Y tienen que saber que Long Compton es la capital de la brujería.

El folklore del país está lleno de brujería. Hay todavía mujeres que dicen que están dotadas de poder para quitar verrugas por ensalmo.

Lo que relacionó la muerte de Charles Walton con brujería fué la horca. Desde siempre, es sabido que las brujas tienen que ser muertas por este procedimiento. En tiempos sajones el nombre de este procedimiento era «stacung». Y es un hecho que en 1875, (Walton ya vivía por aquel entonces), un patán de Compton mató a una mujer de 80 años, llamada Ann Tenant. La mató con una guadaña y una horca, y en el juicio dijo que lo hizo porque Ann era una de las brujas más «eficientes» que había conocido.

### LAS HISTORIAS

Fuó un policía de Warwickshire quien revocó el juicio a los Superintendentes Spooner y Bob Fabian, recién llegados de Scotland Yard.

Después de esto las historias de brujas se multiplicaron.

La policía fué informada de que se había encontrado un perro colgado de un seto cerca del lugar del crimen. La muerte de un perro y el crimen con una horca, son las características de un antiguo rito romano del campo, que se celebraba el 14 de febrero.

Walton había sido asesinado el 14 de febrero, día de San Valentín.

El Superintendente Fabian había dicho que, mientras se investigaba en la colina vieron un perro negro seguido por un asustado y desconocido muchacho.

Se había dicho que las señales de las heridas de Walton tenían forma de X que es un signo de brujería. Y también que el ganado moría misteriosamente y que las cosechas se malgababan sin razón aparente.

Durante las investigaciones meticulosamente hechas por la Policía en Quinton y sus alrededores, expertos en tradiciones, costumbres y fenómenos sobrenaturales estuvieron en estrecho contacto con la Policía y siempre fueron escuchados con toda atención. El detective daba la sensación de tomar este extraño asunto lo más seriamente posible.

### IRA

Después de todo, el terrible trabajo de clavar un hombre en tierra con su propia horca era rarísimo. Aunque el asesino creyera que Walton era un brujo o que fuera el acto final de un maníaco en ira.

Hasta las más convencionales investigaciones de la Policía fueron sumamente concienzudas.

El Superintendente Spooner me dijo aquella semana: «Hemos revuelto el lugar de arriba abajo. Toda la gente de Quinton ha tenido que dar cuenta de sus movimientos. Hemos interrogado a miles de hombres de los campamentos de prisioneros de guerra, del Ejército o de la RAF, cercanos a Quinton».

Un prisionero italiano fué descubierto lavando la sangre de las manos cerca de Meon Hill. Su chaqueta estaba también manchada de sangre y se llevó al laboratorio para el análisis. Pero resultó que la sangre era de conejo.

Aviones de la Air Force tomaron fotografías de toda aquella área en busca de huellas. Los soldados usaron detectores de metal para buscar la tapa del reloj de Walton que faltaba de la correa con la que él lo ataba.

Los detectives procuraron resumir las costumbres del viejo.

En realidad, Charles Walton era un perdencrio, que se maldecía a sí mismo mientras trabajaba en el campo. Tenía muy poco dinero y casi nunca salía. Hacía muchos años que no había probado el alcohol, desde que el médico le hacía beber los fuertes vinos que él mismo acostumbraba a hacer.

### DIFICULTAD

Estaba bajo contrato con varios granjeros de la localidad, para cortar y reparar los setos, con lo que se ganaba una pequeña suma. (Unos cinco chelines la valla de setos). A causa de su enfermedad sólo iba a trabajar cuando hacía buen tiempo, así que era muy difícil para cualquiera planear su muerte en el campo.

Un hecho muy raro que descubrí la semana pasada hablando con la gente del pueblo, era que el viejo iba a Stratford cuatro veces al año, y que había sacado del banco unas diez libras, de una herencia de su mujer, cuya suma estaba desde hacía años en el libro de registros de la oficina de correos.

Para Walton, que llevaba una vida de pueblo tan recogida, diez libras era una gran suma. Pero nadie puede saber cómo las gastó. Casi no quedaba nada en el libro de registros cuando él murió.

Walton vivía en una barraca con su sobrina Edith, que trabajaba en una fábrica de la localidad. Cuando volvió por la noche el día de San Valentín y no halló a su tío, fué a buscar a un vecino, el señor Beasley, para que le acompañara a casa del granjero Potter, donde Walton había estado trabajando aquel día. Encontraron el cuerpo de Walton en una parcela del terreno de Potter, hacia las siete.

Cuando llegó la Policía, encontró unas huellas en la guadaña y en la horca que no eran solamente de Walton; también encontraron huellas de pisadas y tomaron moldes de ellas.

Instalaron su cuartel mayor en casa del panadero; y permanecieron en Quinton tres meses.

¿Cree todavía la Policía que Charles Walton murió en una matanza provocada por brujería?

El otro día pregunté esto a Alec Spooner, que es un muchacho sagaz que toca de pies al suelo, y posee una mente cauta y sutil. Me contestó lo siguiente: «Fué un crimen y nosotros hemos seguido el mismo camino que con todos. Hemos seguido cualquier pista para su esclarecimiento. No estoy autorizado para admitir o negar «e creo en la brujería».

Creo que ni Spooner ni Fabian piensan que las brujas hayan tenido algo que ver en este crimen. Me inclino a pensar que tiene una clara idea de quién es el asesino, como yo mismo la tengo.

Aún después de 15 años, Spooner espera que cometa algún error, y que todas estas historias de brujería que circulan por aquí, o sus periódicas visitas al lugar del crimen, den valor a la persona que vio entrar o salir del campo al asesino, para contar la verdad de lo ocurrido.

Pero antes de dejar completamente el aspecto sobrenatural del crimen, tengo que contar otra extraña circunstancia.

### UN PERRO NEGRO

En una biblioteca pública de las cercanías de Warwick, me enteré de la siguiente historia:

En la época victoriana un chico que trabajaba en una granja en el

# UNO DE LOS SERVICIOS MAS IMPORTANTES DEL INTELLIGENCE SERVICE-EL M. I. 6-SE HALLA EN PELIGRO

## Las delaciones de George Blake obligarán a una reorganización del aparato secreto

### Han sido llamados ya a Londres la mayor parte de los agentes que actúan en los países comunistas

La traición de George Blake, el agente del Intelligence Service, ha puesto en peligro toda la red de espionaje inglesa.

El elegante diplomático surgido de Oxford, condenado ahora a cuarenta y dos años de prisión por el lord Chief Justice, de Old Bailey, había informado a sus jefes del Kremlin sobre los agentes secretos del M. I. 6 que conocía, sobre todo de aquellos que operaban en los países comunistas, en Corea y en Oriente Medio.

Como consecuencia de estas declaraciones, fueron detenidos en Alemania comunista seis agentes británicos.

Sin embargo, a lo largo del apasionante proceso, que ha concluido con la condena a cuarenta y dos años de prisión, los jueces han mantenido en el más completo secreto todos los hechos relacionados con George Blake.

### EL M. I. 6

Por eso, los ingleses, hasta después del proceso, no se han enterado de muchas cosas que les ha llenado de estupefacción. La opinión de la gente ha acogido también con sorpresa la revelación de un periódico que dice que otros tres altos funcionarios han sido calificados de sospechosos de espionaje a favor de los rusos, y que el Gobierno semiforzado a dar unas explicaciones en torno a esta situación. Uno de los servicios más im-

portantes del Intelligence Service, como el M. I. 6, se halla en peligro por causa de las traiciones de algunos de sus miembros. Los agentes del M. I. 6 desarrollan sus actividades en el extranjero. Estos hombres dependen del Foreign Office y su misión es la de recoger cualquier información relacionada sobre las últimas novedades que se refieren a armamento o movimientos de tropas.

### CASI 20 AÑOS DE AGENTE SECRETO

George Blake pertenecía desde hace casi veinte años al M. I. 6, la rama más secreta del Intelligence Service. Se dá además la circunstancia de que fue requerido por un alto funcionario del M. I. 6 para realizar sus misiones de espionaje en favor de Inglaterra, debido a sus extraordinarios méritos.

Su cargo de diplomático al servicio del Foreign Office no era más que una manera de encubrir sus actividades de agente secreto. Blake se había convertido en un especialista de los países comunistas. Con este fin, por cuenta del Gobierno, estudió el idioma ruso en Oxford, que le serviría más tarde para perpetrar mejor la traición.

Y Blake se convirtió en espía. Pero era un agente doble. Trabajaba para el G. R. U., servicio de espionaje soviético, al tiempo que pertenecía al Intelligence Service.

EN BERLIN  
En 1948 George Blake se encontraba en Seúl, momento en que fue hecho prisionero por los comunistas. Y en los tres años que permaneció de cautiverio, se dejó seducir por el comunismo. A partir de este momento es cuando se convertirá en doble agente.

Sus actividades comenzarán, al servicio de las dos potencias, en Berlín, el año 1955. A pesar de que el Intelligence Service sabía que Blake había sido sometido a los «lavados de cerebro», quiso mantenerlo en su organización.

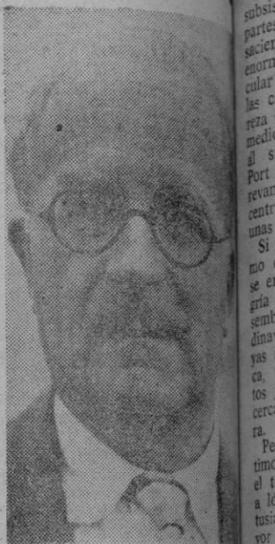
George Blake, tenía en Berlín el cargo oficial de miembro de la jefatura militar de ocupación británica, pero su verdadera misión era la de reunir información para el M. I. 6, sobre los planes comunistas.

Con estos fines pasó innumerables veces en misión secreta, al Berlín oriental. Pero mientras sus jefes le creían ocupado en recoger información, se dedicaba a confiar a los rusos todos los proyectos de los occidentales sobre la crisis berlinesa.

### DESAPARICIONES TRAS EL TELON

Ahora, después de los años, por las revelaciones de Blake, se llega a comprender ciertas reacciones soviéticas en torno al problema de Berlín.

Los rusos según parece, para que Blake pudiera justificarse ante sus jefes del M. I. 6, le pro-



El Juez Lord Radcliffe, de 65 años, que ha sido encargado por el «Premier» Macmillan de dirigir la encuesta sobre los detalles de información británica en el caso Blake (FOTOFEST)

porcionaban algunos informes sobre sus planes. Pero siempre se trataba re informaciones secundarias o, incluso, habilitadas falsadas.

Por esta época el Intelligence Service, sintió gran alarma y preocupación por la rapidez con que sus agentes desaparecieron del telón de acero. La mayor parte de los informes señalaban las detenciones tuvieron lugar entre 1955 y 1959, que cubren con el período en que Blake permaneció en Berlín.

Todas estas revelaciones le obligaron al Gobierno británico a poner en alerta a todos los agentes del M. I. 6, que tienen puestos peligrosos de compromiso. Y la mayor parte de ellos han recibido la orden de regresar a Inglaterra.

El proceso de Blake ha puesto al descubierto muchos misterios y el Intelligence Service se ve obligado a la necesidad de una reorganización de sus servicios secretos.

Y es que el juego realizado por Blake ha proporcionado a los rusos un control tan sorprendente de los agentes británicos que exige una transformación del aparato de espionaje del M. I. 6.

### LA TRAICION

Lo que no acaba de explicarse es la traición de Blake para pasar a los rusos. Porque en los años de cautiverio hubo de sufrir las mayores brutalidades y vejaciones. Sus aprehensores le sometieron a los mayores padecimientos, recibiendo enormes palizas. Sin embargo, por esta época, se metió su gran traición, pasando al lado de los comunistas.

La explicación de este fenómeno no es muy clara. Hay quien le achaca al «lavado de cerebro». Desde el momento de su captura fué sometido a largas sesiones de transformación por los comunistas. Sin embargo, Blake fué el más rebelde a los procedimientos marxistas. Sus compañeros de cautiverio han dado fe de ello. A pesar de todo, George Blake había ya convertido.

Cuando fué liberado y regresó a su patria, se le recibió como un héroe. El Foreign Office le acogió de nuevo con verdadero entusiasmo aunque los servicios secretos del Intelligence Service sabían que Blake había sido sometido a los «lavados de cerebro».

UNA HISTORIA EN MI TERIO  
Meses más tarde de su liberación contrajo matrimonio con la joven Gillian Forsyth, hija de un alto funcionario del Foreign Office. Poco después fué destinado a la jefatura militar de ocupación en Berlín. Y a partir de este momento, es cuando comienzan sus actividades de doble agente secreto, que han durado más de veinte años.

La forma en que pudo ser descubierto se desconoce, como las pruebas que han podido servir para detenerlo. El arresto se produjo mientras Blake asistía a cursos de la Escuela de Estudios Arabes, en el Líbano, al que pertenecían miembros de otros servicios extranjeros y también del M. I. 6. Blake fué trasladado inmediatamente a Londres reclamando falsos pretextos. Y ya una vez en Inglaterra, se produjo su detención inmediata.

Hasta el momento se desconocen públicamente las actividades de este hombre, que constituyen la historia más misteriosa de un agente secreto. Pero posiblemente, el Gobierno británico se vea en la necesidad, ante la presencia de muchos ministros, de hacer unas revelaciones en torno a la conducta de este hombre. Se da alguna resultará un relato histórico.

WILLIAM Y. ELLIOTT

## 21 personas muertas al precipitarse el camión que las conducía a la romería del Rocío por un barranco de 18 metros



SEVILLA. — Restos del camión de la matrícula de Granada 4831, después del trágico accidente en el que han perdido la vida 21 personas que se dirigían a Almonte para asistir a la romería del Rocío. El camión se despeñó por un barranco de 17'800 metros, incendiándose y produciendo una gran explosión poco después. (Foto Cifra Gráfica)

## Procedente de La Habana, llegó a La Coruña el trasatlántico «Covadonga»

### Entre los pasajeros figuran sacerdotes y religiosos

La Coruña, 23.— El trasatlántico español «Covadonga», entró esta tarde en puerto procedente de Veracruz y La Habana. Trajo para La Coruña 165 pasajeros en su mayoría procedentes de Cuba, entre ellos once sacerdotes y 25 religiosos, en tránsito conduce 121 pasajeros, de los cuales 3 son religiosos y 31 religiosos.

A las seis, los religiosos y monjas, que habían sido recibidos a bordo por el delegado de la Comisión Católica de Migración y de la Sociedad Cubana de Beneficencia, Padre José Luis Blanco, fueron saludados oficialmente en la Iglesia de San Jorge por el Cardenal Arzobispo de Santiago, Dr. Quiroga Palacios, que les dió su bendición y pronunció unas palabras de bienvenida.

pueblo de Alveston, contó que había visto, durante ocho noches seguidas, mientras regresaba a su casa, un perro negro. En la novena noche, en vez del perro, vió a una mujer sin cabeza toda vestida de negro. Al día siguiente se enteró de la muerte de su hermana pequeña.

Alveston está a seis millas de Quinton.

El hombre que había sido asesinado en Quinton en 1945, había trabajado en Alveston de muchacho.

Y el nombre de aquel muchacho era Charles Walton.

El Superintendente Spooner sabe ya la historia. ¿Era el joven Walton el hombre que asesinaron luego?

«Nunca se ha dado por cierto», me dijo Spooner.

Y tampoco se ha podido saber quién era el muchacho que seguía, asustado, a un perro negro en Meon Hill.

(Agencia Zardoya).

## Sus compañeros de prisión le condenan a muerte

### STEPHEN L. BRANDLEY CUMPLE CADENA PERPETUA POR EL SECUESTRO Y ASESINATO DEL NIÑO THORNE

Sidney.— Stephen L. Brandley, condenado a cadena perpetua por el secuestro y asesinato del niño de ocho años Graeme Thorne, ha sido «condenado a muerte» por sus compañeros de cárcel.

El «Daily Mirror» dice que Brandley ha sido amenazado de muerte por sus compañeros, indicándole que «a la primera oportunidad le matarían». Se teme que la amenaza se cumpla. Un agente, ha dicho: «Haremos lo humanamente posible por evitarlo, pero no tenemos ojos en la nuca y si un grupo de convictos se decide a poner en práctica la amenaza, más tarde o más temprano no podremos evitarlo».—Efe.



Pelikan TINTA EST. LOGRAFICA

# El cobre ha salvado a los corderos australianos

El hombre, para asegurar su subsistencia, intenta por todas partes hacer desaparecer los desiertos: en ninguna parte, la enorme empresa es tan espectacular como en Australia, donde las condiciones son de una dureza excepcional. En un año, cae medio metro de agua en Perth, al suroeste, y tres metros en Port Douglas, al nordeste. En revancha, en el gran desierto central, pueden caer del cielo unas decenas de milímetros.

Si se contempla un mapa, como cualquier viajero previsor empieza sintiendo gran alegría al ver Australia cruzada, sembrada de lagos, como Escandinavia, y atravesada por las raras azules de los ríos. Uno evoca, emocionado, los campamentos junto a los altos eucaliptos, cerca de un arroyo de agua clara.

Pero sí, empujado por un legítimo deseo de saber más sobre el tema, acude uno a consultar a los servicios turísticos, el entusiasmo se deshace. En su mayor parte, esos ríos son como los ríos saharianos, por lo menos los que corren hacia el interior. Su caudal va disminuyendo hasta el momento en que el último hilillo de agua se lo traga la arena.

Respecto a los lagos, la misma decepción. Con frecuencia son simples charcos, de presiones arcaicas que se llenan con un poco de agua solamente después de las grandes lluvias. El mayor lago australiano, el Eyre, en Australia del Sur, encierra un volumen de agua casi despreciable. Nos asombramos al saber que hubo que crear no menos de 8.000 pozos artesianos y levantar molinos de viento para sacar agua de los depósitos subterráneos.

En cualquier caso, es un extraño espectáculo ver a esos lagos secos, a menudo cubiertos por una costra blanca de sal, alrededor de los cuales multitudes de cadáveres de animales e insectos han quedado reservados: lagartos y salamanquesas, arañas de arena, cizallas. Cuando la sed les empuja, los propios canguros acuden a las cisternas construidas por los granjeros o por el ejército, cada cierto trecho, en ciertas carreteras. Suele suceder también que un automóvil de paso, que piensa abastecerse en tal o cual cisterna, no se encuentra allí más que un poco de agua sucia y el cuerpo semi-putrefacto de un cuadrúpedo ahogado en ella.

Sin embargo, esos desiertos hostiles están siempre atacados por todas partes. No se puede afirmar que el hombre los hará desaparecer, pero lo que

- Un «cocktail de resurrección» para que florezcan los desiertos.
- La operación «una granja a la quincena»
- La transformación en vergel de las tierras más áridas de Australia.

es seguro es que los australianos conseguirán reconquistar y utilizar la mayor parte.

Los sabios australianos, decía un especialista en «tierras áridas», hacen surgir en el desierto, cada quince días, una nueva granja. Y ha sido el esfuerzo combinado de la ciencia australiana la que ha permitido ese milagro.

Todo empezó en la Australia del Sur, con los confines del Estado de Victoria. Pero dejemos la palabra al especialista John Lorglin:

«Un desierto de 150 kilómetros, que representaba 2 millones y medio de hectáreas de tierras incultas, rebeldes desde hace un siglo a todas las tentativas hechas para hacerlas cultivables, ha sido conquistado totalmente. Hoy, edificios modernos que surgen en medio de campos labrados, se extienden allí hasta perderse de vista.

«Sin embargo, no era la sequía la que impedía el desarrollo de esas comarcas. Parecía gozar de la lluvia suficiente. Serías tormentas, ríos, e incluso lloviznas.

### SUELOS «ALIMENTADOS» CON COBRE Y COBALTO

«Lo que faltaba en esos terrenos era ciertos minerales. Desde hace más de 25 años, los equipos del C.S.I.R.O. Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation) trabajan en este problema. Finalmente, gracias a los corderos, se llegó a la solución. Una misteriosa plaga entorpecía considerablemente la crianza del cordero en estas regiones costeras de la Australia del Sur. Se le llamaba el «mal de la costa». La lana de los ovinos de estas regiones se volvía áspera, perdía su ligereza; los animales adelgazaban y, en las zonas peores, morían por rebaños enteros.

En Robe, un puertecito de la costa, a lo largo de la Prince's Highway, donde se practica mucho la pesca de la langosta, se creó una estación de investigaciones. Después de interminables cambios de pastos, después de pasar mucho tiempo, se descubrió que, para estar en buena salud, los corderos debían disponer de un pasto o de un forraje que contuviese ínfimas huellas de cobalto. Para que su lana fuese bella, y ligera, había falta también una cantidad infinitesimal de cobre. Y ni el cobre ni el cobalto faltan en Australia, y precisamente no muy lejos de Robe, en el suroeste, la región volcánica de Mont Gambien ofrece curiosos lagos de agua verde, que

manifiestan la presencia de esos minerales.

Con un poco de cobalto y de cobre en el forraje y en la bebida, los corderos fueron salvados.

Partiendo de estos datos, los sabios se pusieron a «alimentar» los suelos con cobre y cobalto, y extendieron luego la experiencia a otros metales.

En el desierto en cuestión, Riceman, que trabajaba en el centro de experimentación de Robe, realizó más de mil ensayos en todo el distrito de Kenth. Descubrió que aquellos suelos de arena silíceos son muy pobres en fósforo y nitrógeno. Para tener fósforo, bastaba con poner superfosfatos. Pero para el nitrógeno hacía falta sembrar trébol y alfalfa, que proporcionan al suelo el nitrógeno que obtienen del aire. Los experimentos de Riceman demostraron que el trébol prospera en un suelo rico en zinc y en cobre, mientras que la alfalfa necesita cobre, pero no zinc, y la avena, por el contrario, necesita zinc, y no cobre.

El «COCKTAIL DE RESURRECCION» Finalmente, los técnicos agrícolas prepararon un «cocktail de resurrección», que asocia, para una hectárea de suelo, siete kilos de sulfato de cobre, siete kilos de sulfato de zinc y ochenta y cinco kilos de superfosfato. Esos abonos minerales han bastado para revigorar tierras agotadas donde las cosechas eran miserables, cuando no inexistentes, y la vegetación pequeña y débil.

Actualmente, mientras la gama del cocktail agrícola se extiende al manganeso y al molibdeno, las sociedades de seguros de vida, como la poderosa Australian Mutual Provident Sy, han tomado a su cargo el programa de «Una granja a la quincena». Enormes capitales, adelantados por el Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo, han permitido comprar el material pesado. En las soledades limitadas por las antiguas cercas de alambre (Australia está llena de alambres), allí donde los pioneros de ayer trabajaban con pico y pala, grandes tractores Diesel de 135 caballos, se lanzan al trabajo. Nadie cava. Los motorrales que se ondulan hasta el horizonte, frente, rugientes. Detrás de cada uno de ellos, grandes cadenas quedan arrolladas a dos grandes troncos de árboles.

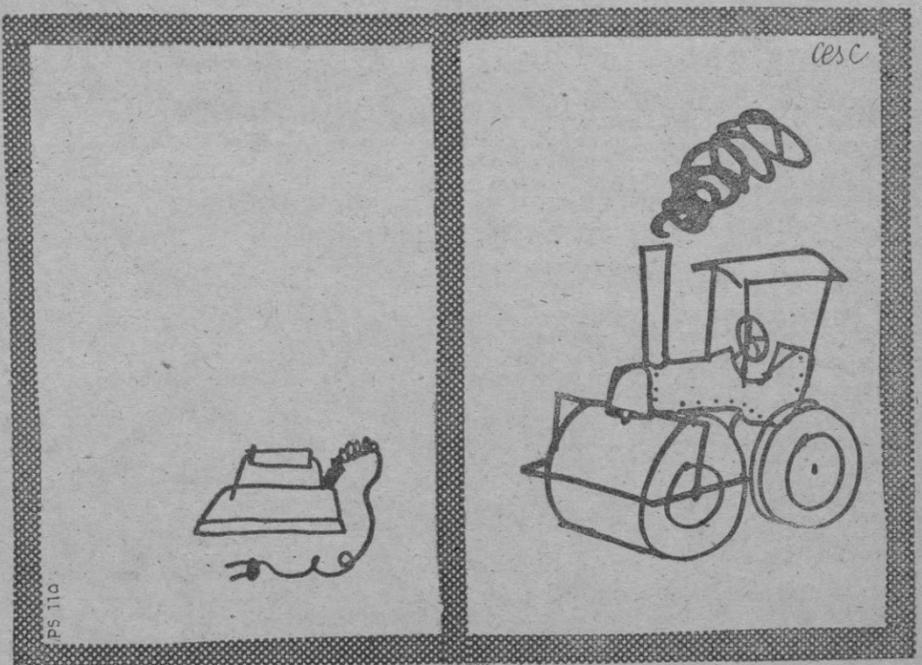
Aquel es un espectáculo extraordinario, bajo el sol ardiente y entre nubes de polvo. Se diría un enorme rodillo compresor unido a una enorme hoz. Con una obstinación de hipopótamo, el tractor tira de su cadena y de sus dos troncos. Abre una verdadera avenida, de más de 20 metros de anchura en la selva australiana. Los motorrales quedan como disueltos. Ramos de árboles están como paquetes de cerillas y caen, con las raíces al aire.

Detrás, con la misma obstinación, avanza una segunda ola de tractores. Estos tiran cada uno de ellos, de dos carretas de discos que completan el trabajo de los troncos. Se ven ramajes cortados por los 16 discos, el suelo grisáceo y blando empieza a aparecer, en largos arañazos...

Tres meses más tarde, ese campo de batalla verá volver a unas carretas más pequeñas y a los repartidores de abono y del famoso «cocktail de resurrección». El tratamiento queda terminado y la tierra desértica, convenientemente sembrada, empieza a verdecer. Y los jóvenes granjeros que toman parte en esa tarea, antes de convertirse en reyes de una «pequeña» granja de 1400 hectáreas, están llenos de paciencia y de optimismo.

WILL SUNSET

(Es un reportaje especial para «BALEARES» de la Agencia FIEL. — P.F.I. — Prohibida la reproducción).



**COMPARE** antes de comprar, y pregunte a quien tenga una **ODAG** nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696' SUPERLUXE 7485' RECORD 6.794'

IMPUESTOS INCLUIDOS

**RIALTO ORIENTAL DORADO**

Desde HOY MIERCOLES otro de sus extraordinarios programas dobles

**VAN JOHNSON VERA MILES CECIL PARKER**

**A 23 pasos de BAKER STREET**

COLOR DELUXE CINEMASCOPE DIRECTOR: HENRY HATHAWAY

(TOLERADO MENORES)

UNA PRODUCCION AGATA FILMS

**LOS ECONOMICAMENTE DEBILES**

TONY LEBLANC • LAURA VALENZUELA ANTONIO OJORES • JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ MARIJA BUSTOS • VENANCIO MORA • JUAN RISCAL

DRUGADA FORI PEDRO LAZAGA

Jabón y **AGUA LAVANDA**

**A. PUIG & CIA**

El superfosfato de cal } Eleva los rendimientos } Mejora la calidad de las cosechas } Aumenta la precocidad

**ABONAD CON SUPERFOSFATO DE CAL**

Todos sus constituyentes son útiles y provechosos para los cultivos

### La Escolanía de la Esperanza en el Congreso

#### CAPDEPERA

(De nuestro corresponsal JAIO).— Los magníficos componentes de la Escolanía de Ntra. Sra. de la Esperanza grupo de casi medio centenar y acompañados por el maestro organista Sr. Flaquer y jeraquías eclesiásticas, asistieron a la clausura del IV Congreso Eucarístico comarcal de Felanitx, para los que el público tuvo calurosos aplausos y muestras de afecto y cordialidad.

#### REFORMAS URBANAS

El adacentamiento de calles y jardines con miras a la temporada estival llevada a cabo por la brigada especializada del Ayuntamiento es ya una realidad que merece todo elogio.

Nos informan que en breve se procederá al acondicionamiento del piso para el asfaltado de la calle Poniente y otras vías de la población.

#### CINE

La empresa del cine de verano «Juva» anuncia su plan de reformas en el equipo sonoro así como la rasante en el subsuelo que ofrece una perfecta visibilidad al espectador. Los anuncios en co-

lor grabados en los peldaños de las escalinatas, «Siegua verde», «El sargento negro», «Yo hombre» y toda una gama de películas de reciente estreno hacen prever otra temporada de éxitos para el séptimo arte.

#### NATALICIOS

Los jóvenes consortes don Francisco Forteza y doña Isabel Melis han visto alegrado su hogar con el nacimiento de un robusto varón de nombre Pedro. —Don Miguel Flaquer y doña Margarita Massot vieron aumentar felizmente su familia con el tercer niño del matrimonio al que se le impondrá el nombre de Miguel. Para ambas familias nuestra cordial enhorabuena.

#### DE VIAJE

Para visitar diversas capitales de la península salieron el pasado miércoles la Sta. Margarita Ferrer, a la que acompaña su ahijado Miguel. Feliz viaje.

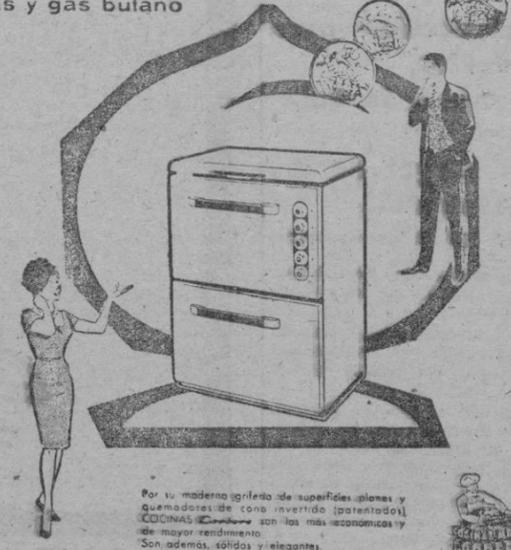
#### ENFERMO

En la Clínica Gran, ha sido sometido a delicada intervención quirúrgica, don Juan Dalmau Grua, padre de nuestra primera autoridad eclesiástica. El estado del paciente es satisfactorio. Lo celebramos.

ahorre gas con

# Corbero

a gas y gas butano



Por su moderna ignifera de superficies planas y quemadores de con inverso (patentado) COCINAS Corbero son las más económicas y de mayor rendimiento. Son además, sólidas y elegantes. Se suministran con o sin termostato.



Tu yo y... cocina a gas Corbero

la marca de prestigio que garantiza sus fabricados

Distribuidor: M. FRAU Sindicato, 101 San Miguel, 30

## Lluchmayor honró a San Isidro Labrador

Los actos fueron organizados por la Hermandad de Labradores y Ganaderos

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARA).— El pasado domingo tuvimos lugar, en Lluchmayor, brillantes actos en honor y honra de San Isidro Labrador, Patrono de los Labradores del Ramo del Olivo, frutos, productos agrícolas y Ganadería, organizados por la Hermandad de Labradores y Ganaderos. A las 10'45 horas, se celebró en la iglesia parroquial solemne misa con asistencia de las Autoridades locales y Jerarquías del Movimiento y Sindicales. Ocupó la sagrada cátedra el Rvdo. don Juan Bisellach, quien tejió bellísimo panegirico del Santo. El Coro Parroquial interpretó la Misa Pontificalis de L. Perosi. En el ofertorio hubo simbólica ofrenda de flores y frutos. A las 12 horas tuvo lugar en el local de la Hermandad de Labradores y Ganaderos un vino español, obsequiándose a los escolares asistentes al acto. Todos los actos resultaron brillantes y concurridos y realizados con la presencia de nuestras Autoridades y Jerarquías.

#### BODA

En el altar mayor de la iglesia de San Buenaventura de los PP. Franciscanos, se efectuó el enlace matrimonial de Don Pablo Carbonell Puigserver con la señorita Catalina Sbert Burguera. Bendijo la unión y celebró misa de velaciones el Rvdo. P. Baltasar Cloquell T. O. R. La novia entró en el templo del brazo de su padre don Pablo Sbert Tomás y el novio del de su madre doña Margarita Puigserver de Carbonell, quienes a la vez apadrinaron la ceremonia. Como testigos firmaron el acta por parte del novio don Gregorio Carbonell; don Pablo Puigserver, don Pablo Puigserver y don Miguel Frau. Por parte de la novia don Bernardo Clar, don Antonio Sbert, don Guillermo Bonet y don Jaime Calafat. Descamos a la novel pareja muchas felicidades y prosperidades en su nuevo estado.

#### OPERADO

En Zaragoza, víctima de rapidísima dolencia ha sido objeto de intervención quirúrgica, el niño Jaime Riera Salvá, hijo de nuestros amigos don Antonio Riera Marfí, industrial y viajante y doña Antonia Salvá de Riera. Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

#### BODA

En la iglesia parroquial se unieron en santo matrimonio Manuel Soler Escudero con la señorita Josefa Catalán Simó. Bendijo la unión y celebró misa de velaciones el Rvdo. don Juan Servera, Vicario. Firmaron como testigos don Emilio Giménez Tendero y don Miguel Salvá Cardell.

#### NECROLOGICA

Falleció en Palma, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica don Juan Ginard Vidal de 51 años de edad, Jefe de Negociado de la Junta de Obras de Puertos de la muerte, por las excelentes relaciones y amistades de que gozaba en nuestra ciudad, causó un profundo sentimiento, sumando numerosísimo público a la llorada a nuestra ciudad de los muertos mortales que, desde Palma, fueron trasladados a esta ciudad natal, donde recibió cristiana sepultura, formándose un largo cortejo fúnebre y que constituyó una sentida manifestación de condolencia lo mismo que el funeral celebrado en su fragor de su alma. A su desconsolada esposa doña Catalina Tomás Monserrat, don Mateo, hermanos Francisco, Veterinario de Montuiri y Jerónimo, y demás familia, reiteramos nuestro sentido pésame.

#### EL ESTANOL

Nos enteramos, y lo anunciamos a nuestros lectores por su interés e importancia que el Ayuntamiento de la Rápida de Campos del Puerto a El Estanól de nuestro término municipal están en marcha. Mejora ésta desde ahora cuantos utilizan dichas zonas.

#### OTRA NOTICIA

Otra noticia de relevante importancia para los Lluchmayoreses en general, es que las gestiones de nuestro Ayuntamiento, particularmente de nuestro Alcalde, para solucionar el grave problema de urbanización y saneamiento de aguas los días de lluvia está en vías de franca y definitiva solución, lo cual nos satisface anunciar para conocimiento general.

### SOUVENIRS-MERCERIA-PERFUMERIA

Traspaso tienda en lugar estratégico. Gran venta. Ocasión única. Precio liquidación por ausentarme. Agencia SAN-MARTIN. Colegiado, Plaza Mayor, 48. 1.º. Tel 23730.



## Cuando se hace una pausa... Coca-Cola refresca mejor

UN DIA DE FIESTA. Cuando olvida su trabajo durante unas horas para descansar al aire libre, Coca-Cola formará parte de la satisfacción del día. Deliciosa y refrescante, Coca-Cola es la bebida preferida en todo el mundo por su calidad inigualable.



CONCESIONARIOS DE COCA-COLA: INCASA

ESCUCHE TODOS LOS MIERCOLES, A LAS ONCE DE LA NOCHE, POR LA GRAN CADENA DE LA S. E. R., EL PROGRAMA **LA PAUSA MUSICAL**

Bronceado perfecto y protección eficaz con los filtros solares

## Vitamol Ultra

Las pieles más delicadas, incluso la piel de los niños, pueden someterse en peligro a los baños de sol, si se protegen con los filtros solares

VITAMOL - ULTRA para pieles delicadas  
HAMOL - ULTRA para pieles normales

A su elección: ACEITE O LOCIÓN SIN GRASA, CREMA O ESPUMA HIDRATANTE

Coma en el RESTAURANTE del **Hotel Villa Italia**

Típica cocina italiana e internacional

**MENU: 3 platos a partir de 60 pts.**

«Especialidad en PIZZERIA NAPOLITANA»

PUERTO ANDRAITX - MALLORCA

# EN IBIZA SE CONSTRUIRA EL CLUB NAUTICO MAS CARO DEL MUNDO

## El proyecto, con la urbanización aneja, se eleva a unos trescientos millones

### La fundadora y a'ma del nuevo club es la condesa Cristina Ostrowska

**IBIZA** (De nuestro corresponsal, Bartolomé Roig).— En una crónica nuestra expusimos, no ha mucho, que existía el proyecto de construir en esta isla, concretamente en Parroig, el club más caro del mundo, cuya idea más reciente amplia difusión internacional y merecido la aceptación general, tanto en París como en Ginebra y en Londres, donde se habían realizado y están aún realizándose exhibiciones con fotografías del lugar donde debe levantarse este club, de la cual es autora esta que fue ella la que condujo la realización y el proyecto se ha hecho según sus ideas) la Excm.ª señora condesa Cristina Ostrowska, conocida mundialmente por haber sido la fundadora de los más afamados clubs de la Costa Azul y de otros en distintos países. Fue ella quien, a través de la radio de Barcelona y de T.V. Española, dio a conocer este proyecto afirmando: «qué sería el club más caro del mundo». Desde entonces la señora condesa ha sido continuamente entrevistada por la prensa y radio extranjeras habiendo sonado en todo el mundo el anunciado proyecto. Tanto es así que, según nos informaron, ya existen unos doscientos socios, los cuales ya han depositado en bancos una cantidad inicial, desde luego bastante elevada —aun que no se nos dijo el total—, para poder formar parte de este club.

Todo esto que, como decimos, tan solo existía hasta ahora como una idea factible parece que ha tomado ya un camino definitivo para llevarla a cabo dentro de brevisimo plazo.

bre el terreno, unirá esta urbanización con la carretera de San José.

El coste del club náutico se calcula en unos treinta millones de pesetas y el global de los dos proyectos en unos trescientos.

Se nos aseguró que la puesta en marcha de este proyecto puede que tenga lugar en un plazo brevisimo de tiempo, ya que la financiación del mismo parece estar en vías de inminente solución, ya que se han interesado en ella poderosas entidades bancarias y financieras de distintos países. Pues, como hemos dicho, la noticia del proyecto de construcción de este club ha sido recibida muy favorablemente en todos los grandes centros turísticos de lujo del mundo y son continuas las peticiones de altas personalidades internacionales solicitando el ingreso en dicho club.

La exposición de la maqueta, cuya fotografía reproducimos, está siendo muy visitada por el público, entre el que figuran numerosos extranjeros, y ha merecido unánimes elogios, ya que el proyecto, que se halla allí plasmado en miniatura, es de una magnitud y belleza extraordinarias.

No cabe duda alguna que la posible realización de este proyecto es de una trascendental importancia para nuestra isla, por lo que a nosotros solo nos resta desear que el mismo lo veamos convertido en realidad cuanto más pronto mejor.

do y son continuas las peticiones de altas personalidades internacionales solicitando el ingreso en dicho club.

La exposición de la maqueta, cuya fotografía reproducimos, está siendo muy visitada por el público, entre el que figuran numerosos extranjeros, y ha merecido unánimes elogios, ya que el proyecto, que se halla allí plasmado en miniatura, es de una magnitud y belleza extraordinarias.

No cabe duda alguna que la posible realización de este proyecto es de una trascendental importancia para nuestra isla, por lo que a nosotros solo nos resta desear que el mismo lo veamos convertido en realidad cuanto más pronto mejor.



Maqueta del proyecto de Club Náutico y Urbanización de Parroig

### Para compañía seguros

u otras oficinas importantes, vendo magnifico primer piso nuevo, ascensor, en Aragón, 15.  
**FINCAS JAUME - Aragón, 22**

### Importante empresa metalúrgica

desea tratar asunto con ingeniero recién terminada carrera. Interesa delinante con nociones de proyectos y dibujos y oficiales metalúrgicos. Informes: Tel. 25633 de 7 a 8 tarde o escribir Apartado Correos 455. Palma.

### EXPOSICION DEL PROYECTO

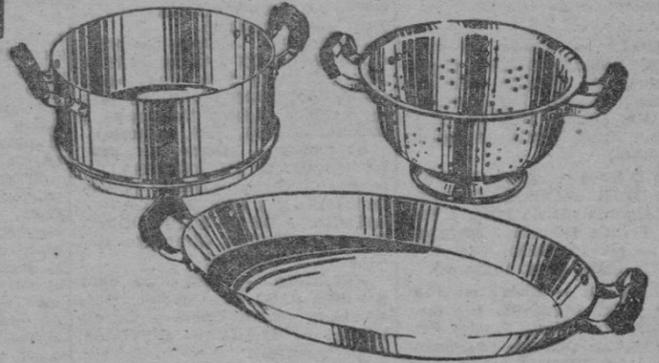
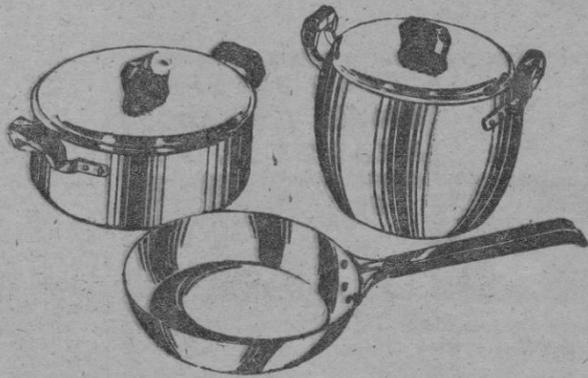
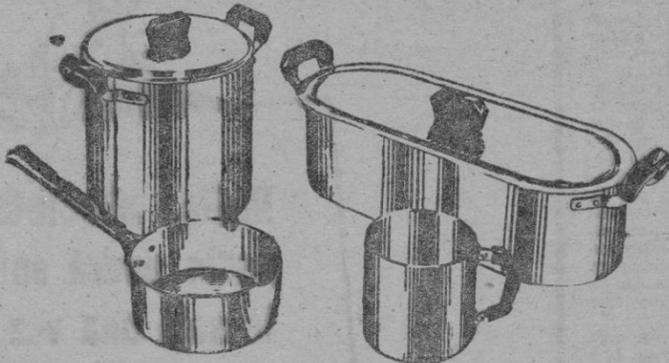
Así, el martes, a la una de la tarde, fue expuesta al público, en los salones de la sociedad cultural y artística «EBUSUS», una maqueta del futuro «Yatching Club Parroig» y de la urbanización de dicho paraje. Dicha maqueta, que está muy bien lograda, es obra del conocido escultor don Carlos Bonet, y está hecha según el proyecto del prestigioso arquitecto don Germán Rodríguez Casas y el aparejador don Jaime Mauri Corbella, y los planos hidrográficos del capitán de la marina mercante austríaca Mr. Ted Baker.

Parroig, donde se asentará el club, está situado al sur de la isla y es de una belleza extraordinaria, ya que hasta ahora ha permanecido ignorado, dado lo difícil que era llegar hasta allí. Es un lugar, por decirlo así, virgen. Una planicie, con frondoso bosque de pinos y tierra cultivable, que va descendiendo suavemente hacia el mar, formando una preciosa playa, que sirve de fondo a un amplio puerto natural, abrigado a todos los vientos dominantes en la isla. Precisamente en esta zona, de una belleza salvaje y sugestiva, propiedad de SOGE, S.A., es donde se levantará el nuevo club náutico. Esta construcción, según pudimos ver en proyecto, que, sustanciosamente nos enseñó el gerente de la citada sociedad, el financiero Mr. Geert Vis, es de una concepción modernísima y muy bella, pero armonizando sus líneas perfectamente con el estilo arquitectónico de la isla. Tendrá tres plantas, rematadas por una torreta, y se asentará exactamente en la punta que cierra el puerto, por lo que tendrá forma semicircular. En su primera planta habrá un amplísimo y fastuoso salón con jacuzzi, bar, restaurante, etc. Así mismo dispondrá, en la segunda planta, de diez habitaciones de lujo, y otras diez en su tercera planta. Habrá grandes terrazas y un espacio grande dedicado al aparcamiento de coches. El puerto natural —que según dicen algunos habrían sido puerto en la antigüedad por haberse hallado en él restos de buques— se presta a la construcción de un puerto para yates; pues con la construcción del dique de abrigo proyectado, permitirá la realización de un muelle de atraque de unos 150 metros de longitud, y dada la proximidad que tienen allí las aguas, diez en él los mayores yates que se conocen.

### DETALLES DE LA URBANIZACION

La urbanización de aquel llano pisoso está muy bien concebida, pues las amplias vías «discurren» por entre la frondosa pinada, donde se levantarán los modernos y lujosos bungalows (también arquitectónicamente con la arquitectura de la isla), las instalaciones deportivas, piscinas, hoteles, etc. No se ha olvidado ningún detalle en la misma, hasta incluso está proyectada la construcción de una preciosa capilla —siguiendo el tipo de la isla—, servicio de correos y telégrafos, etc. Una autopista, de la que está ya hecho el trazado so-

## ¡Resuelve todas las necesidades de su cocina!



### BATERIAS DE COCINA de aluminio puro

- Calidad extrafuerte.
- Asas aislantes.
- Duración prácticamente ilimitada.

EN GRAN VARIEDAD DE TIPOS Y TAMAÑOS entre las que le será fácil hallar el de su gusto



Fabricadas con la garantía de

## Manufacturas Metálicas Madrileñas S.A.

DELEGACION PARA CATALUÑA Y BALEARES: Plaza Cataluña, 9 - Tels. 22 27 68 y 31 63 65 - BARCELONA-2



MODELOS NUEVOS Y RECONSTRUIDOS  
ENTREGA INMEDIATA  
VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

CAJAS REGISTRADORAS NATIONAL, S. A.  
Representante exclusivo  
D. RICARDO GALVE  
Uetam, 23 - Tel. 2.16.68  
PALMA DE MALLORCA

### SEGURIDAD-COMFORT-ECONOMIA

Tres ventajas que le ofrece la carretera.  
Línea semanal regular  
BARCELONA - AMSTERDAM - BARCELONA  
Autocares gran turismo de **BRABENA**  
Reservas e información: **VIAJES CEVASA**  
Jaime III, 8-10 - Tel. 25625  
Delegados para Baleares

PRODUCTOR:  
Aprovecha tus horas libres, en el gimnasio de «Educación y Descansos».

**ADAPTACIONES A LA VIDA MODERNA**



Quizá con el deseo de dar público ejemplo de voluntaria adaptación a las exigencias de nuestro tiempo, el joven matrimonio británico Barry, ha presentado en sociedad a su pícaro doncella Ingrid, en ocasión de una fiesta celebrada en su casa de Londres, en el curso de la cual a la jovencita se le dio a probar por primera vez el champán (sin li-

tigio) e hizo muy buenas y prometedoras migas con los maridos de las elegantes y sugestivas damas concurrentes. En la foto aparecen los Michael Graig-Barry (ella nacida Anne Heywood) acompañados de la doncella Ingrid-Mylene Demongeot.

Más detalles en «Las pícaras doncellas».

**El Frente de Juventudes organiza un extraordinario concierto**

Con motivo del XX Aniversario de su fundación y a beneficio del nuevo trono de la Virgen de Lluch

La Delegación Provincial de Juventudes de Baleares, con motivo del XX Aniversario de la fundación del Frente de Juventudes, ha organizado un extraordinario concierto que patrocinará el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, para el día 29 de los corrientes a las siete de la tarde en el Teatro Principal.

El Frente de Juventudes, atento siempre al fomento de actos culturales y artísticos entre la juventud, presentará un programa verdaderamente selecto que ha de entusiasmar, no solo a los «dilettanti» de la buena música, sino también a toda nuestra muchachada, a toda Palma.

El concierto estará formado por dos partes, en la primera de las cuales la Banda del Tercio de Infantería de Marina de la Comandancia de la Base Naval de Baleares, dirigida por el Maestro Francisco Luri Amatria, interpretará escogidas piezas de Mozart, Rossini, Delibes, Suppé, Barbieri y Bagley.

En la segunda parte la «Schola Lucana» del Santuario de Nuestra Señora de Lluch, integrada por la Escolanía de Niños

«Blauets» y estudiantes del Seminario Mayor de los MM. de los SS. CC. cantará a diversas voces, selectas obras corales de los más prestigiosos maestros, entre ellas partituras de Lambert, Somma, Capllonch, Vich, Viloni-Kubik, Alcácer y Palestrina y diversas armonizaciones de J. Palou, Bonet y Urteaga, entre ellas la popularísima «Sor Tomaseta».

Simpatiquísimo acto musical muy bien programado que verdaderamente ha de entusiasmar a los aficionados al género, y más simpático todavía si consideramos que se celebrará a beneficio del nuevo trono de la Virgen de Lluch, Patrona de Mallorca.

**Concierto de órgano en San Cayetano**

Con ocasión de celebrarse el domingo pasado el «Día Mundial de las Congregaciones Marianas», se dio en la iglesia de San Cayetano de Palma, un concierto de órgano a cargo del excelente organista Rdo. don Antonio Matheu Mulet. Al solo anuncio, nos fue licito admitir a priori dos agradables circunstancias: la primera, las dotes innegables del señor Matheu en orden a un instrumento que domina ampliamente; la segunda, el hecho de que el órgano de San Cayetano es, sin duda, lo mejor que hay en Mallorca, pese a su antigüedad. Sentadas tales premisas, necesariamente el concierto no podía defraudarnos, aun considerando la presencia de un programa de circunstancias, sin una total relevancia hacia lo que generalmente suele entenderse como programa de «concertista», pese a que el intérprete lo sea, sin duda alguna. Aun así las cosas, nos sentimos profundamente agradecidos al señor Matheu, por su presencia en un teclado organístico. Las iglesias mallorquinas, desgraciadamente, se encuentran, en su mayor parte, apartadas del lenguaje musical; es francamente desconcertante tan singular postura, teniendo en cuenta el gran «apostolado» que en todo el mundo católico está ejerciendo el lenguaje musical en las iglesias. Precisamente, por tal evidente e incomprensible circunstancia, es por lo que recibimos alborozados el recital del señor Matheu. En un principio apenas dimos crédito. ¿Será posible un poco de música en nuestras iglesias? Pero sí, era verdad... y a cargo del señor Matheu, un organista que debería estar de titular en alguna de nuestras parroquias. Pero no de «titular» teórico, sino práctico, ejecutante de obras para órgano, sea en un plan de concierto, sea de intérprete durante la celebración de la Santa Misa, como sucede en todo el mundo católico, exceptuando en Mallorca.

El programa comprendía en su primera parte, siete corales de Bach, no todas de afortunada elección, aunque de interés, como obras de Bach al fin que eran. En la segunda parte, dos obras de agradable y noble factura armónica, de Juan María Thomás; otra del Maestro Torrandell «Sacerdos et Pontifex», de gran inspiración sobre todo en el tema central, e media voz, de carácter moderno, prueba toda ella de un talento del que conocemos una mínima parte todavía. Y como final, dos obras del famoso organista francés Jean Alain, espejo siempre de maestría, acabado, contrastes sonoros, y una grandiosidad e inteligencia, demostrable hasta en el menor detalle de una «berceuse», en el más apartado rincón armónico. En la interpretación de todo el programa, el señor Matheu ofreció sobradas muestras de competencia, dominio, agilidad, y una pulcritud esmeradísima. ¡Bravo, joven maestro! El público, numeroso y llamado. Pero no acabamos de comprender el porqué no se cierran las puertas una vez empezado el concierto, o al menos durante la audición de cada obra. ¿Será posible, para próximas audiciones, tanta ventura? Gracias.

A. DE C.

Se necesitan Confeccionistas Pantalones en serie. C. Sto. Cristo n.º 4

**«III Festival Español de la Canción»**

CONCESION DE EXCLUSIVA PARA EL RODAJE DE PELICULAS DOCUMENTALES O DE ARGUMENTO

Entre las muchas posibilidades que ofrece el Festival a tono con su éxito y resonancia de innegables dimensiones internacionales, hay una que incide plenamente en el campo cinematográfico, brindándose como tema de gran fuerza artística y comercial.

Así lo han entendido algunas productoras que se han dirigido a la organización recabando oportuna autorización para la filmación de los pasajes más in-

teresantes de este Certamen sical.

En consecuencia, la R. E. M. ha abierto concurso para la adjudicación en exclusiva de la adaptación para el rodaje de películas de argumento o documentales, con destino a las exhibiciones en salas cinematográficas, a través de la Televisión, teniendo como tema y marco el desarrollo del Festival y las instalaciones del mismo.

Los productores que deseen optar a la concesión de esta exclusividad deberán elevar su oferta a la R. E. M., en Ayala 15, Madrid, antes del 31 de mayo.

**HOSTELERIA**

Uniformes, chaquetas camareros, equipos completos PEQUEÑAS GALERIAS (junto al Cine Actualidades)

**APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA**

precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magín, 150 (Santa Catalina)

**GAÑE 500.000 pts. en la**

**RULETA DE BENIDORM**

ESCUCHE LOS PROGRAMAS DEL

**III FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN**

1	2	DESDE EL 3 DE JUNIO, MARTES Y SABADOS, A LAS 22,30. POR
5	6	
La Voz de Madrid y 24 emisoras más de la Cadena R.E.M. y colaboradoras		

**CARTELERA**

**VARIEDADES**  
**PRINCIPAL.** — A las 7 y 10'45: ANTONIO MOLINA con su espectáculo «Cuna de coplas» con Manolo el Malagueño y «Los dos españoles».  
**CINE**  
**AUGUSTA.** — Desde las 8'15: LAS PICARAS DONCELLAS (Mylene Demongeot, Claudia Cardinale y Michael Craig); Eastmancolor. LOS OJOS DEJAN HUELLA (Raf Vallone y Elena Varzi). (Autorizado mayores).  
**ASTORIA.** — Desde las 8'45: ADIOS MIMI POMPON. Director: Luis Marquina (Silvia Pinal y Fernando Fernán Gómez); Eastmancolor. — LA PRADERA SIN LEY (Kirk Douglas). (Aut. mayores).  
**AVENIDA.** — Desde las 8'15: ADIOS MIMI POMPON. Director: Luis Marquina (Silvia Pinal y Fernando Fernán Gómez); Eastmancolor. — LA PRADERA SIN LEY (Kirk Douglas). (Aut. mayores).  
**BALEAR.** — Desde las 8'00: LA CASA DE LOS SIETE HALCONES. Director: Richard Thorpe (Robert Taylor, Nicole Maury y Linda Christian). — EL PEQUEÑO CORONEL (Joselito) (Tolerado menores).  
**BORN.** — Desde las 8'30: BEN-HUR. Director: William Wyler (Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet y Stephen Boyd); Technicolor (Tolerada menores).

**CAPITOL.** — Desde las 8'30: LA NOCHE ES MI ENEMIGA. Director: Anthony Asquith (Olivia de Havilland y Dirk Bogarde). — LAS CINCO DE LA TARDE. Director: J. A. Bardem (Francisco Rabal). (Aut. mayores).  
**DORADO.** — Desde las 8'30: A 23 PASOS DE BAKER STREET (Van Johnson y Vera Miles). — LOS ECONOMICAMENTE DEBILES (Tony Leblanc, Laura Valenzuela y Antonio Ozores). (Tol. menores).  
**HISPANIA.** — Desde las 8'00: LA NOCHE ES MI ENEMIGA. Director: Anthony Asquith (Olivia de Havilland y Dirk Bogarde). — LAS CINCO DE LA TARDE. Director: J. A. Bardem (Francisco Rabal). (Aut. mayores).  
**METROPOL.** — Desde las 8'30: NO SOY PARA TI. Director: Walter Lang (Clark Gable y Carroll Baker). — LLEVAME CONTIGO (Aut. mayores).  
**ORIENTAL.** — Desde las 8'00: A 23 PASOS DE BAKER STREET (Van Johnson y Vera Miles). — LOS ECONOMICAMENTE DEBILES (Tony Leblanc, Laura Valenzuela y Antonio Ozores). (Tol. menores).  
**PRINCIPAL.** — Desde las 8'15: MATANZA EN LA DECIMA AVENIDA (Richard Egan, Jan Sterling, Dan Duryea y Julie Adams); Technicolor. — VACACIONES SIN NOVIA (Tony Curtis y Janet Leigh); Technicolor y Cinemascope. (Autorizado mayores).  
**PROFECTORA.** — Desde las 8'30: AGARRAME ESE VAMPIRO. Director: Steno (Renato Rascel y Sylvia Koscina); Ultrascopes. Technicolor. — LA ESTATUA. (Autorizado mayores).  
**RIALTO.** — Desde las 8'30: A 23 PASOS DE BAKER STREET (Van Johnson y Vera Miles). — LOS ECONOMICAMENTE DEBILES (Tony Leblanc, Laura Valenzuela y Antonio Ozores). (Tol. menores).  
**RIVOLI.** — Desde las 8'30: TITANES DE LA MONTANA. Director: Joe Kane (Sterling Hayden, Vera Ralston y David Brian), en color. — MISS CUPLÉ (Mary Santpere); Eastmancolor. (Autorizada mayores).

**AGENTE COMERCIAL COLEGIADO**  
 RELACIONADO, FERRETERIAS, ELECTRICIDAD Y SIMILARES, ACEPTARIA REPRESENTACION PARA VALENCIA Y PROVINCIA, SOLAMENTE DE CASA IMPORTANTE, ESCRIBIR AL NUMERO 5.667.—LANZA, MORATIN, 11.—VALENCIA.

Lea «Baleares»

**LIRICO-BALEAR-PROGRESO**

Próximo **Viernes**



**ALFRED HITCHCOCK**  
**PSYCHOSIS**

(AUT. MAYORES)

# DEPORTES

Baleares

PAGINA NUEVE  
MIÉRCOLES, 24 MAYO, 1961

## No se lo tome en serio Y AQUI NO FUE TROYA

Les voy a confesar un secreto muy personal. Siento una especial debilidad por los griegos. Los griegos me han entusiasmado desde mi más tierna infancia. Bueno, entendámonos, me refiero al pueblo griego en general, griegas incluidas. Aunque el griego fue y es un pueblo de hombres, para mí las mujeres griegas —Andrómaca, Electra, Penélope, Elena— también cuentan, a la hora de la verdad.

Decía, y decía bien, que el griego es un pueblo de hombres, un pueblo en el que las cualidades varoniles se estilizan hasta la sublimidad. Veán sino la colera de Aquiles, que dió lugar al poema más grande que haya producido jamás la humanidad, teniendo en cuenta, además, que la colera es un sentimiento muy por excelencia. Las mujeres no sienten colera, sienten rabietas. Una mujer puede enfadarse, o mejor, enfurruñarse, pero nunca sentir una colera grandiosa, constructiva y poética.

Cuando supe que el general Metaxas era propietario de unos bigotazos como el murciélago del escudo de Valencia, me sentí enternecido. Para mí ya fue Metaxas el símbolo del espíritu de independencia de los griegos modernos, aunque el tamaño y forma de sus bigotazos eran de claro origen turco.

Bien; llegados hasta aquí, el lector tiene derecho a ponerse mosca y a preguntarse, todo amoscado, es decir, lleno de moscas:

—Y para hablarme de las largas piernas del señor Gardeazábal (porque es seguro que hablará de las curiosas extremidades inferiores arbitrarias) nos ha llevado hasta el glorioso y fiero general Metaxas?

—¡Te contestaré yo, que ya me esperaba tu impaciente pregunta— precisamente para hablarte del señor Gardeazábal he tenido que dar este rodeo histórico. Conociendo tu cultura y tu especialidad en temas concernientes a la gloriosa Hélade, he querido llegar a las piernas del señor Gardeazábal a través de filigranas que tiene un apellido griego o que suena a heleno.

Ya no pensaba asistir al partido Mallorca-Sevilla. La Liga me ha dejado hecho trizas y necesito descanso, mucho descanso, tanto descanso como Rita, que ha venido a Palma para descansar. No olvides que descansar no consiste en hacer nada, en dormir, en hacer relax, mucho relax. Descansar consiste ahora en celebrar conferencias de prensa, en hospedarse en el hotel de más movimiento del país y en decir que uno necesita mucho descanso. Con ello se consigue que los músculos faciales se relajen, mientras los hombros se relajan al compás de las circunvoluciones cerebrales, que éstas sí que se relajan.

Claro que para descansar así se necesita una secretaria que sepa traducir el relax, el relax y el relax.

Volvamos a Idigoras y al señor Gardeazábal. Decía que yo estaba muy cansado y que no pensaba asistir al partido. Pero el hecho de que jugase Idigoras me decidió. «Veré correr a un descendiente de los helenos», me dije.

Y me equivocué. En el campo no había más que un señor, vestido de negro, que lo llenaba todo, con unas piernas de langosta, que corría a grandes zancadas. Todo el tiempo del partido estuve distraído observando al señor Gardeazábal, estudiándole a fondo. El tiempo me pasó volando porque el señor Gardeazábal es un tipo curioso, lleno de interés para el aficionado a la psicología. Sí, yo todavía sigo poniendo la p e ante la ese.

Dicen que es anticasero, el señor Gardeazábal. Y ello confirma mis sospechas. Se trata de un esquizoide asténico-tónico que busca la compensación de sus complejos a base de un puritanismo agresivo.

Ante teniendo en cuenta que perjudicó algo al Mallorca, estoy seguro de que si arbitraje fue de la mejor buena fe. Puede que se equivocara algunas veces —no muchas— pero, ¿quién no se equivoca? Aunque parezca mentira, hasta los mallorquistas nos equivocamos, a veces.

Con la modestia que siempre me ha caracterizado, yo creo que el buen arbitraje de señor Gardeazábal sujetó un partido que a otro menos «anticasero» se le hubiese ido de las manos. Le dió al pito, controló el encuentro, impidió que el nerviosismo de los jugadores hiciese de las suyas, cortando oportunamente las violencias y, con ferreza de asténico-tónico y complejo de inferioridad, se hizo el amo del campo. Y aquí no fue Troya, como lo hubiera sido con un árbitro sin complejos.

Con el permiso de los técnicos, GAFIM.



## El Campeón del Mundo de Tiro de Pichón



El valenciano Bolinches, fotografiado después de su proclamación como Campeón del Mundo de Tiro de Pichón. De 35 pájaros mató 34. (Foto Cifra Gráfica)

## La Vuelta Ciclista a Italia

# MIGUEL POBLET, después de la cuarta etapa, se mantiene líder de la carrera

## Suárez fue tercero en la etapa y Company llegó en octavo lugar

CAGLIARI (Cerdeña). — Crónica especial para «BALEARES» de Pyresa. — El relativamente desconocido Oreste Magni ha logrado hoy la primera victoria italiana en la presente Vuelta Ciclista a Italia, al adjudicarse en un sprint a él que han participado tres corredores, entre ellos el español Antonio Suárez, que al lograr en la meta una ventaja de diez segundos sobre el grueso del pelotón, adelanta varios puestos en la general.

La etapa de hoy, corta y llana, con sólo 118 kms. por los alrededores de Cagliari, no se prestaba a fuertes ataques, y así ha sido. Pese a esto, los corredores han proseguido con el ritmo con que comenzaron el giro. En la jornada de hoy, los tres primeros han logrado una media de 41'405 kms. por hora.

Miguel Poblet, que venció en las dos primeras etapas, continúa en poder del jersey rosa. «Me ha costado trabajo, pero he defendido, en unión de mis compañeros, mi primer puesto en la general. Mañana será otro día. Haré todo lo que pueda por conservar el "maillot", declaró el corredor español a su llegada a la meta. El líder Poblet, que antes había saltado tras las ruedas de Formonk y Bertran, a los que se unieron en la fuga los belgas Schoroeders y Prost y el italiano Defilippis, desestimó más adelante el ataque desencadenado por Magni, Sartore, Gaglioli, Van Tongerlo y Suárez, que lograron unos kilómetros de ventaja y que, tras quedar de «olgados Sartore y Gaglioli, llegaron en solitario a Cagliari, donde estos tres hombres se disputaron el triunfo.

Suárez, que se ha mostrado particularmente activo en la etapa, especialmente en su última fase, alcanzó unos cincuenta metros de ventaja cerca de la llegada, pero fue absorbido finalmente por sus dos compañeros de fuga y derrotado por éstos en la misma cinta. El corredor madrileño, uno de los mejores especialistas en carreras por etapa, llegó a la meta algo fatigado por los esfuerzos realizados.

Bertran ha sido otro de los corredores destacados del día. Participó en forma muy decidida en la primera escapada, en unión de cuatro corredores, pero por lo visto dicho ataque no era del benéfico de los restantes, que se encar-

garon inmediatamente de anular la tentativa.

Van Looy se ha mostrado muy combativo. Ha rodado en solitario más de 25 kms., al aprovechar una escapada de unos cuantos, de los que salió disparado para marchar en cabeza durante bastante tiempo. Hubo un momento, que el corredor belga amenazaba el jersey rosa de Poblet. Sin embargo, los del pelotón al mando del francés Anquetil, comenzaron con calor la persecución, hasta que consiguieron la unión a los 80 kms. de carrera.

Es digno de hacer notar las pocas diferencias entre los 30 primeros de la general. En las cuatro etapas disputadas hasta hoy, se ha corrido a gran velocidad, pero todos los participantes han respondido al ritmo impuesto por los de cabeza y las llegadas han sido más bien masivas.

Hoy, por ejemplo, han sido 87 corredores los que, agrupados, han llegado a la meta, a sólo diez segundos de los tres primeros. A excepción de Berrendero, que ha llegado 16 segundos más tarde, los restantes españoles se han clasificado con el mismo tiempo del cuarto clasificado, demostrando hallarse en forma.

Mañana, los corredores «pisarán» de nuevo territorio español, ya que serán trasladados a bordo del «Cabo San Roque» hasta Sicilia, donde se disputará la quinta etapa, Marsala-Palermo, con 144 kms. de recorrido.

Bahamontes, el gran trepador español, tendrá buena oportunidad de demostrar sus aptitudes y de prepararse para los Alpes, ya que habrá que subir al Monte Pellegrino, puntuable de tercera categoría para el gran Premio de la Montaña. (A.H.H.)

CLASIFIC. DE LA ETAPA

1. Magni (Italia), 2-50-57
2. Sorgelooz (Bélgica), id.
3. SUAREZ (España), id.
4. Van Looy (Bélgica), 2-51-07
5. Benedetti (Italia), id.
6. Van Geneugen (Bélgica), id.
7. Desmet (Bélgica), id.
8. COMPANYY (España), id.
9. Zoppa (Italia), id.
10. Miniori (Italia), id.
25. Ex-aequo: los españoles Poblet, Botella, Mas, Moreno, Rosa, Bertran, Montilla, Bahamontes y

Galdeano, todos m. t. de Van Looy.

91. H. Berrendero (Esp.), 2-51-23.

- CLASIFICACION GENERAL
1. POBLET (España), 13-40-17
  2. Pischeskeller (Ale.), a 25 s.
  3. Balmanion (Italia), a 48 s.
  4. Cestari (Italia), id.
  5. Pambianco (Italia), a 55 s.
  6. Ciampi (Italia), a 1-19
  7. Liviero (Italia), id.
  8. Coletto (Italia), id.
  9. Desmet (Bélgica), id.
  10. Bruni (Italia), a 1-40
- Los demás españoles
14. Suárez, a 2-03
  21. Bahamontes, a 2-18
  41. Bertran, COMPANYY y MAS, a 4-01
  56. Botella, a 6-00
  63. Galdeano y Moreno, a 6-11
  72. Rosa, a 7-18
  77. Berrendero, a 9-13
  125. Montilla, a 15-00. — A.H.H.

## Portugal e Inglaterra empataron en partido de la Copa del Mundo

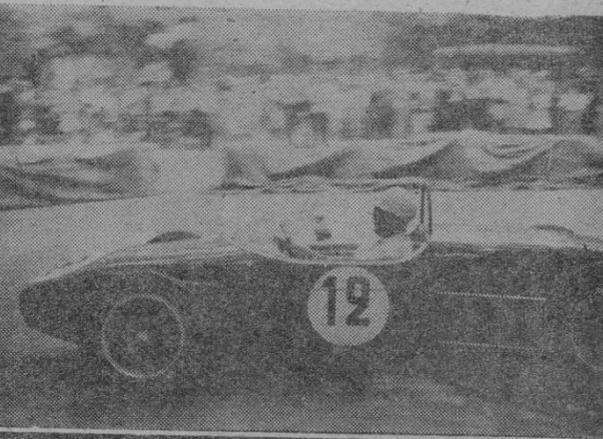
Lisboa.— Portugal e Inglaterra han empatado a un gol en partido valedero para la fase previa del Campeonato del Mundo.

Después de su gol, Portugal atacó desesperadamente en un esfuerzo para romper la racha victoriosa de la selección inglesa, que sólo a duras penas logró sostener el ritmo infernal de sus contrarios para conseguir, a ocho minutos del final, el tanto de la igualdad.

El equipo portugués, del que formaban parte ocho elementos del Benfica, demostró poseer un valor superior al de cualquier otro momento de su historia futbolística. Coluna y Aguas fueron sus mejores elementos, pero todos brillaron a gran altura. Los ingleses acusaron el efecto del calor, pero exhibieron un fútbol de gran calidad, justificativo de su gran momento de forma. Su defensa, Armfield estuvo hecho un coloso, siguiéndole en méritos Robson y Flowers.

Ha sido un gran partido, en definitiva, que entusiasmó a los 70.000 espectadores que lo presenciaron.

## El II Gran Premio Automovilista en la Casa de Campo



Madrid. — Con gran animación y asistencia de público se corrió en el Circuito de la Casa de Campo, el II Gran Premio Automovilista, fórmula junior, puntuable para el Campeonato del Mundo. Resultó vencedor absoluto el suizo Lucien Babsiger, con Lotus-Ford, que llevaba el número 12, y que aparece en la foto inferior después de su triunfo.—(Foto Europa Press)

## CRISIS EN EL FUTBOL MEJICANO

### Se cifra la esperanza en jóvenes futbolistas españoles

MEJICO (Servicio especial para «BALEARES», de PYRESA). — La afición mejicana recibió la «gozada» de Londres con bastante serenidad habida cuenta de que considera su fútbol un tanto en plan experimental y con miras a elevarlo de categoría, a lo que sin duda de antemano, se preveían las derrotas contra Checoslovaquia e Inglaterra y grandes victorias sobre Holanda y Noruega. Indudablemente, nunca se pensaba en encajar ocho goles contra Altión, más ante la realidad, la «cosa» se encajó con gallardía, y en el ánimo del aficionado quedan los deseos de superación, a lo que tiende la explotación de la cantera local, la contratación de valores brasileños consagrados y la última gira por el Viejo Mundo.

La crítica ha reaccionado más ásperamente, y en todos los periódicos hemos podido leer en estos días, comentarios que más que ayudar a elevar el nivel del fútbol mejicano, hundirían la moral del valor más positivo.

Quien mejor ha entendido la forma de revalorizar el fútbol azteca, ha sido nuestro compatriota José María Martín el que fuera defensa de la selección nacional española y titular del Coruña, Barcelona y Atlético de Madrid, aún no hace mucho tiempo. Martín se hizo cargo del equipo representativo de Toluca, la capital del Estado de Méjico, la temporada pasada y ya en la Copa, se pudo apreciar su extraordinaria labor al hacer de su equipo, el «team» sensación del torneo copero, utilizando jugadores desconocidos y consiguiendo colocar al Toluca nada menos que subcampeón de Copa, después de una campaña sensacional, durante la cual golé a todos sus oponentes, incluso al equipo de la capital, el América.

Una auténtica «chamacada», sacada principalmente de la Liga Española, volvieron locos a todos sus oponentes y el maravilloso espectáculo que ofrecieron por los campos mejicanos, hicieron olvidar el revés de Londres y renacer fundadas esperanzas sobre el porvenir del fútbol mejicano. Porque, además, la situación no es ni mucho menos la que presenta la crítica. El año posterior, Méjico venció a Inglaterra en el Estadio de la Ciudad de los Deportes por dos a uno y no creemos que en un año pueda haberse producido un auge tan grande del fútbol inglés y un descenso tan notorio del juego mejicano para encajar ocho goles y no poder meter ninguno. Antes bien, creemos en un mejoramiento del nivel mejicano y así

lo prueba el triunfo del Necaxa sobre el Santos en el último pentagonal aquí celebrado. Claro que para ello influyó considerablemente, el planteamiento del partido por el entrenador del Necaxa, el uruguayo Donald Ross.

Pero volvamos al Toluca, a Martín y a la «chamacada» española. El quinteto toluqueño, compuesto por Patiño, Sordo, Ventolrá (hijo del maravilloso extremo azulgrana), Pérez Lerma y Gual, salidos, como hemos dicho, de la Liga Española, siguen haciendo diabluras y constituyen el principal aliado (Continúa en la pág siguiente)

## Animada Asamblea General del «Atlético Baleares»

### Los socios y poseedores de bonos pagarán una entrada especial en los partidos de Liguilla

Anoche en el Teatro Sínical, que casi se llenó, tuvo lugar la anunciada Asamblea General de Socios del «Atlético Baleares», la cual estuvo presidida por el Vicepresidente don Enrique Benito, al no poderlo hacer por deberes profesionales el Presidente.

El señor Benito empezó dando cuenta de la situación deportiva del Club, recordando que el mismo se había proclamado campeón y que sólo un gol le separaba de la posibilidad de superar el primer obstáculo que pueda llevarles a la II División. Aprovechó la ocasión para pedir a la Asamblea un aplauso para todos los integrantes del equipo, sonando una fuerte y prolongada ovación.

Prosiguió diciendo el señor Benito que aún quedaban espinas por el camino, pero que estaba seguro que con el apoyo de todos y el esfuerzo de los jugadores estas podrían salvarse y lograr la meta por todos deseada ver de nuevo al equipo en la categoría superior, en la que ya militaron en otras temporadas.

Después se refirió a una ayuda económica, pues también la necesita el Club, y esta consistió en solicitar de los socios que abonaran una entrada especial de 25 pesetas para cada uno de los partidos de Liguilla que se dis-

puten, así como otra de 10 pesetas para los poseedores de bonos. La Asamblea, por unanimidad, acordó acceder a la petición que les hizo el señor Benito en nombre del Club.

Hubo un poseedor de Bonos que solicitó hacer uso de la palabra para decir que no quedaba más remedio que aceptar aquella sugerencia, pues era una ayuda mínima lo que se les solicitaba.



## El partido entre el Constanca y Jerez se jugará el domingo

Esta madrugada recibimos una llamada de los directivos del Jerez para decirnos que ante la imposibilidad de ponerse en contacto con el Presidente del Constanca, que publicáramos en nuestras columnas que el partido de vuelta entre los dos equipos, en contra de lo que se había dicho, que se jugará el domingo a las 5 de la tarde, lo que hacemos gustosos.

Finalmente el Presidente de la Asamblea elogió la gestión de las Peñas y aceptó la propuesta de éstas en el sentido de recoger ciertas cantidades para entregarlas en el Club y que éstas sirvan para premiar a los jugadores, si éstos se hacen acreedores a dichos premios.

Las palabras finales del señor Benito fueron acogidas con una salva de aplausos, pasándose después a la contestación de varias preguntas formuladas por los asambleístas.

La Asamblea se desarrolló dentro de un gran ambiente, en el cual sólo existía la creencia de que el equipo, de proseguir su marcha actual, lograría el deseado ascenso.

MEJORAN LOS LESIONADOS  
En nuestra crónica que se nos transmitió desde Játiva se daba cuenta de las lesiones de los jugadores García y Cintas, a la cual se tuvo que unir la de Felipe. Una vez reconocidos los tres jugadores por los Servicios de la Mutual, se ha registrado una mejoría, hasta el extremo de que se cree que se podrá contar con los servicios de Felipe y García —salvo complicaciones— siendo más dudosa la alineación de Cintas.

El partido del domingo ha despertado natural interés entre los aficionados, y sobre el mismo tendremos que ocuparnos en próximas ediciones.

### El C. D. Binisalem a punto para la temporada próxima

**BINISALEM** (De nuestro corresponsal Jaime Martí G.)— A quien madruga... Y esto nace el C. D. Binisalem. El señor Pons Bibiloni tiene ya esbozada la directiva y además arreglado el asunto entrenador. Pero quizá el mejor fichaje ha sido el de Andrés Pascual el veterano jugador local que militó en las filas del Atl. Baleares y Constancia en tiempos gloriosos y que va a ocupar los cargos de Vice-Presidente, Presidente de la Comisión Deportiva y Secretario técnico para lo cual ha hecho ya diversos desplazamientos a pueblos lindantes y tiene en cartera varios jugadores que pronto caerán en el seno del club binisalemense junto a veteranos de la talla de Pol Carbonell, etc.

Desearnos para el voluntarioso Pascual desinteresado en todo y que se ha puesto incondicionalmente al servicio del club, el mayor de los éxitos. Al mismo tiempo Binisalem le agradece lo hecho ya que ha demostrado un amor a unos colores como pocos lo han hecho.

Lea «Baleares»

### Triunfo de «Bultaco» en el G. P. Motorista de Chimay

Chimay (Bélgica).— Ralph Ren sen, de Irlanda, en una «Bultaco», ha ganado la prueba motociclista para máquinas de 125 c. c. de la carrera internacional de motos, velocidad.

Cubrió las ocho vueltas del recorrido con 83'600 kilómetros en 37 m. 38 s. 1/10.

2. Quintanilla, España «Bultaco», 37-59-9,10.  
3. Franco Latini, Italia «Ducati», 37-58-7, 10.  
4. González, España, «Bultaco», 38-43.— Afilil.

### Crisis en el fútbol...

(Viene de la página anterior) viene de la actual temporada futbolística. El último domingo en el Estadio de la Ciudad Universitaria, enfrentándose al Necaxa asombraron a los aficionados capitalinos, con su entusiasmo, velocidad y buen juego, apoyado en una buena dosis de «furia española», que hizo posible el no darse por vencido cuando perdían por tres tantos a uno y remontar el tanteador hasta empatar el partido después de dos goles preciosos de Sordo, el último una preparación de maravilla por Patiño y Ventolrá, con cesión de cabeza a este último y remate también de cabeza y en «palomita», del gran realizador Sordo.

### El Campeonato de España de ciclismo fondo en carretera

SE DISPUTARÁ EL DOMINGO EN ZARAGOZA FIGURAN INSCRITOS REPRESENTANTES DE NUESTRA PROVINCIA

Zaragoza, 23.— El Campeonato de España de Ciclismo fondo en carretera, para aficionados, se celebrará el próximo domingo en esta capital, con un recorrido total de 191 kilómetros.

La salida se dará en la localidad de Cadrete, de esta provincia, y la llegada será en Zaragoza.

Participarán, entre otros, equipos de las Federaciones Castellana, Valenciana, Balear, Aragonesa, Guipuzcoana y Andaluza, inscritas hasta ahora.—Afilil.

**Tintorería «REGIA»**  
Contra la polilla  
Teléfonos 25914 y 13766

**Pollas y Lechonas**  
al monumental «ast» en **CELLER CARNAVAL**

## UN RATO SEMANAL DE AJEDREZ

### Guillaume vencedor del torneo «Relámpago»

Ha finalizado el Campeonato de Mallorca «Relámpago», habiendo sido un verdadero éxito de organización por parte de la Federación Balear de Ajedrez.

Como ya saben los aficionados.

en este Campeonato «Relámpago», los jugadores disponían sólo de un minuto para realizar los movimientos, existiendo además la penalización de un minuto de tiempo por cada falta cometida al anotar la jugada. Resulta curioso que el factor tiempo haya acompañado diez puntos y medio a los participantes.

A continuación hacemos figurar la clasificación final:

J. G. E. P.	Ptos.
Guillaume	11 8 1 2-8,50
Torres	11 6 3 2-7,50
Forteza	11 7 1 3-7,50
Mateu	11 6 2 3-7
Sancho	11 4 2 5-6
Ponseti	11 4 1 6-4,50
Nadal	11 3 2 6-4
S. Fuster	11 3 1 7-3,50
Zanoguera	11 3 0 8-3
Coca	11 1 3 7-2,50
Nicolau	11 1 1 9-1,50
B. Fuster	11 1 0 10-1

Se está preparando para fechas próximas el Campeonato de Mallorca por eliminatorias, habiéndose publicado ya las bases que regirán en esta competición.

En el mismo, podrán tomar parte todos los jugadores de primera y segunda categoría que estén en posesión de la correspondiente licencia federativa.

Para que pueda existir una verdadera lucha entre los jugadores de las dos categorías, en las citadas bases se ha incluido un punto que creamos podrá proporcionar más de una sorpresa a los de primera categoría y al mismo tiempo gran estímulo para los de segunda. Se trata que:

- El jugador de segunda jugará siempre con las blancas.
- El jugador de primera, antes de empezar la partida, quitará el peón f7 (PAR).
- En caso de tablas se adjudicará la victoria el jugador de segunda categoría.

El joven Campeón de Baleares Tomás Serra, está actualmente en Sevilla tomando parte en las semifinales correspondientes al Campeonato de España.

Los ajedrecistas de Menorca tienen gran interés en disputar un match por equipos con los jugadores mallorquines. Esperamos que pueda conseguirse en Mallorca un grupo que pueda desplazarse a nuestra isla hermana.

### CURIOSIDADES

La partida más corta que se conoce es la siguiente:

- |         |          |
|---------|----------|
| Blancas | Negras   |
| 1. P4CR | P4R      |
| 2. P3AR | D5T MATE |

La ganó A. Neumann en el Torneo de Leipzig del año 1878.

### Comandancia de Obras de Baleares

Has'a las doce horas del día 22 de Junio próximo, se admiten ofertas, en la Secretaría de la Junta Económica de la citada Comandancia, sita en Palma, calle Intendente Garau núm. 3, para optar a la adquisición por el sistema de gestión directa con promoción de ofertas, de una caldera para calefacción y un grupo electrobomba, para su Destacamento de Menorca. Los pliegos de condiciones Técnicas y Legales se hallan de manifiesto en dicha Secretaría a disposición de los industriales interesados cualquier día laborable de 9 a 13 horas y hasta el señalado para concurso. Los anuncios serán a cargo del adjudicatario.

Palma de Mallorca, 22 de Mayo de 1961.

Con la pequeña aportación a las muchas de Cáritas, que se hallan instaladas en comercios y farmacias de nuestra ciudad, puedes remediar muchas necesidades. Ten presente esta llamada.

nervios, mareos, los frecuentes estados de nerviosismo, desmayos, mareos y situaciones de ansiedad que trastornan su vida diaria se combaten con



MELISANA el famoso elixir de origen alemán que elimina las frecuentes molestias de: cabeza, corazón, estómago, nervios.

De venta en todas las farmacias

### CAMPEONATO DE 1ª REGIONAL

#### ESCOLAR, 2 IBIZA, CALA RATJADA

(De nuestro corresponsal J. FUSTER).— Con razón podemos decir que hemos asistido a la más imponente edición de la pedica de la presente edición de 1ª Regional.

No son los goles siempre los que contribuyen a un mayor realce de un encuentro. Las de ocasiones son la emoción, la duda de la victoria, los minutos de amargo sabor que no obstante se lesa y nada se hace por repeler.

Lo de este partido es una aplicación y una demostración claras de lo expuesto. El marcador nos ha tenido suspensos durante el mismo, cuya recompensa conservaremos durante mucho tiempo.

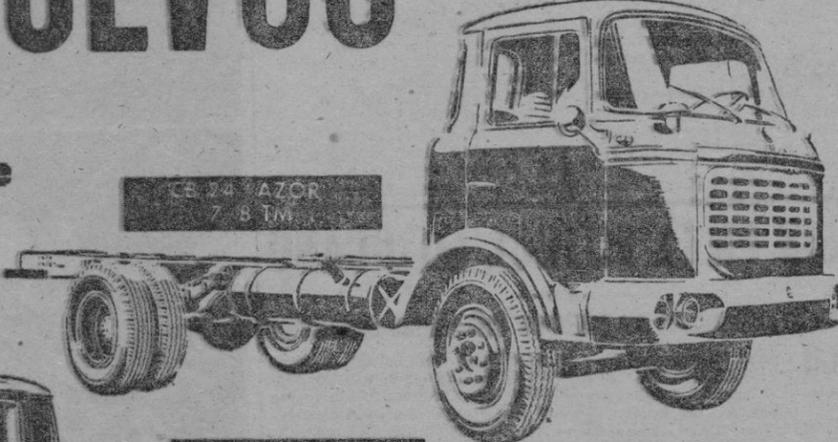
El Ibiza, ¿qué vamos a decir del Ibiza? Nada que no se sepa de él. Un equipo hecho y dicho que por algo ha venido cabezando hasta ahora la clasificación y que después de lo presenciado no dudamos en apostar. Durante los noventa minutos no ha desmayado en un instante. Defendiendo y atacando ha demostrado facultades prohibidas por ningún otro conjunto. facultades que elogiamos con sinceridad. Bien todas sus demostraciones una compensación admirable.

El Escolar merece también nuestros elogios. Ha sido el mismo rival de los ibicencos por su constancia y ganas de victoria le han llevado a este momento que por disputado es de valía.

Los primeros en hacer falta al marcador han sido los visitantes, siendo éste gol el resultado ha terminado el primer tiempo. En la continuación del encuentro los ibicencos han calmado su nerviosismo para ir imponiéndose a sus rivales que al final se han visto vencidos por los propietarios de la victoria.

# 3 NUEVOS modelos de camión

para el transporte español



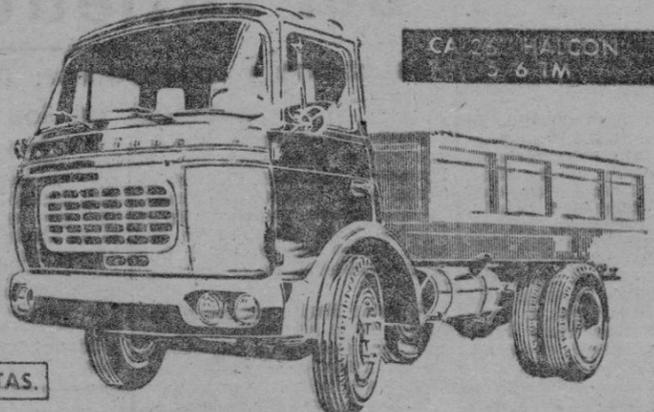
CE 24 AZOR 7,8 TM



CRB 24 GONDOR 9,10 TM

477.700 PTAS

472.200 PTAS. (tractor)



CA 26 HILCON 3,6 TM

369.800 PTAS.

# BARREIROS

DISTRIBUIDOR: **MOSA**

AV. DEL CONDE DE SALIENT, 73 PALMA DE MALLORCA

**CAPITOL** *Hispania* HOY MIERCOLES

SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE  
**LA NOCHE ES MI ENEMIGO**  
con OLIVIA DE HAVILLAND  
**A LAS CINCO DE LA TARDE**  
con FRANCISCO RABAL  
(Autorizado mayores)

Tel. 21722

# NARANJADA TURIA

Tel. 21722

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

VENDO piso nuevo terrado propio. Trato directo. Teléfono 21471 solo tardes. (11)

FINCAS A DARDER (Colo... Administración compra venta solares viviendas chalets pisos, traspa... Avda A Rosselló, 63 pral Palma (18)

FINCAS JAUME MIQUEL. Salas 4. Vendo pisos todos precios desde 170.000 pta facilidades pago (14)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas pisos chalets. Agencia MAYRAVA (Colegiado) calle Jovebanos, 2. (12)

FINCAS JAUME MIQUEL. Chalets distintas situaciones. Pisos desde 120.000 pesetas. (11)

VENDO solar ensanche, 12 x 20, facilidades de pago. DIAZ Colegiado. San Miguel, 124. (12)

VENDO solar principio ensanche, mide 24 x 20. DIAZ Colegiado. San Miguel, 124. (11)

PRIMER piso C. Luis Salvador, exento contribución, vende JULIA Colegiado. San Felipe Neri, 30. (14)

FINCAS. POR 240.000 PESETERAS primer piso amueblado, ensanche, vende OCASION. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (14)

SOCIEDAD ANONIMA en Palma vendo con solares, amplios almacenes, frigoríficos industriales, Oficinas y dos viviendas. Total, 2.522 m.². Todo por CUATRO millones, pago: convenir. Escribir «Magallanes». Apartado 2061. Madrid. (30)

VENDO piso en El terreno bien situado. Informes este Administración. (10)

PROPIETARIOS chalets existen muebles (dos más de 50 modelos diferentes de clases madera etc.; Parasoles, muebles de bambú. Entregas inmediatas. Avenida Jaime III, 17. Telet. 45476.

COMPRO piso moderno al contado: 4 habitaciones, ofertas por escrito, indicando situación y con los máximos detalles a calle Blanquerna, 126, referencia compra piso. (24)

VENDO piso grande (4 dormitorios) cerca Avenidas libre inquilino por pesetas 260.000 (175.000 al contado y resto en cinco años). Informes: Tel. 23876. (23)

VENDO chalet en MARAVILLAS, jardín y muchos pinos, agua corriente. Teléfono 22415. (12)

PRIMER PISO y almacén LIBRES, calle Bartolomé Pou, vende, AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32 (14)

SON ARMADANS, vendo chalet con jardín, bien situado, libre: AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (14)

VENDO espacioso chalet en Cala Mayor, vista al mar, garage, jardín, etc. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (18)

ESPLENDIDO piso ensanche, vende plazos sin entrada. Rubén Darío, 22, bajos. (11)

ANUNCIOS ECONOMICOS

FINCAS JAUME MIQUEL: Alquiler piso principal amueblado, calle San Miguel, esquina Plaza Mayor, apropiado para clínica dental u oficinas. Salas 4. Teléfono 12680. (23)

SOLARES Y TERRENOS

VENDO excelente solar en Somotines, cerca playa, segunda línea, rodeado de chalets, con agua corriente y electricidad. Razón: Venerable Jerónimo Antich, 19, bajos. Horas hábiles. (25)

VENDO porción de 30.000 m.² junto fábrica antigua de electricidad. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (16)

COMPRARIA solar de 700 a 2.000 metros cuadrados en la zona de Son Armadans a Porto-Pi. Telefonar al número 13548. (20)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Legislación Vigente a mayor precio de 38 por 100 del valor en masa.

(VENDO) máquina ripuntar cortes zapatos. Calle Cap. Cristóbal Real, 32. (10)

VENDO piano mambrio, buen estado para fiestas típicas, precio módico. Razón Ferrer de Pallarés, 57 bajos. 1 a 3 tarde. (20)

BORDADORAS vendo a precio liquidación pañuelos para bordar. Calle Seridá, 20, 1º (12)

VENDO saldo cubells, botines, medios barriles, portadoras, filtro, cargadores, bomba, turbina, termates. Informes: Calle Salas, núm. 17, Bar Marín. Palma, y calle Antonio Maura, 15. Campos. (26)

PIANO baratísimo vendo Triana 88. Son Español. (10)

VENDO muy barato comedor antiguo, lámpara cristal y otros muebles propios para casa señorial. Tel. 15986 de 9 a 11 mañanas. (20)

POR MIL quinientas pesetas se vende un triciclo reparto en buen estado. Informes: Cestos, 15 y 17. Palma. (18)

BARES, restaurantes, hoteles, ROS les ofrece: parasoles, toldos, muebles para terraza Avda. Jaime III, 17. Telet. 15476.

POR AUSENTARME península, vendo pequeña barca motor 4 H. P. toda prueba. Razón: Tel. 25761. (14)

VENDO laud 25 palmos. Informes: Cayetano. Club Náutico, tardes. (11)

SE VENDE barato, piano pequeño de estudio. General Riera, 38, primero. (11)

SE VENDE un depósito de hierro para el transporte de agua. Para informes en Inca: Teléfono 89. (17)

COMPRO embarcaciones esnipe. Escribir nº 8 esta Admón. (10)

COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléfono 15747. (12)

COMPRARIA piso con 4 dormitorios junto Avenidas o principio Ensanche. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (16)

MAQUINARIA

SE VENDE 3 prensas con espigas, bobinadora 20 puas y 1.500 bobinas propio ganga. Informes: Colubí 72. Son Español. Teléfono 17016. (21)

VENDO Motor SUP, 8-10 H.P., nº 61. En buen estado. Informes: calle Juan Ballester, 8. CAMPOS. (17)

MOTOCICLETAS

VESPA impecable otras motos en Servicio Vespa. Mesquida. Balmes, 16. (10)

VENDO vespa nueva en rodaje todo pagado. Informes: Apuntadores nº 11. Bar Los Troncos. (14)

VENDO Mobyette 63 c.c. buen precio. Telef. 15341. (10)

VENDO Ducati 65 matriculada, buen estado. Fausto Morell, 4. Tel. 21464. (11)

VENDO Vespa Sport tipo 59. Molineros, 14. (10)

LAMBRETTA 125 con sidecar casi nueva, reductor velocidades. Muy bien equipada, vende. Sanz, 7, 1º de 9 a 1'30 y de 4 a 7. (23)

LAMBRETTA buen estado, vende. Informes: Teléfono 11888. (10)

AUTOMOVILES

GARAGE CERVANTES. Calle Padre Bartolomé Pou, 69-73. Telet. 13564 (Travesía C/. Blanquerna). Vende: Seat gasolina por fuera: Seat 600 nuevo a estrenar; Renault 4/4 con radio 66.000 pts.; Plymouth impecable; Renault Celta cuatro; Peugeot 301; D. K. W. coche turismo, cuatro puertas, 8 H. P.; Austin 6 H. P.; Chevrolet en muy buen estado, 7 plazas; Willis; Buick año 1947; Chevrolet 16.000 pesetas; Camioneta 800 kilogramos; Brassier 12.000 Pts.; Moto Ardilla, 5.000 Pts. (7)

(VENDO) Fiat Balilla 4 puertas, 4 marchas. Garage David. Calle José Rover Motta. Tel. 11952. (15)

VENDO Dauphine en perfecto estado. ó cambio por piso M. Perelló, San Felipe Neri, 30. (15)

PARTICULAR vende Seat 1400 impecable, facilidades. Archiduque Luis Salvador, 90. (10)

VENDO Camioneta Peugeot 12, rápida. Teniente Sureda Portell, 84. (10)

SE VENDE Dauphine en perfecto estado. Informes: Comercial Garage Segura. Teléfono 14404. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (24)

CAMIONETA cuatro marchas 1000/1500 kilos. Vendo toda prueba. Calle Antonio María A'cover 49. (14)

GARAGE INSULAR. Servicio de transporte con camiones Borgward y motocicletas. Teléfonos 23871 y 24142. (14)

¿CONSUME demasiado su coche? ¿No aguanta la directa a pequeña velocidad? Ponga a punto su carburador en calle Buñola 27 y 29. Tel. 14426. (23)

PARTICULAR, vendo Ford 9 H. P. toda prueba, muy bien de precio. Razón: Jaime Gomila. C/. Aragón, 91, bajos. (18)

VENDO Topolino SIMCA impecable. Dureta 48. Inca. (10)

PERDIDAS

PERDIDO perro pequeño macho pelo color beige; atende por Luky. Gratificarán, Pedro II, 45. Son Cok. (15)

ARRIENDOS

CEDO local para negocio. Tel. 21759. (10)

ALQUILO local propio para Bar o similar. Telef. 15793 Horas de Oficina. (12)

ALQUILO chalet amueblado con garage, agua presión. La Ribera, «Ca'n Pastilla». Informes: Telef. 4. Santa Eugenia. (16)

NECESITO alquilar chalet en Palma-Nova, para mes de Agosto. Teléfono 24827 de 10 a 12. (16)

SE ALQUILA chalet en Los Somotines por temporada. Todo equipado. Tel. 11654. (12)

ALQUILO piso grande, cerca Avenidas (cuatro dormitorios) por 1.750 pts. al mes. Informes: Tel. 23876. (15)

BUSCO piso sin amueblar de alquiler, 4 habitaciones máxima solvencia y garantías. Telefonar 24190. (14)

ALQUILO planta baja. PLANISSI, Colegiado. Lonjeta, 18. (10)

DESEO alquilar en Palma piso o casita amueblada desde Septiembre a Octubre. Tres dormitorios mínimo. Escribir con detalles: Marshall, Hotel Jaime I, Palma. (22)

TRASPASOS

POR ENFERMEDAD traspaso Bar con vivienda toda prueba. Informes: Archiduque Luis Salvador, 310. (13)

TRASPASO colmado gran ocasión por no poderlo atender. Tiene vivienda. Razón: Tel. 11439. (13)

TRASPASO Local tienda y almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias 24 Teléfono 15999. (13)

IMPOSIBLE ADO fisicamente atenderlo. TRASPASO negocio hostelería, en marcha desde hace más de sesenta años, incluso vendo, si interesa, edificio principal y anexo con figuero. Vendo, igualmente, fincas Son Ferriol y Ca'n Pastilla, ésta lindante con el mar. Daría facilidades pago. Razón: «HOTEL RESTAURANTE PERU. Plaza Palou y Coll, 18. Palma. (49)

TRASPASO negocio. Harina, 2. (10)

ENSEÑANZAS

BAILE MODERNO, clases individuales rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes Calle Juan Buzá 86 1º (18)

HABITACIONES

HABITACION económica. Calle Gater, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10)

HABITACION solo dormir, mucho sol. Telef. 24754. (10)

CEDO habitación caballero solo dormir, baño. Pedro Martel, 1, bajos, de 1 a 4. (14)

VARIOSOS

CULTIVO de champignons de París. Dirección técnica y enseñanza práctica. A. Fons. Maura, 33. Teléfono 374. Manacor. (17)

BLANQUEOS Escandell Bar Alaireira Telef 16259 Cerda 16 (10)

ANTES de comprar sus muebles de hierro visitenos, fabricamos sillas y mesas de tubo corriente y cúbico. Precios económicos. Teléfono 16125. Calle Eusebio Estada, 100. (25)

SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallori, 16. (16)

POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para vendedores. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercaderías, 7. Telet. 25743 (14)

A- PARIS 8 DIAS, TODO COMPRENDIDO, 4.800 pesetas. Folletos, información, inscripciones VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Tel. 25421. (16)

BLANQUEADORES TUR. Especialidad con cepillo. Bar Central. S. Magín, 4. Telet. 21164. (12)

HOTELEROS, bares, restaurantes. ROS les ofrece muebles para terrazas - más de 20 modelos diferentes - precios especiales. Entregas inmediatas. Avda. Jaime III, 17 Teléfono 15476. (13)

BILETES FERROCARRILES FRANCESES, con 30 por ciento descuento. VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telet. 25421. Agente Oficiales en España. (18)

GUITARRAS eléctricas e instrumentos musicales en general. Casa Perelló. General Mola, 19. (13)

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5º Ley de 10-2-1948). Las inscripciones e castidades con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISITE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

ASERRADORA falta peón joven. Huerto Torrella, 56-60. (10)

ABOGADO joven con experiencia y conocimientos de francés e inglés desearía colocación, escribir Apartado 663 Palma. (16)

SEÑORITA sueca hablando inglés y con nociones español desea colocación preferible cuidar niños u hotel. Telet. 14901. (17)

APRENDICES conector precisa Hotel Perá. (10)

BARBERO necesita todo día otro para sábados tarde. San Magín, 113. (11)

SE PRECISAN Camareras Bar Río de Oro, Bauló, 4. (10)

SE OFREGE matrimonio sin hijos para todo en general, 31 Diciembre nº 14, 2º. (14)

CAMARERO: Dos años experiencia en Alemania, países Escandinavos busca empleo, hablando perfectamente alemán, nociones de varios idiomas. Informes: esta Admón. (20)

CHERCHE mademoiselle parlant français, anglais, pour tenir boutique modes. Puis tous renseignements 33, Rue Sautage Ramón y Cajal, 33, 3º, er. Aimée. BUSCO señorita extranjera hablando francés o inglés para tienda modas. Informes: Santiago Ramón y Cajal, 33, 3º, 1º (Aimée). (41)

SE NECESITAN chicas para coser y planchadoras en taller de confección. Informes: Arco de la Merced, 1 GAMA. (18)

SE NECESITA lavacalles. Garage Armadans. Teléfono 12540. (10)

PAÑETERIAS MALLORCA necesita aprendiz y oficial para taller, Sto Domingo 29-33. (12)

SE CORTAN patronos a medida. Reina M. Cristina 169, entlo. (10)

ELECTRICISTAS. Preciosos oficiales, instaladores, electricistas y mecánicos electricistas. Electromóvil. Aragón, 8 (Talleers, Luis Martí, 9). (15)

«LA FILADORA». Se necesitan buenas oficiales piezetas militar y paisano. (10)

APRENDIZAS se necesitan para taller de Sastretería. Indispensable certificado de escolaridad. Presentarse en San Magín nº 150. (17)

LA FILADORA. Se necesitan aprendices. (10)

SE NECESITAN chicas para trabajo en fábrica. Teléfono 12919. (10)

SE NECESITAN repartidores edad máxima 35 años imprescindible posean carnet de clase y dos años de práctica. Presentarse en Tomás Forteza, 14. (22)

ASERRADORA falta oficial aserrador bugidor. Huerto Torrella 56-60. (10)

SE PRECISAN oficial, media oficial y aprendiz, para taller Sastretería. CYMA. Sindicato, 70. (13)

PRECISAMOS joven de 22 a 26 años libre servicio militar con práctica de oficina para trabajos de viajante. Dirigirse por escrito a esta Admón. número 5. (26)

REPORTAJES «LEMONS» necesita operario para laboratorio. Razón: Calvo Sotelo, 131. (10)

DEPENDIENTAS para tienda regalos y confecciones, con práctica y hablando francés, inglés. Tel. 11148. (14)

DEPENDIENTA con práctica de costura para nueva tienda pelotería y modas frente a Correos. Teléfono 13471. (16)

PARA TIENDA final Paseo Marítimo, se necesitan dependientes seis meses verano, conocimientos inglés y francés. Tel. 11148. (17)

CHOFER carnet 1 a 4 práctica con referencias, ofrécese para cualquier trabajo. Teléfono 22681. (1)

SE NECESITA chofer 1 a para D. K. W. Hotel de Playa. Informes: Calle Padre Bartolomé Pou, 110. Garage. Palma. (17)

PARA REALIZAR trabajos de oficina en empresa industrial, comercial o particular, ofrécese Secretario de Administración Local jubilado. Razón: Agencia Colocación. Sindicato, 133, principal. (23)

SE OFRECE camarera para hotel. Razón en el periódico BALEARES. (10)

TAPICERO. Rosturo Tapiquería, Valero 3 y teléfono 21745. (10)

SE NECESITA aprendiz Bar 14 a 17 años. Granja Mallorca. (10)

APRENDICES comercio mozo atención, faltan. General Mola, 22. Palma. (10)

HOMBRE 32 años desea trabajo carnet conducir 1 a. Informes en esta Administración. (12)

DEPENDIENTA se precisa en Calzados Nodongo S. L. San Nicolás, 21. (10)

MEDIA OFICIAL y aprendiz, se necesitan en Peluquería MIRIAM. Consignatario Schembri 6. El Terreno, frente al PATIO. (17)

CARPINTEROS: Oficiales, ayudantes y aprendices se precisan en calle Marqués de la Vega de Boecillo, 6. (16)

PELUQUERIA señoras de lujo próxima inauguración necesita oficialas 2º. Ayudantes e intérprete informo tres idiomas. Informes: ESTUCIO JEAN, Tous y Maroto s/n 1º (22)

SE PRECISA empleado libre servicio militar, práctico en cálculo, contabilidad y mecanografía. Dirigi carta manuscrita a Apartado 108, Palma (19)

Camion SAVA DIESEL MODELO 1961. PAPA 3 Tn.: Precio 205.000 Pts. CHASIS AUTOCAR PARA 20 PLAZAS: Precio 195.000 Pts. ENTREGAS RAPIDAS CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO. Distribuidor: Finanzauto, S.A. AVDA. JOSE ANTONIO, 27 - VALENCIA Concesionario: Comercial Garage Segura Ada. A. Rosselló, 60 - PALMA DE MALLORCA

Se precisan Pantalones en serie. Calle Sto. Cristo n.º 4

Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA. Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel, 192, pral., 1º. Telet. 16586.

## Venezuela y sus españoles

### CAPITULO III

#### «Aquí todos somos canarios, menos los mendigos»

Por Armando R. PUENTE

Desde la Avenida Sucre, a la entrada de la capital por la autopista de La Guaira, hasta la Plaza Altamira hay unos 10 kilómetros. En automóvil pueden recorrerse en menos de media hora, a través de las anchas avenidas y las espectaculares autopistas. Algunos inmigrantes emplean toda su vida en ello, y no llegan.

Alrededor de la Avenida Sucre pulula un mundo de trabajadores y pequeños comerciantes. Allí se detienen muchos inmigrantes, que van a Caracas en busca del nuevo El Dorado. En el otro extremo del valle, la Plaza Altamira, con su



La Sor es gallega y Superfiora del Colegio. Lleva cuatro años en Venezuela. Hay 2.400 sacerdotes y religiosos españoles. — (Foto Fiel).

obelisco decimonónico y los edificios modernos de apartamentos, abre la entrada a uno de los barrios residenciales de la capital donde viven algunos de los señores del reino de El Dorado, con su corte de secretarios, gerentes y abogados.

Caracas es la meta de los inmigrantes europeos y los campesinos venezolanos. En Caracas viven las dos quintas partes de los 250.000 españoles que residen en el país. Junto a la minoría de los triunfadores, (comerciantes poderosos, técnicos, miembros de las profesiones liberales), que son socios del Club Palos Grandes o del Club Los Cortijos y se bañan en la playa de Puerto Azul, hay la gran masa de los que luchan y trabajan sin descanso y sueñan con llegar al otro extremo del valle.

Es la gran masa de los inmigrantes que ejercen los oficios de albañil o mesonero, de los conserjes, porteros, pequeños comerciantes y vendedores, agentes de seguros, visitantes médicos y corredores de comercio.

Hemos mencionado algunas de las tareas más características del español en Venezuela. Como en el resto de América. Porque el campesino gallego, cuando desembarca en Buenos Aires o en La Guaira, ha jurado firmemente no volver nunca más a empuñar una azada y llega dispuesto a vestir en seguida una chaquetilla blanca, tomar una servilleta y comenzar a servir café y cervezas. Los españoles en América son camareros, como los japoneses son tintoreros y planchadores. Uno, al verlos moverse de mesa en mesa, ha pensado muchas veces que los gallegos odian el campo y ha tratado de comprender las causas.

Los gallegos, que constituyen el núcleo migratorio español más reciente en Venezuela, y el más numeroso, son ciudadanos. Los canarios, en cambio, son campesinos. Ellos son los que suministran la mayor parte de las frutas y verduras que se consumen en la capital.

Todo el proceso de producción y distribución de verduras está en manos de canarios. Las lechugas, desde que se plantan hasta que llegan a la mesa, pasan por manos canarias.

«Aquí todos somos canarios, menos los mendigos, que son venezolanos», dijo un distribuidor en el mercado principal de Quinta Crespo, el centro regulador y distribuidor de Caracas.

En sus palabras había orgullo, pero no desprecio hacia el país y sus hombres. Los canarios en Venezuela se encuentran como en las propias islas. Y proclaman que aquella es una tierra de canarios: el Presidente de la República, Rómulo Betancourt, es hijo de un canario, que en la vecina localidad de Guptire, a 40 kilómetros de Caracas, trabajaba en una frutería; el ministro de Minas y Petróleo, Juan Pablo Pérez Alfonzo, es hijo de canarios. Y también tiene sangre canaria Mons. José Humberto Quintero, Cardenal-Arzbispo de Caracas.

#### GENES DE PAZ

«La Peña de los Gatos» se reúne en el Club Cultural Candelaria. «La Peña de los Gatos» agrupa a 40 madrileños. El Club Cultural Candelaria a unos 500 socios, la gran mayoría de los cuales son canarios. Menos el Presidente y dueño del bar, que, naturalmente, es gallego.

En el Club, a las doce de la noche, toma un coñac el Jefe Civil de la Parroquia de la Candelaria. Se llama León Barasarte y es «copenyano», es decir, del partido político cristiano. A su antecesor lo dejaron malherido de una puñalada. Es que el oficio de la política en el Caribe tiene sus riesgos, salvo cuando se está muy arriba. Entonces, —es una tradición con la que quieren acabar los que desde hace un par de años admiran el «ejemplo cubano» y reclaman «el paredón» para sus enemigos—, si se está muy arriba, cuando cae un gobierno siempre hay un avión a tiempo, cuentas corrientes en los Bancos suizos y un chalet en Miami.

León Barasarte me aclara que el que le despejó el camino para ser Jefe Civil de la Parroquia, apuñalando a su antecesor, no fue un español.

Los españoles tienen buena fama. No cometen delitos de sangre, ni robos, ni actos de violencia. No aparecen casi nunca en la crónica roja que llena algunas páginas de los diarios más populares de Caracas.

«Los españoles son buena gente. Pero les gusta discutir. No llegan casi nunca a las manos, pero se pelean horas y horas por uno o dos bolívares, y vienen hasta mí para que les arregle sus pleitos», me dice León Barasarte.

León Barasarte no es precisamente un Salomón. No comprende lo que representa un par de bolívares para estos inmigrantes. Pero la Parroquia de la Candelaria es tranquila. Sólo cuestiones de conventillo, líos entre requilados y entre pensionistas y patronas.

«Aquí, en cuanto pueden, construyen un par de habitaciones más o levantan dentro de las mismas tabiques de cartón, y meten dos, cuatro, seis camas. Como los patronos son españoles y los pensionistas también, hay que ver qué discusiones se organizan», sigue diciendo Barasarte.

Además de dirimir pleitos, visitar las tabernas de nombres españoles para ver si cierran en hora, y de paso tomar coñac, Barasarte siente una gran preocupación cultural. Ha organizado un pequeño grupo de «boys-scouts» y está empeñado en mostrarme los progresos que han hecho los muchachos. Barasarte tiene tiempo para su labor cultural porque el barrio es tranquilo.

Cuando a uno le cuentan que sólo hay 35 españoles presos en Caracas, y la población española en la capital supera los 100.000, uno está de acuerdo en que estos inmigrantes gozan de un prestigio merecido, ya que en pocos lugares se dará un índice tan bajo de criminalidad.

El jefe político de Puerto Cabello coincidía también con esta opinión generalizada:

«Aquí hay alrededor de mil trescientos españoles. Ni uno de ellos está preso, ni uno anda sin trabajo, ni uno vive en un rancho. Son la mejor colonia de la ciudad».

La mala fama se la llevan los colombianos. En Venezuela hay registrados legalmente 30.000 colombianos, —y se calcula que muchos más han entrado en forma ilegal—. Los periódicos dan cuenta de hechos de sangre, robos y atracos realizados por colombianos. Uno quisiera saber las causas. Y piensa en esa guerra civil sin nombre que azota desde hace más de diez años vastas regiones del país vecino, y que ha costado, según ciertas estadísticas, más de 250.000



# FARAH DIBA Y EL SHA

## EL PUEBLO PERSA ADORA A LA REINA FARAH

### CAPITULO III

- La primera visita de Farah Diba, Reina, fue para Sor Clara, una monja que fue su primera maestra
- En Teherán nadie se explica la ridícula campaña de prensa sobre la supuesta tristeza de Farah
- La soberana iraní hubiese sido una magnífica arquitecto

UNA EXCLUSIVA DE **Baleares**

Por Egle MONTI

El estado de ánimo general en la capital persa es de asombro por lo que se ha escrito sobre la soberana. El estupor sacude incluso a la minoría alma oriental, y en los hoteles, en los restaurantes, en las tiendas, entre los anticuarios donde me paso horas contemplando antiguas piedras preciosas, entre los amigos que tengo en la aristocracia iraní y, entre los profesionales, muchos se indignan. Otros, en relación con la «infinita tristeza» que según los periodistas, aflige a la reina, me preguntan por qué motivo los que escriben en los periódicos pretenden que Farah ria desenfundadamente en las fotografías que se le hacen mientras inaugura una exposición o visita orfanatos y hospitales. Los diplomáticos se expresan con cautela pero, significativas palabras. La campaña de prensa de los absurdos acabará molestando a la amplia colonia de los europeos que tienen grandes negocios en Irán.

Sobre todo las esposas de los embajadores, que visitan más a menudo a la Reina, se maravillan con las calumnias inventadas a cuenta de Farah, a quien saben, por el contrario, madre y esposa felicísima, dotada de un gran sentido del humor. La esposa del Embajador de Italia, Donna Dolores Giardini, que es una dama inteligente, joven y bella, que ha visitado a menudo a la soberana, me ha dicho llena de asombro: «¿Quién ha podido inventar tantas tonterías sobre la vida de la Corte? Es inconcebible que eso haya ocurrido pre-

cisamente en relación con una reina tan serena y equilibrada, a pesar de su excepcional juventud».

Este es el pulso de Teherán. La Princesa Kadjar, perteneciente a la antigua Casa reinante del Irán, me ha dicho:

«Se han escrito tantas estupideces que se queda uno asombrado. El Emperador y la Reina constituyen una pareja perfecta. Y el pueblo adora a Farah».

Un alto funcionario de la Corte se quejaba especialmente de algunos periódicos que consideraba serios, y cuando le pregunté por qué no desmentían las absurdas noticias sobre los raptos y sobre la desesperación de la joven Reina, me dijo: «Su Majestad el Emperador sólo una vez ha dado señales de impaciencia ante las calumnias de los periódicos, pero no quiso seguir la invitación que le habían dirigido algunos funcionarios para que desmintiese las calumnias que se acumulaban sobre su familia. ¡Dejadlos!, dijo... Si no tiene otra manera de interesar a los lectores...»

Sin embargo, en una ocasión algunas embajadas de Irán desmintieron una noticia que consideraban injuriosa.

«Para causar sensación», como dice la Reina Farah, los periódicos habían acusado al Sha de querer raptar al hijo de la viuda de su hermano Ali, muerto en un accidente de aviación. Esta señora, que vive tranquila entre Teherán y París, donde nació, fue la más sorprendida al leer las noticias que transformaban a su correctísimo cuñado en un individuo dedicado a raptar niños, al estilo de los gangsters norteamericanos. En realidad, cualquiera que conozca a Rhexa Pahlevi sabe que es un gran señor, tímido, controlado, y provisto de un carácter tan delicado que ha hecho decir a su esposa, mientras me entrevistaba con ella, que es un hombre «sencillamente maravilloso».

## PIERDA LA GRASA

UN METODO PARA LAS ESTRELLAS DE CINE DE HOLLYWOOD PUEDE OBTENERSE AHORA EN LAS FARMACIAS

En California se atiende a las Estrellas de Cine de Hollywood, con un método descubierto para reducir el exceso de grasa antiestética. Este descubrimiento, llamado FORMODE, disuelve la grasa pronto. FORMODE estimula la salud y energía y promueve una figura atlética de modo que pueda parecer y sentirse más joven. Pida hoy mismo FORMODE a su farmacéutico. C.S. No. 15.077

vidas humanas. La violencia engendra la violencia y arrastra a algunos a hacer del crimen una profesión.

#### LOCALISMO

Lo que tienen los españoles de trabajadores y gente de paz, lo tienen también de individualistas. Igual que en Buenos Aires, Montevideo o Méjico, los españoles no se agrupan para formar la más fuerte y poderosa de las colonias y crear una institución única que les ofrezca una serie de garantías y seguridad. Prefieren constituir centros y casas, cuanto más limitadas en la geografía mejor. Así, en Buenos Aires, hay un Centro Ribadeo, un Centro Puente-deume, una Sociedad Recreativa de Monforte. Y todos contentos.

En Caracas, con una colonia formada en gran parte por inmigrantes que no llevan, por término medio, más de 12 años en el país, las instituciones españolas no tienen la solera y el prestigio del Centro Gallego o Asturiano de La Habana o de Méjico, ni han llegado a los resultados manifiestos de los centros regionales, —habría que decir aldeanos— de Buenos Aires. Pero la lista es bastante numerosa:

Los gallegos pueden optar por lo menos a ser socios de cinco instituciones: el «Centro Gallego», el «Lar Gallego», la «Casa de Galicia», el «Patronato de Cultura Gallega» y los «Amigos de Santiago». Hace ya algún tiempo, el Centro, el Lar y la Casa decidieron agruparse, integrando la «Hermandad Gallega». Pero aún no han sido capaces de ponerse de acuerdo en la elección del Presidente.

Aparte de los gallegos, que aquí como en otras partes son los más localistas, los españoles se agrupan en el «Centro Asturiano», el «Centro Vasco» —que es el más influyente—, el «Centro Catalán», la «Hermandad de Aragón», «Navarra y Rioja», la «Casa de España», el «Club Cultural Candelaria» y el «Centro Español». Este último es el que agrupa a los emigrantes que llevan más tiempo residiendo en el país, a pequeños comerciantes que aún celebran el día 20 de Mayo como fiesta nacional. «Usted ya no lo recordará», —me decían—, pero ese es el día en que nació S. M. el Rey Alfonso XIII.

Detalle curioso y significativo. Los canarios, que constituyen la colonia española más numerosa en el país (60.000 personas), después de la gallega, que pasa de 92.000, no tienen un centro en Caracas.

En las demás ciudades de Venezuela se repite la característica de la atomización y el localismo hispánico. Así, en Puerto La Cruz, importante centro de refinado del petróleo, en el que residen cerca de 4.000 españoles. Allí, existen un «Centro Gallego», una «Casa de España» y un «Centro Español». Todos se conocen y, pueblo chico, los directivos de estas instituciones no se saludan.

«Como explicarle las ventajas y necesidad de entrar en el Mercado Común, cuando aún no han salido de la aldea?», —comentó con amargura uno de los españoles que más empeño y tiempo han dedicado a la tarea de unificar esfuerzos e intereses—, lo que contribuiría a dar a la colonia española en Venezuela la fuerza y peso que corresponden al hecho de ser el núcleo extranjero más numeroso del país, el más trabajador y el que menos complicaciones crean a las autoridades. ¡Cuántos beneficios para ambas naciones podrían derivarse de esta acción común! Desde obtener el privilegio de la doble nacionalidad —concedido ya a los españoles en otros países iberoamericanos—, hasta la convalidación de títulos, la protección y ordenación de la inmigración, y la reglamentación en materia de seguros sociales, (de acuerdo a las líneas generales de los convenios suscritos últimamente entre España y varias naciones europeas). Nada sería imposible. Pero, las cosas están así.

(Es un reportaje del enviado especial de «BALEARES» y de la Agencia FIEL, en exclusiva para nuestro periódico).



Una imagen sonriente de Farah Diba. El rostro de la Reina, como afirma Egle Monti, desmiente los falsos rumores de los diarios que decían que estaba triste, preocupada y desgraciada. —(Fotofiel)

interrumpido sus estudios para casarse. Solamente algunas de sus frases, dichas sin concederles importancia, y por esta razón mucho más significativas para mí refuerzan mi convicción de que Reina se nace y de las mujeres no tienen un destino distinto al de las abejas. Farah fue siempre una «Jefe».

«Para nosotras, representaba el ideal que todas hubiésemos querido alcanzar —me dice una de estas muchachas—. Siempre fue la primera de la clase. Su superioridad, que sentíamos inconscientemente, nos ponía en un aprieto cuando se ponía a jugar o cuando se empeñaba en gastarnos bromas que nos dejaban asombradas».

En París, una compañera suya de universidad, que fui a visitar, me había dicho: «Si Farah no se hubiese convertido en Reina hubiese sido una magnífica arquitecto. De cualquier modo, habría conseguido que hablasen de ella».

En efecto, Farah Diba, entonces, pensaba ponerse a trabajar en la empresa de un tío paterno suyo, hermanastro de Mossadegh y constructor muy conocido. Inconscientemente diré que hoy todos los ascensores que existen en Teherán llevan la firma del señor Diba.

Ni siquiera María Carita, famosa peluquera, que describe a Farah como una muchacha tomada de un espíritu excepcional, consiguió imponerle su voluntad. Efectivamente, el peinado que había estudiado para ella y que en la primera época de su matrimonio nos había dado de la Reina una imagen confusa de la moda, ha sido sustituido por un peinado más severo.

«Antes de hablar de mi entrevista con la Reina, quisiera entrar en un aspecto que conozco de su carácter, el fondo del cual se encierra en silencio y felicidad.

Sor Claire, una Hermana de la Caridad que fue la primera educadora de Farah Diba en el Colegio de «Jeanne d'Arc», permaneció dentro de los salones de la Reina. Esta monja es extraordinaria, que ha educado a todas las muchachas de la familia de Teherán, es un ejemplo de institución.

Farah no la ha olvidado nunca y su primera visita, cuando se convirtió en Reina de Irán, fue para Sor Claire y para el colegio. Antiguas alumnas y alumnas actuales la esperaban en el aula donde Farah había estudiado, y su antiguo pupitre estaba cubierto de flores. La Reina le dijo y le dijo a la monja: «Buenos días, Madre».

Desde aquel día, cada cierto tiempo, Farah manda a su automóvil personal a buscar a Sor Claire y la monja pasa una hora en Palacio, con la Reina.

Así es de sencilla y humana

## ¿Quiere usted ver sus lámparas de cristal?

Una lámpara bien limpia luce doble que si está sucia o empolvada. Para limpiar pronto y bien susuyas use CRISTASOL. Se consigue en cualquier tienda de artículos de limpieza y se seca... ¡y ya está! En unos minutos quedan limpias y relucientes con ese bonito brillo que antes se conseguía en las lámparas de cristal mucho precio. CRISTASOL no deja residuos y no estropea las manos. Pruebe!